



"El fin de los planes de salud es el hombre". Este fue el meollo de las exposiciones del Presidente de la República don José Figueres y otros distinguidos funcionarios, al inaugurarse ayer el Dispensario de la Caja de Seguro Social en Juan Viñas.

# LA REPUBLICA

Año XX. N° 6405. San José, Costa Rica. Lunes 22 de Febrero de 1971 — Precio: ₡ 0.30.

## La Caja de Seguro Social pasa por una etapa de mejoramiento

Fusilamiento en El Salvador

### La hora del mal morir

Por José León Sánchez  
Enviado especial de  
LA REPUBLICA  
(Texto en Pág. 6)

Ayer se inauguró el nuevo Dispensario de la Caja de Seguro Social en Juan Viñas a un costo de medio millón de colones. Brindará atención médica al 75 por ciento de los pobladores de esa zona. El Presidente de la República, don José Figueres, Vicepresidente de la Caja, Lic. Alfonso Carro Zúñiga, Ministro de Trabajo, Lic. Danilo Jiménez Veiga, altos funcionarios del Seguro Social y personalidades de la localidad intervinieron en los actos de inauguración. Presentes estuvieron los participantes en la Mesa Redonda sobre Seguridad Social Centroamérica-México y Panamá.

PRESIDENTE FIGUERES:

Al visitar un lugar como Juan Viñas, como agricultor que soy, me queda únicamente hacer un recuerdo de quienes conquistaron la montaña, para que eventualmente, en el curso de casi un siglo, se convirtiera en la fuente de bienestar que es Juan Viñas.

Por eso, en la persona de don

(Pasa a la Pág. 4)

## Restos de don Braulio Carrillo se traerán de El Salvador

Una delegación costarricense que viajó el viernes pasado a la hermana República de El Salvador, está buscando en un cementerio de la Ciudad de San Salvador, los restos de don Braulio Carrillo.

### 350 toneladas de mercadería contaminadas

(Texto en Pág. 10)

La delegación, que forma parte de una Comisión Especial en cargada de buscar los restos del ilustre patricio costarricense, es tá compuesta por el connotado historiador nacional, Lic. Carlos Meléndez Chaverri (y gran colaborador de LA REPUBLICA), por el Sr. Federico (Quico) Quirós, la socióloga de la Universidad Sra. María Eugenia de Willie; y por el diputado Primer Secretario de la Asamblea Legislativa, Lic. Jorge Solano Chacón.

(Pasa a la Pág. 22)

### PREMIO MAYOR

Serie 623 N° 67

(Pág. 19)

## Impulsar el desarrollo nacional es también tarea de los embajadores

"Un embajador no solo debe ser la persona preparada para asistir a recepciones, o la persona atenta a dar saludos y a devolverlos, sino también, debe contribuir desde la nación en que se encuentre, a impulsar el desarrollo de su patria, en sus diversos campos", dijo a LA REPUBLICA el Sr. Alvaro Monge Umaña, Embajador de Costa Rica.

(Pasa a la Pág. 26)

## Liberado anoche por los tupamaros el Cónsul Días Gomide

El Cónsul brasileño Aloysio Mares Días Gomide fue liberado anoche por los tupamaros que lo secuestraron el pasado 31 de julio, anunció la Embajada Brasileña en Montevideo.

Días Gomide había sido mantenido en cuativerio más tiempo que ninguna otra víctima de la ola de secuestros políticos en la América Latina.

Jackson y Claude L. Fly, secuestrados el pasado ocho de agosto permanecen cautivos todavía.

En la embajada brasileña comunicaron que la señora Días "acababa de ser informada de la liberación de su esposo".



(Pasa a la Pág. 2)

Aloysio Mares Días Gomide

## Notificación tardía del Impuesto sobre la Renta

Se quejan muchas personas de que el Departamento de Impuesto sobre la Renta de la Tributación Directa está notificando tardíamente los detalles de liquidación provisional correspondiente al periodo 40.

Según hemos podido comprobar con fecha 28 de diciembre de 1970 se están remitiendo avisos a los contribuyentes sobre el monto de dicha liquidación, en forma provisional, y advirtiéndoles que el plazo para cancelar el saldo venció tres días después, o sea el 31 de diciembre que es día de asueto y que, a partir de enero la suma tiene los recargos por mora en el pago.

Considérase que el procedimiento es pésimo y que las notificaciones deben ser enviadas a los contribuyentes con el debido tiempo pidiéndoles la cancelación de las sumas correspondientes dentro de un plazo prudencial, pues no es fácil de la noche a la mañana contar con el dinero para pagar esa obligación.

### Se ampliará el tratado comercial con Panamá

(Texto en Pág. 24)



Leonid Riger Mizin, programador de computadores, es abrazado por su madre Esther, a la llegada a Nueva York antenoche, procedente de Moscú. Tuvo que vencer dificultades sin cuento para poder emigrar de la URSS. (Radiofoto AP, especial para LA REPUBLICA).

## Sacerdotes progresistas en actividades de terrorismo

Por Oscar J. Serrat

**BUENOS AIRES (AP)** — El Arzobispo de Santa Fe Monseñor Vicente Zaspé, exigió pruebas a la policía sobre la acusación formulada por un funcionario de seguridad, de que sacerdotes católicos progresistas están involucrados en actividades terroristas.

"Los cargos formulados son de tal gravedad que el código penal y el mismo estado judicial exigen una presentación de pruebas para proceder contra los inculcados o, en su defecto, una pública rectificación a quienes públicamente acuso", dice el comunicado expedido por Monseñor Zaspé.

El jefe de la policía de la ciudad de Santa Fe, coronel Humberto Bassani Grande, dijo que los integrantes del "Movimiento para el Tercer Mundo" (la rama ultra-progresista) del catolicismo local, "...son los únicos responsables de la situación que vive el pueblo de Santa Fe y de toda la República".

La policía descubrió en los últimos días dos grandes arsenales de grupos guerrilleros urbanos en aquella provincia.

En uno de ellos había 21 toneladas de explosivos y en el otro, armas y material para fabricar bombas.

"Considero como únicos responsables de esta situación a los curas del tercer mundo, quienes — no me cabe la menor duda — conocían la tenencia de explosivos en Arroyo Aguiar (uno de los escondites), incluso el callán de la policía. Ninguno de ellos en el secreto de la confesión", declaró el coronel Bassani Grande.

El jefe policial mencionó es-

pecíficamente a dos sacerdotes: Osvaldo Catena, párroco de la iglesia de Cristo Obrero de Santa Fe y Atilio Espinoza, capellán de la policía. Ninguno de ellos, sin embargo, fue detenido.

Monseñor Zaspé también de tendencia progresista dice en su réplica al coronel Bassani Grande que "... la referencia al secreto de la confesión es lamentable y coactiva: el sacerdote puede y debe tener la máxima libertad para oír en confesión a toda persona que lo solicite, y carece de la más mínima libertad para manifestar o defenderse de acusaciones que afecten a este ministerio".

## Comunistas ocasionan la peor derrota a sudvietnamitas

Por George Esper

**SAIGON, 24 (AP)** — Intensos ataques comunistas detuvieron ayer por cuarto día consecutivo el avance de la operación survietnamita en Laos, pusieron en retirada a un batallón de Saigón con casi 300 bajas y derribaron varios helicópteros norteamericanos.

Funcionarios estadounidenses dijeron al corresponsal de The Associated Press, William Barton, que 145 hombres de un batallón de 450 escaparon de una base de patrullas con 108 heridos, tras sufrir escasez de municiones y correr peligro de ser aniquilados.

Los soldados en fuga dejaron en la base a 130 muertos y 60

heridos a que se valiesen por sí mismos, dijeron los funcionarios.

Añadieron que los survietnamitas carecían de las necesarias municiones y no tenían otra alternativa.

La base había permanecido a sedada durante tres días.

Fue la peor derrota sufrida por los survietnamitas en las o-

peraciones de Laos como en la campaña del año pasado en Camboya.

El respaldo aéreo norteamericano no logró salvar la base.

Se informó que la segunda base se era blanco ayer de fuertes ataques de artillería y que paracaidistas survietnamitas avanzaban a través de las montañas al norte de la carretera nueve en un esfuerzo por reforzar a los defensores.

Se dijo que al anochecer estarían a poco más de kilómetro y medio de distancia.

El fotógrafo de The Associated Press Rich Merron informó desde el frente septentrional que cuatro helicópteros norteamericanos fueron derribados ayer en Laos. Simultáneamente, el comando estadounidense anunció oficialmente la pérdida de otros cuatro helicópteros el viernes y sábado en ambos lados de la frontera, en apoyo de la operación survietnamita.

## Doscientos judíos soviéticos exigen que acabe persecución

**MOSCU, (AP)** — Doscientos judíos soviéticos han exigido que termine la persecución y represión de los judíos en este país y que sea reconocido el derecho a emigrar a Israel.

Hicieron su solicitud en una declaración que fue hecha circular extraoficialmente aquí, dirigida al próximo vigésimo cuarto Congreso del Partido Comunista, que deberá iniciarse en Moscú el 30 de marzo.

El documento dice que el derecho a emigrar es básico y que cualquier violación es ilegal.

Los firmantes dicen que tienen esperanzas de que el congreso del partido comunista exija al gobierno soviético que ponga fin a las condiciones que obligan a los judíos a utilizar métodos extremos para viajar a Israel.

"Es inexcusable", afirmaron, "que la persecución y represión no judicial sean dirigidas contra los judíos a causa de su deseo de hacer efectivo su derecho de repatriarse a Israel".

Los firmantes se refieren aparentemente al fracasado intento del año pasado efectuado por 12 ciudadanos soviéticos que intentaron secuestrar un pequeño avión y huir a Suecia.

El intento terminó en un juicio en Leningrado que causó furor fuera de Unión Soviética. Los acusados fueron sentenciados a prisión en campos de trabajo hasta por 15 años.



Wendell Dover, de 49 años, policía que sobrevivió la ejecución de tres colegas, habla con periodistas en el hospital mientras su esposa, observa. Se restablece de las heridas que recibió (Radiofoto AP, especial para LA REPUBLICA).

## Israel de acuerdo con Egipto en buscar paz

**JERUSALEN, (AP)** — Texto del comunicado emitido por el gabinete israelí acerca de las negociaciones indirectas de paz entre Jerusalén y El Cairo.

"El embajador Jarring ha comunicado al gobierno de Israel el contenido de la nota egipcia del 15 de febrero de 1971. El gobierno de Israel acoge favorablemente la expresión de la disposición del gobierno egipcio a concertar un acuerdo,

paz con Israel y manifiesta su propia disposición para entablar negociaciones significativas sobre todos los temas relevantes de un tratado de paz entre los dos países.

"La nota egipcia demuestra las diferencias concretas entre las posiciones egipcias y las de Israel, y particularmente la diferencia sustancial que existe con relación a las cuestiones de fronteras y refugiados.

"Por ejemplo, Egipto exige el retiro total a las líneas del armisticio, mientras la posición de Israel, como ha sido indicada en su declaración del 4 de agosto

de 1970 en respuesta a la iniciativa de paz norteamericana, es que estará dispuesto a tratar el retiro de las fuerzas armadas a fronteras seguras, reconocidas y convenidas, que habrán de establecerse en los acuerdos de paz. El gobierno de Israel reitera su posición confirmada por el parlamento, de que Israel no se retirará a las líneas del armisticio del 4 de junio de 1967.

"La opinión de Israel es que deben continuar con los auspicios del embajador Jarring las deliberaciones sobre las posiciones de Egipto e Israel, a fin de lograr un acuerdo sobre un tratado de paz entre los Estados, y que las negociaciones no deben estar sujetas a compromisos previos sobre las cuestiones pendientes.

El gobierno de Israel confía en (recibir) una respuesta positiva de Egipto y en que se logren progresos, en las negociaciones a fin de llegar a un acuerdo de paz entre ambos Estados.

## Tupamaros escriben al "Nueva York Times"

**NUEVA YORK (AP)** — "The New York Times" informó ayer que había recibido una segunda carta supuestamente enviada por los guerrilleros urbanos tupamaros de Uruguay que el 7 de agosto secuestraron al perito agrícola norteamericano Claude L. Fly en Montevideo.

La carta aérea lleva tres estampillas uruguayas y reitera la exigencia de la carta anterior recibida por el diario el mes pasado de un millón de dólares por la libertad del Dr. Fly, se informó.

La carta está dirigida al Secretario del "New York Times", C. Raymond Hulsart, en su residencia en Nueva York. La

carta pide que Hulsart la haga llegar a la esposa de Fly, quien vive en Fort Collins, Colorado. Hulsart dijo que no sabía por qué la carta había sido enviada a él.

La carta dice a la señora Fly que su esposo se encuentra bien de salud, y trae un manuscrito que decía: "Querida Miriam: por favor, Te amo siempre. Claude".

El diario atribuye a fuentes del Departamento de Estado en Washington haber dicho que cartas parecidas recibidas previamente en Montevideo habían sido consideradas falsas por las autoridades uruguayas. Las fuentes agregaron que el Departamento de Estado mismo juzgaría la nueva carta.

## Liberado anoche...

Viene de la página PRIMERA

La liberación de Dias Gomide fue anunciada en un comunicado en que decían "han culminado las negociaciones para dejar libre al cónsul", pero los Tupamaros condicionaron la libertad de su rehén a "cese de la suspensión de las libertades individuales". La suspensión de dicha garantía fue impuesta por el Gobierno, luego que fue secuestrado el Embajador británico Geoffrey Jackson, el ocho de enero.

La suspensión de las garantías individuales cesó después de la medianoche de ayer al expirar el plazo de 40 días que había votado el Congreso.

Unos días antes de expirar la suspensión de la medida el Gobierno intentó vanamente obtener del Congreso la prórroga de dicha suspensión por 45 días más.

Al no darle este cuerpo la afluencia se posibilitó así la liberación definitiva de Dias Gomide.

Se había dicho desde anoche que la liberación se produciría de un momento a otro" según allegados a la esposa, que había ella acordado con los secuestradores según se dijo la libertad mediante pago de un rescate entre 250.000 dólares y un

millón.

La señora Dias Gomide rehusó revelar las condiciones en que negoció con los tupamaros.

**MONTEVIDEO, (AP)** — Radio Carve informó anoche que el Cónsul Aloysio Dias Gomide, "se encuentra bien, pero cansado", según declaraciones difundidas por dicha emisora.

La emisora aparentemente fue la primera en recoger declaraciones de Dias Gomide a poco de ser abandonado por sus secuestradores expresando: "Dias Gomide se apresta a partir hacia Río de Janeiro acompañado de su esposa.

La misma emisora informó también que fue dejado muy cerca de la residencia de un diplomático brasileño donde está residiendo su esposa. Dijo que fue traído en un automóvil que sería el mismo que estaba usando la esposa en los últimos días.

Radio Carve, al difundir las primeras declaraciones de Dias Gomide en el sentido de que se encontraba bien pero cansado, advirtió que presentaba "mucha palidez", como si estuviera enclaustrado mucho tiempo.

Dias Gomide según la emisora, afirmó "que se encontraba solo en su encierro.

## LA REPUBLICA

Teléfonos: Central 21-03-55; 21-02-66; 21-09-22  
Publicidad 21-04-29

Calle 5, Avenidas 1 y 3 — Apartado postal 2130  
Servicios de The Associated Press; King Features  
Syndicate y Editors Press Service, Inc.

Representante internacional

Joshua B. Powers, Inc., 551 Fifth Avenue, New York

Miembro de la Sociedad Interamericana de Prensa

## Alfombras de piel de cordero

IMPORTADAS DE AUSTRALIA.  
VARIOS PRECIOS Y TAMAÑOS.  
FACILIDADES DE PAGO  
LLAMAR A PRODUCTOS CONTINENTAL  
TEL: 22-48-27,



PARA UNA MUESTRA GRATIS EN COLORES.

## 300 mil dólares por millonario en Guatemala

GUATEMALA (AP) — Las autoridades judiciales investigan el secuestro de Luis Arriola de 56 años ocurrido hace algunos días y como ha acontecido en otros casos de secuestros los familiares lo han negado y afirman que Arriola está de viaje por el interior del país.

En algunos diarios se ha publicado que los secuestradores de Arriola quien es condeño

de una cadena de supermercados exigen el pago de 300 mil quetzales (dólares) como rescate.

Por otra parte, se informó oficialmente que el jueves en la noche elementos subversivos robaron armas y municiones de la Dirección General de Presidios, localizada en el centro de la ciudad.

Según un boletín del Departamento de Relaciones Públicas

del Ejército, varios desconocidos armados de ametralladoras y otras armas asaltaron la dependencia del Ministerio de Gobernación llevándose una cantidad no determinada de cartuchos y varias máquinas de escribir.

Agrega el boletín que tales acciones tienen como propósito "agenciarse armas, municiones y equipo que sirvan para continuar sembrando la violencia en el país.

## Supermercados no venderán carne en Santo Domingo

SANTO DOMINGO (AP) — Todos los supermercados de Santo Domingo anunciaron que no venderán carne vacuna desde el martes próximo. Alegan que no pueden sujetarse a los precios establecidos por el gobier-

no, pues sus gastos son mayores.

El Director de Control de Precios, Anaboni Guerrero, anunció que les confiscará la carne si alteran los precios.

# PICK-UP DATSUN



**DOBLE  
CABINA**

**2**

*vehículos*

*en*

**1**



Valiente y económico motor de 4 cilindros, 1.300 c.c. y 62 H. P. Capacidad para 5 pasajeros y 400 Kg. de carga.

**ENTREGA INMEDIATA.  
36 MESES PARA PAGAR.**

Véalos en exhibición en

*Agencia* **DATSUN**

CIA. COMERCIAL AIZENMAN LTDA.

TEL: 21-88-83

Frente al costado norte de La Sabana

El popularísimo Pick-up Datsun doble cabina ha sido fabricado con doble propósito.

1º—Para realizar los trabajos más diversos en distintas actividades.

2º—Para que usted pueda también disfrutar con él, paseando con los suyos.

El éxito indiscutible del Pick-up doble cabina se refleja en la entusiasta acogida que ha tenido; porque es el vehículo que cumple a la perfección ya sea trabajando... o paseando. Y mejor aún: porque es "DATSUN", las seis letras que encierran toda una confianza!

# La Caja de Seguro Social pasa por una etapa de mejoramiento



El Presidente de la República, don José Figueres Ferrer ofreció en Juan Viñas instrumentos musicales para la filarmónica. Especialmente para LA REPUBLICA, el Primer Mandatario posó con una flauta.

Viene de la página PRIMERA

Cecilio Lindo y todos sus trabajadores, que con él hicieron la hacienda, debe darnos inspiración y valor para el futuro. La gente joven tal vez encontraría imposible concebir lo que era esto, sin caminos donde llegarle. Todo era montaña primitiva. Sin ninguna facilidad de salud, ni pulpería donde comprar la más humilde medicina. Hay que meditar sobre el pasado, para enfocar el presente y el futuro.

Hago mención a esta gran Hacienda porque, cuando se asentaron del país los Lindo, otras personas tomaron las riendas, y levantó la producción de caña por manzana. Grandes inversiones por modernizar el ingenio de azúcar y han mantenido dentro de las empresas del país magníficas relaciones con sus trabajadores.

Estamos inaugurando en Juan Viñas una casa de salud, que cuesta mucho dinero para construirla y para que rinda todos los días los servicios que va a prestar. Todo este dinero viene de los ahorros de los trabajadores de Juan Viñas. En algo que podemos convencernos es que granitos de arena van haciendo una roca grande, y que muchos centavos van haciendo una fortuna. Si en algo podemos convencernos que los esfuerzos sumados pueden ser precisamente en estas instituciones que se denominan de seguridad social.

Se dan cuenta que a la hora de un dolor de cabeza a nadie le faltan los diez centavos para comprar una aspirina, pero si cae enfermo el trabajador, la mujer o el hijo, de una curación de miles de colones, el noventa por ciento de los costarricenses que son gentes pobres, cuando se trata de una curación de tal índole, no le queda más remedio que esperar que la enfermedad se cure sola o dejar que muera el ser humano. Es en ese momento, cuando la seguridad social, por medio de esas cuotas que ustedes pagan, salvan a las personas.

Es una concepción grandiosa, llena de peligros. Llena de enemigos. El primer enemigo de esta institución de salud, es el propio asegurado que piensa de manera errada. Cuando totaliza las cuotas que ha pagado y que nada le han dado, se acerca a los centros médicos para tratar de "sacarle algo al Seguro". Una concepción equivocada que hay que curar.

Debo reconocer que la Caja, habiendo pasado por altos y bajos en su corta vida en nuestro país. Ahora está en un período de reorganización y de mejoramiento, de más economía, y de mayor aprovechamiento de los centavos. Siento día con día, que bajo esta nueva Gerencia y bajo ese gran cuadro administrativo técnico, hay un espíritu general de hacer las cosas bien.

Sobre la consulta externa, el enfermo que asiste para que le den un tratamiento rápido, había anteriormente muchas quejas. Ahora casi ni existen. Se ha hecho un gran esfuerzo, gracias a los médicos y a su personal, de aumentar las facilidades de atender al enfermo que no necesita hospitalización.

Ha padecido la seguridad social en todo el mundo democrático, situaciones que no se escapan a ninguna de las grandes asociaciones y es el sectarismo. Los amantes de la seguridad social hemos tendido a hacernos sectarios y dogmáticos. Esto pasa en todas las instituciones humanas. Hay que tratar de eliminar un sectarismo que existía hace varios años, en relación con los servicios del Ministerio de Salubridad Pública y la Caja de Seguro Social, para lograr una perfecta coordinación de los servicios médicos que redunden en beneficio de todos los costarricenses.

En estos momentos quedan muchas cicatrices de esa pugna que se ha vivido, entre la Caja como un medio operador de salud y el Ministerio como coordinador de los servicios de salud y la Junta de Protección como administradoras de la otra red de hospitales. Debemos de fundir toda esta red de servicios médicos, en alguna forma, que nos permita dar por igual el mayor nivel de salud que esté al alcance económico del país, en este momento de desarrollo.

Debo reconocer que los funcionarios de la Caja y los técnicos bajo las órdenes del doctor Orlich, han estado haciendo esfuerzos de acercamiento para acabar con esa división y dupli-

cidad que encarece y desmejora los servicios.

El Profesor Omar Díaz Picado, profesor de Juan Viñas dijo que "es enorme satisfacción este gran evento cívico"

Nos encontramos aquí reunidos para recibir de manos del señor Presidente de la República, quien con los honorables señores que integran la Junta Directiva de la Caja, este hermoso y amplio edificio que alberga las instalaciones que servirán para cuidar de la salud de los moradores de esta zona.

La Caja ha demostrado su interés por mejorar la atención para los trabajadores. Ahora para los de Juan Viñas quienes deben estar agradecidos por el esfuerzo realizado por la Caja, que no ha omitido esfuerzos en construirlo, con todos los adelantos médico - mecánicos.

Al agradecer este hermoso edificio, todavía hace falta algo. Al lado de la planta física de Juan Viñas existe una amplia área desocupada que perfectamente se puede ocupar en un campo de juegos para los niños, que es un complemento indispensable en la salud de ellos. Agradezco en nombre del pueblo de Juan Viñas, la promesa hecha realidad del Presidente Figueres, de construir un colegio para esta zona, petición que le hiciera un estudiante anónimo hace varios años.

Gracias a ese estudiante que me refirió y a la diligente colaboración del entusiasta hijo de este Cantón, don Hernán Vargas Ramírez, y con la buena voluntad de los señores de Gobierno, Juan Viñas puede dar se el lujo de decir que el primer lunes de marzo, el colegio de Juan Viñas abrirá sus puertas para centenares de estudiantes que lo pedían a gritos.

Todos aquellos muebles, que el Seguro Social tiene en la vieja casona de atención a asegurados, y en desuso, sería de gran beneficio para el nuevo colegio. Es una petición formal que hago a los señores de la Junta Directiva, agregó.

DON ROMELIO FALLAS

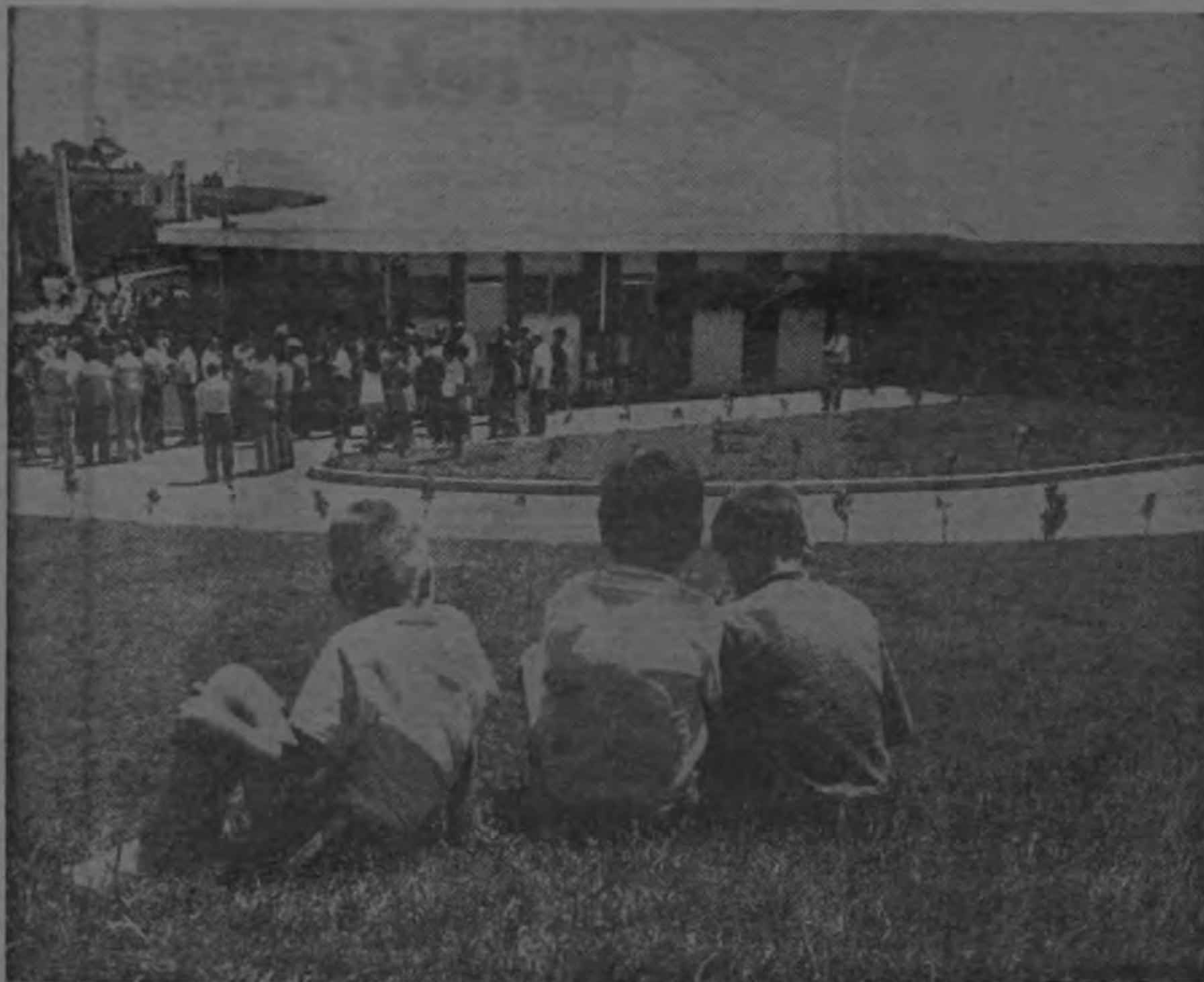
Don Romelio Fallas Rivera, como representante patronal y miembro de la Municipalidad se refirió al edificio que la Caja de Seguro Social ha construido en Juan Viñas, que una vez más se ve favorecido por esta gran institución.

Como representante de la Municipalidad de esta localidad, le doy las más expresivas gracias.

Se están haciendo gestiones para que la casa que empleaba la Caja para atención de sus pacientes, pueda ser usada por la Corporación Municipal, de la Delegación Cantonal, de la Biblioteca, pero para esto tendremos que contar con la anuencia de la Junta Directiva de la Caja de Seguro Social.

De instalarse allí la biblioteca, se elevaría el nivel cultural y social de los "juanvineños", lo que vendría a ser un complemento con el colegio que fundará el mes entrante.

(Pasa a la página siguiente)



Una panorámica del Dispensario del Seguro Social en Juan Viñas, que se inauguró oficialmente ayer. El Presidente de la República don José Figueres, altos funcionarios de esa institución y

participantes en la Mesa Redonda sobre Seguridad Social Centroamericana, tomaron parte en los eventos.



Obtenga mejores utilidades con su ahorro por libreta!

**EL BANCO POPULAR PAGA EL 6% DE INTERES AL AHORRO POR LIBRETA**

(Viene de la página anterior)

**LIC. ALFONSO CARRO**

Un genuino representante de Juan Viñas, es quien habló. El Lic. Alfonso Carro Zúñiga nativo de ese lugar.

Doy la bienvenida a las personalidades extranjeras que nos visitan y que participan en la Mesa Redonda sobre Seguridad Social, a este lugar que por nacer me unen lazos obvios. En él se desenvuelven actividades agrícolas e industriales de gran importancia para el país, y tiene la particularidad que fue una de las primeras zonas del país donde se extendió el Seguro con cobertura familiar, precisamente el primero de diciembre de 1944.

El Cantón es uno de los que cuenta con un mayor porcentaje de población asegurada, directa y familiar. Según datos, el 75 por ciento de la población del Cantón de Jiménez está incluido a los servicios del Seguro Social.

Venimos a cumplir con la necesidad de construir un nuevo dispensario para el Cantón de Jiménez, considerando que es de justicia por tener el mayor número de la población asegurada, y habiendo sido uno de los primeros sitios donde se construyó un dispensario.

Me satisface plenamente, como "juanvineño" que soy y como miembro de la Junta Directiva del Seguro Social, venir a hacerle justicia al pueblo de Juan Viñas, como es darles este moderno edificio.

La Junta Directiva está plenamente convencida que hay que cooperar con todos aquellos aspectos que nos sean planteados que beneficien a esta comunidad.

El Colegio de Juan Viñas, es de gran satisfacción. Conozco las necesidades de los estudiantes para que puedan estudiar.

En todo lo que la Junta Directiva de la Caja, pueda ayudar en los afanes de este pueblo por superarse culturalmente y económicamente, pueden contar con ella. No comprometo la decisión final, pero mis compañeros están en la mejor disposición de ayudar. Otros aspectos planteados pueden ser resueltos por el Ministro de Trabajo y Presidente de la República.

Construir junto al Dispensario de Juan Viñas, un campo de juegos para niños, esto vendría a desarrollar una idea que ha a, varios años inició el Seguro Social, de brindar prestaciones sociales a sus asegurados.

**MINISTRO JIMENEZ VEIGA**

El Ministro de Trabajo y Bienestar Social, Lic. Danilo Jiménez Veiga con esa seguridad que lo caracteriza dijo al pueblo de Juan Viñas, que siendo representante de los trabajadores en la Junta Directiva, en 1945, le correspondió votar la extensión del Seguro Social en Juan Viñas.

La inauguración de este Dispensario tiene una significación muy importante en estos momentos, porque se le pone mejores facilidades a los pobladores en atención médica, principalmente a los trabajadores, dueños de esta institución.

El hecho que a la par esté ubicada una Unidad Sanitaria, pone en evidencia problemas que tendremos que encarar, desde el Gobierno y Junta Directiva de la Caja. No podremos pensar que la Caja, siendo una institución tripartita, que maneja dineros de los trabajadores, rebajados de sus jornales, que maneja dineros contribuidos por los patronos y de dineros que paga el Estado como patrono y como Estado. No debemos por eso dejar de aceptar la enorme responsabilidad de usar en la forma óptima los servicios que Salubridad Pública y demás sistemas hospitalarios ponen a la orden de los costarricenses.

Sería pecado, duplicar esfuerzos, que fructifiquen dos tipos de servicios, unos para enfermos de primera y otros para enfermos de segunda. Todos los costarricenses son de primera y ciudadanos que deben vivir en la dignidad y bienestar que Costa Rica debe ofrecer y garantizar para su población, a todos hay que curarlos por igual.

Uno de los obstáculos que tenemos que vencer, es coordinar los servicios asistenciales entre la Caja y Salubridad Pública y tratar que no existan

# La Caja de Seguro Social pasa por una etapa de mejoramiento

dos hospitales o dispensarios en un mismo lugar, mientras que en otros no hay ninguno. Lo mismo con los equipos médico-mecánicos que debería haber una igualdad lo que no sucede ahora.

La Caja de Seguro Social, al universalizar los seguros, debería cooperar y contribuir para que el sistema hospitalario, ajeno al de la Caja, sea un sistema de primera. Es por eso que se han sostenido conversaciones con el Ministro Orlich para lograr un fortalecimiento del sistema de salud de Costa Rica.

Se ha pensado en la Caja, que al universalizar, los regímenes de Seguro Social existentes, tratando de ampliarlos para cubrir otros riesgos, las reservas monetarias, sean invertidas en obras de bienestar social que beneficien al país, tales como contribuciones a la vivienda, educación, todo lo que brinde bienestar al trabajador costarricense y su familia.

El Seguro Social con cobertura familiar total, es decir, al campo de la agricultura, la ganadería y la industria, se extendió al cantón de Jiménez, el 1º de diciembre de 1944.

Desde entonces el Seguro Social cubre completamente ese cantón: el distrito de Juan Viñas, con los barrios del INVU, La Gloria, Naranjo, Maravilla, Santa Marta y Esmeralda, y todos los caseríos. El distrito de Tucurrique con todos sus caseríos, y el distrito de Pejibaye, con sus caseríos respectivos.

**EDIFICIO ANTIGUO**

El Seguro Social contó con un edificio propio que fue inaugurado el 3 de abril de 1955. Prestó servicios normales hasta el año 1970, lo que significa que funcionó durante 15 años.

**EDIFICIO NUEVO**

Fue construido en una propiedad de 5.000 metros cuadrados que tiene la Caja en ese cantón, y que fue donada por la Hacienda Juan Viñas S. A., a través del señor Manuel Jiménez de la Guardia. El costo total de la construcción es de ₡ 512.201.70. El edificio fue planeado por el Arquitecto Alfredo Arguedas, del Departamento de Ingeniería y Arquitectura de la Caja. La construcción inmediata de la obra estuvo a cargo de la Compañía Constructora Vander Laat y Jiménez; la Inspección la realizó el mismo Departamento de Ingeniería y Arquitectura del Seguro Social.

**PLANTA FISICA DEL ACTUAL DISPENSARIO**

La unidad asistencial posee una área construida de 465 metros cuadrados. Además, se construyó una casa para un médico de 148 metros cuadrados. Cuenta con todas las secciones y servicios propios de un centro médico asistencial moderno: administración, inspección y servicio social; tres consultorios para medicina general, otro para odontología, farmacia, curaciones e inyectables; toma de muestras para laboratorio; salas de espera y otros servicios.

**PERSONAL**

16 empleados en total. Cuatro encargados de la Administración de la unidad, y doce en cargados de prestar servicios médicos. Entre los del segundo grupo hay 2 médicos, un farmacéutico, un auxiliar de laboratorio clínico, auxiliares de consultorio, auxiliares de enfermería y un odontólogo.

**ESTADISTICAS**

En el primer semestre de 1970 se atendieron 9.184 consultas médicas, que requirió un total de 1.358 horas médicas trabajadas. El servicio de odontología por su parte, atendió 577 consultas. Se practicaron

6.527 exámenes de laboratorio; la farmacia recibió 23.860 recetas, y se concedieron 3.382 días de incapacidad. En concepto de prestaciones por enfermedad se pagaron ₡ 15.146.10.

**POBLACION ASEGURADA**

Hasta mayo de 1969 el cantón de Jiménez tenía un total de 12.754 habitantes. A finales de ese mismo año 9.586 habitantes disfrutaban del Seguro Social; 1.631 trabajadores, y 7.956 familiares.



Al llegar a Juan Viñas, don Manuel Jiménez de la Guardia recibió al Presidente Figueres. Don Manuel donó el terreno para construir el nuevo

dispensario de Juan Viñas. Atrás aparece, el Ministro de Trabajo, Lic. Danilo Jiménez Veiga.



Representantes de la seguridad social en Centro-América—México y Panamá, fueron saludados por el Presidente Figueres y Ministro Jiménez Veiga

ayer en Juan Viñas. Estas personalidades están participando en la Mesa Redonda sobre Seguridad Social Centroamericana que concluye hoy.



Otro centro de asistencia médica-social se ha construido para el beneficio de los juanvineños, y es de ustedes porque se construyó con dinero de ustedes, dijo el Presidente Figueres, ayer en

Juan Viñas, cuando se dirigió a unos cientos de personas en los actos de inauguración del Dispensario de la Caja de Seguro Social.

# La hora del mal morir

Victoriano Gómez Urrutia, el reo, miró por un momento la inmensa muchedumbre que abarrotaba el Polígono de Tiro de la Tercera Sección Militar de San Miguel República de El Salvador.

Millares de ojos a su vez lo miraban a él.

Victoriano se metió las manos a la bolsa y sacó un peine. Luego, hizo un ademán de peinarse pero una orden terminante, áspera, rompió el silencio.

—Amárrenlo, ¿no ven que nuestra responsabilidad es mucha?

Dos guardianes de la Penitenciaría de San Miguel se lanzan sobre el prisionero y le atan las manos con esposas. Sigue una espera. Victoriano de nuevo toma el peine ahora entre sus dos manos agarrotadas por las cadenas, y se peina. El cabello está brillante de vaselina. Gotas de sudor le corren por el rostro. ¿Sudor o lágrimas?

Luego se escucha una orden:

—Atención! ¡Firmes...! Apunten...!

Victoriano sabe que le ha llegado el momento y se vuelve de un lado. Como que no quiere que las balas le destruyan la cara ni el pecho.

La orden de FUEGO... no llega. Diez soldados apuntan al reo. Cinco parados y cinco en posición de tiro, pero hincados. A diez metros de ellos y a dos metros del paredón espera Victoriano.

—Ya te ha llegado la hora de



AL PAREDÓN. Victoriano Gómez Urrutia, ante la expectación de millares de personas, es conducido al paredón. Fue ejecutado en el polígono de tiro de la Tercera Zona Militar de la Ciudad de San Miguel.

mal morir— dice una anciana y reza.

La noticia de que en la República de El Salvador se iba a efectuar el segundo fusilamiento público atraía la atención de todo el pueblo. Nosotros llegamos a San Miguel a las diez de la mañana. No sabíamos nada.

—Por favor, señor, nos puede decir...

—Sí, cómo no, es en el Campo de Tiro de la Tercera Zona Militar...

—Perdón le preguntaba por el Hotel...

—Ah yo creía que me hablaba del lugar donde van a matar a Gómez Urrutia, el asesino...

Y así nos enteramos de que hoy lunes a las cuatro de la tarde se ha de pasar por las armas a un reo acusado de doble asesinato y robo...

En el momento del fusilamiento escucho un comentario, uno de los miles que se escuchan...

—Parece que él llegó a la casa donde estaba Magdalena Vargas y la mató de un machetazo.

—¿Qué bárbaro, merece lo que le está pasando!

—Pero eso no es nada —agrega el mismo informante con aires de importancia.

—En ese momento llegó la hija de Magdalena y también la mató.

—¿Por eso lo van a fusilar?

—pregunta un curioso que no escuchó bien.

Interviene entonces un señor muy bien vestido que con aires de abogado aclara la información:

—La República de El Salvador no aplica la pena de muerte a no ser que como motivación del crimen haya mediado la intención del robo.

—Pero en este caso no hubo robo.

—Sí que lo hubo, porque después de hacer picadillo a la madre y a la niña se robó treinta colones.

En otra parte del gentío que abarrotaba el Polígono de Tiro de la Tercera Zona Militar, tan grande como nuestro Estadio Nacional, recojo otros rumores:

—Es el segundo hombre que se mata en este país. El primero fue Centeno hace siete meses.

Me interrumpe el sonido de las cámaras de televisión de San Salvador que hace una toma alrededor del campo al mismo tiempo que su locutor interroga a la gente.

—Fue en el tiempo de Lemus, el Coronel, cuando se instituyó la pena de muerte. Antes del Coronel Lemus no había pena de muerte... luego se fue a vivir a Costa Rica.

Comentarios. Unos a favor y otros en contra de la pena de muerte. Aunque hay que reconocer: de cada tres personas que este periodista indagó sobre la pena de muerte, dos estaban de acuerdo.

Desde las tres de la mañana de este día lunes 1° de febrero de 1971, la gente se movilizaba en esta pequeña provincia oriental de El Salvador. Desde esa hora hay muchas personas que al igual que como se espera un partido de fútbol, están esperando en el polígono que sean las cuatro de la tarde. Luego han ido apareciendo por decenas, centenares, millares. Podemos observar no menos de siete mil personas. Mujeres, viejos, niños...

Cantidad de niños que están como en primera fila.

Nos recuerda que en los carteles de los cines de El Salvador se decía: "Esta película está prohibida para menores".

Ahora en este espectáculo autorizado por el Primer Jefe del Crimen de San Miguel, los niños tienen entrada libre.

Se venden refrescos, tortillas, yuca, pan, helados y cervezas.

Encuentro en las calles como a las dos de la tarde, buses ya desocupados que decían SANTA ANA, SAN SALVADOR y en un lugar bien ubicado a la vista un letrero:

"Hoy, excursión a San Miguel, fusilamiento de Victoriano Gómez Urrutia".

A las once de la mañana hemos tratado de hablar con el Director del Penal en San Miguel, don Raúl Rivas Garrón.

El nos informa que en verdad Gómez Urrutia se encuentra ahí y que ha de ser pasado por las armas a las cuatro de la tarde. Nos reportamos como enviado especial de LA REPUBLICA en Costa Rica y él nos deja entrar.

Victoriano nos parece un hombre joven. Frente despejada, pelo negro.

Nos cuentan que antes de las ocho de la mañana reía, hacia bromas:

"Soy buen guerrillero, sabré morir".

Ahora se encuentra muy triste.

¿Es usted del Ministerio de Justicia?

—No señor, somos del periódico LA REPUBLICA de San José.

—¿Periodistas? —y hace un gesto como de desprecio. Luego se nos informa que los periodistas de la República de El Salvador tanto como el Colegio de Abogados consideran la ejecución de un hombre algo así como un acto sacramental.

He llegado al penal introducido por el Padre Morán.

—Estuve preso en Costa Rica veinte años. Una vez también para mí se solicitó la pena de muerte.

Le cuento mi historia y le calgo simpático.

—No maté a esa mujer ni a esa niña. Soy inocente. El esposo de la finada encontró al verdadero culpable Efraín Urrutia y lo mató. El esposo se encuentra preso por ese delito.

—Se me ha contado que hay tres personas que dicen que Ud. fue el culpable.



ULTIMOS CONSEJOS. Los padres Octavio Coll y Alejandro Morán dan los últimos consejos y recomendaciones espirituales a Victoriano Gómez Urrutia, instantes antes de que fuera fusilado.

—Cierto, pero también hay dos que dicen que soy inocente y acusan a Efraín Urrutia.

Momentos después el Padre Morán me explica:

Hay mucho fundamento en lo que dice Victoriano. Magdalena y su hija fueron muertas el día 29 de enero de 1961. Su esposo, Ezequias Segovia, al día siguiente mató a Efraín Urrutia al que dos personas acusaron de haber dado muerte a su esposa. El testimonio de esas dos personas han sido fundamento en el juicio contra Segovia de que "había obrado por motivos pasionales violentos".

—¿Declararon esos dos testigos en el juicio de Victoriano?

—En la República de El Salvador los procesos penales se manejan en forma artesanal. No ha contado con buenos abogados.

—Se me ha dicho que la Doctora Elsa Rojas, Procuradora de Pobres, ha luchado duramente por salvarle la vida.

—Lo ha hecho, pero son muchos los casos que ella tiene que ayudar.

—Pues ya lo ve don José León, me ha llegado la hora de morir y siendo inocente. Ya ve, no he tenido suerte.

Y se queda de nuevo triste. Estamos en su celda. En una pocilga donde ha pasado los últimos siete años esperando la pena de muerte, a través de las rejas se miran los demás reos. Una copia fiel de la Penitenciaría de San José.

—¿Tiene esperanzas?

—Ya no... las tenía hasta las once de la mañana.

—Todavía puede venir otra orden —interviene el Director del Penal para consolar al reo. Gómez lo mira y no agrega nada.

El rostro de Victoriano está cubierto por un pañuelo para tapar el lugar donde antes tenía la nariz. Hace muchos años violó a una niña y el abuelo le cortó la nariz. Hoy se parece al antifaz del Llanero Solitario. Debajo de ese pañuelo escondía una cuchilla y con ella hace una hora se intentó dar muerte. No lo hizo por una pronta intervención del Padre Octavio Coll que también lo atiende.

La camisa de Victoriano está llena de harapos. El padre Morán ante nosotros se quita la sotana, y viste con su propia camisa a Victoriano.

—Victoriano, le confieso que me encuentro impresionado. Me duele no poder hacer algo por usted...

—Diga, diga en Costa Rica cómo aquí se matan a los hombres que no tienen plata y no se pueden defender. Dígallo, dígallo.

—Me permite una pregunta brutal?

—Hágala, hágala...

—Se me ha dicho que Ud. debe muchas muertes, ¿es cierto?

—A los 18 años maté a un hombre en defensa propia. Luego a otro que me quiso matar en Occidente. No más. La gente me odia e inventa muchas cosas.

—Se le acusa de violaciones...

—Mentiras de las viejas. ¿Sabe usted que no es posible... contra su voluntad?

—Desde qué edad tiene relaciones con la justicia?

—Desde chiquillo.

—¿Conocó muchas cárceles?

—Muchas. En Honduras también estuve preso.

—Veo que si fuera culpable Ud. lo diría.

—No soy tonto. Lo diría porque en El Salvador cuando uno comete un crimen y confiesa ya no le pueden aplicar la pena de muerte.

—¿Por qué no confesó si en ello le iba la vida?

—Porque soy inocente. El Director nos indica la hora de salir. Le doy un apretón de manos al reo.

—Le pido que esté presente durante el fusilamiento y les cuente a los tíos que me han matado siendo inocente.

—Se lo prometo, lo haré.

Entre los millares de personas que concurren al fusilamiento, hay una persona que no ríe, ni hace chistes, ni murmura. No opina sobre la ley ni el vicio.

Junto a ella una señora levanta un niño de diez años y le dice: —Aquél es el criminal, miralo bien. Piensa que eso les pasa a los hombres malos.

Doña Isabel Urrutia es la madre del reo. Está presente junto a un hijo, tres hijas más. Ellá lo vio nacer. Le tocará verlo morir.

—Señora, buenas tardes, somos representantes de LA REPUBLICA en Costa Rica, soy periodista...

—¿Periodista? Todos los periodistas son unos chanchos...

Ustedes han inventado tantas cosas malas sobre mi hijo que ahora toda esta gente... toda esta chusma lo odia... Ustedes lo mataron ya desde muy antes con las noticias falsas sobre él...

En ese instante un grupo de soldados traslada a Victoriano. La madre lo mira con ojos llenos de amor. Trata de abrazarlo, pero los soldados lo impiden. Victoriano, a su vez, mira de reojo a su madre y hace una mueca de dolor que se le mira en la frente.

(Pasa a la página siguiente.)

## La Compañía Bananera de Costa Rica desea llenar las siguientes vacantes

### 2 ENFERMERAS GRADUADAS PARA TRABAJAR EN EL DEPARTAMENTO MEDICO DE GOLFITO

Las interesadas deben dirigirse a las oficinas de la Compañía Bananera de Costa Rica en San José, costado este del Banco Anglo, calle 3, No.-260 y llenar la Fórmula 01104, adjuntando foto tamaño pasaporte. Las solicitudes de trabajo deben entregarse llenas en las oficinas de San José o enviarse directamente al Sr. Pedro F. Moscoso, Director de Personal, Compañía Bananera de Costa Rica, Golfito. Teléfono 75-01-03.



Más de cinco mil personas presenciaron el fusilamiento de Victoriano Gómez Urrutia, quien fue pasado por las armas por la Guardia Nacional de E. Salvador. Fue condenado a muerte por el

asesinato de María Magdalena Villegas y una hija de ella el 29 de enero de 1961, en el cantón San Andrés, jurisdicción de San Miguel.

## La hora del mal morir

(Viene de la página anterior)

Son las tres y cincuenta minutos.

Dentro de diez minutos...  
—Mi hijo es inocente, no lo maten, no lo maten...

Y la madre llora. Sus hijas también lloran.

Un niño de doce años mira todo con los ojos asombrados. Está pálido.

Es el mismo que conocí ante la entrada principal de la Penitenciaría de San Miguel. Se llama Víctor. Le pregunté hace unas horas:

—¿Por qué lloras?

—Usted sabe por qué lloro, van a matar a papá...

Ahora no llora. Mira para el paredón donde Victoriano parado observa fieramente a los espectadores de este espectáculo. Los locutores de televisión hacen rodar las cámaras. Los que entrevistan para la radio hacen preguntas.

Un locutor se me acerca:

—Es Ud. turista?...

—Soy turista.

—¿Qué opina de lo que está pasando?

—Respeto profundamente la

opinión del pueblo salvadoreño que hizo posible de nuevo la pena de muerte estando ya abolida por muchos años. Han olvidado ustedes algo tan noble como es la compasión. Sería vano lo que dijera, pero ya que Ud. me pide que sea franco le diré que estoy aquí para ver por mis propios ojos algo que ya se hizo hace siete meses cuando fusilaron a Centeno. Ver cómo ante los ojos inocentes de los niños se monta un espectáculo teatral que humilla el estado de conciencia de todo centroamericano culto...

—Usted nos ofende...  
—No señor, usted me ha preguntado...

Se escuchan algunos rezos.

El Padre Morán, que ha venido desde Aguachapán para asistir al reo en sus últimos momentos, enseña un crucifijo y le pide que mire. El padre Coll reza en alta voz, nadie le responde.

!!!APUNTEN... FUEGO!!!

Victoriano Gómez Urrutia cae abatido por las balas de los G 3. Cinco balas le dan en el estómago. Tres en el pecho. Dos se perdieron porque de los diez rifles dos cargan con salva para que no piensen los soldados que él lo mató.

El Teniente Francisco Mena Vázquez se acerca con su pistola 45 y le da el tiro de gracia.

Victoriano Gómez está muerto. Nació en El Volcán hace 28 años, hijo de Isabel Urrutia.

La gente lanza gritos. Unos de censura. Otros de aplauso y se van retirando poco a poco.

Falta una formalidad para que doña Isabel retire el cuerpo de su hijo, ¿la presencia del Juez que certifique que la ley se ha cumplido?

El niño de doce años, Víctor, mira sin llorar desde diez metros el cuerpo inerte de su padre.

El sacerdote Morán, que vino desde Aguachapán para darle asistencia al reo, espanta las moscas que por decenas se empiezan a posar sobre la sangre fresca y lo hace con su pañuelo blanco en tanto reza...

Allá sobre el cielo el volcán San Vicente lanza al firmamento su humo blanco. Los buses de la excursión se llenan de gente.

La tarde es como la de una corrida de toros.

El toro ha muerto. El vencedor regresa a su casa.

San Miguel de El Salvador, 19 de Febrero de 1971

## ALMACEN KOBERG

### NECESITA PERSONAL FEMENINO PARA LABORES DE LIMPIEZA

Las personas interesadas deberán llenar la fórmula que para este objeto les será entregada por la recepcionista en el segundo piso del edificio principal de nuestro Almacén, o dirigirnos su solicitud por escrito al Apartado N° 1323, indicando lugares de trabajo anteriores y el sueldo que se pretende. No se atenderán solicitudes personales o telefónicas.

Los mejores REPORTAJES GRAFICOS  
en LA REPUBLICA



# IMECOSA

Maquinaria y Equipos de Costura S. A.  
400 VRS. NORTE DE LA MERCEDES BENZ.

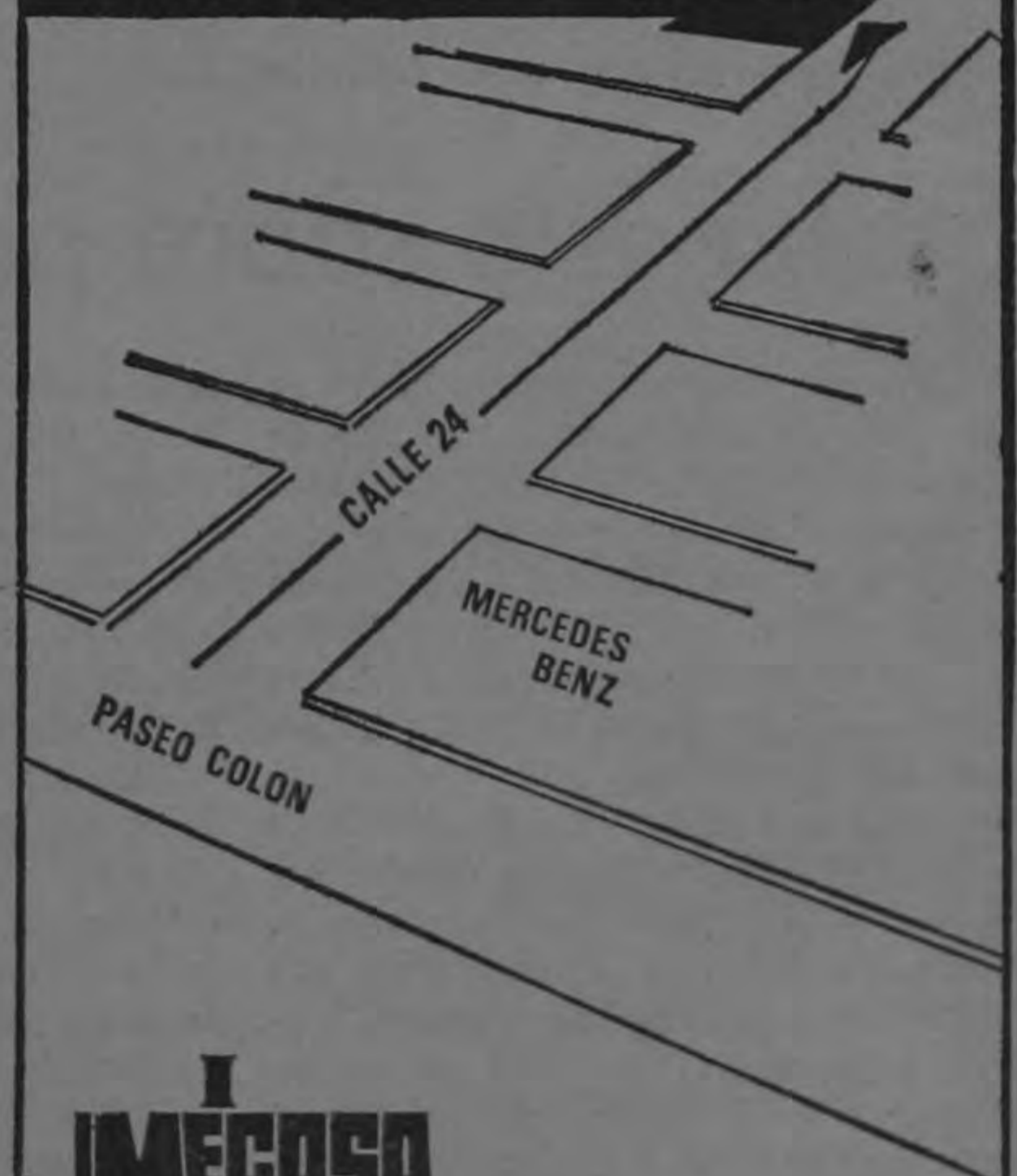
Representantes  
exclusivos de

## PFAFF®

RAPIDO  
SERVICIO  
ESPECIALIZADO  
DE

- TALLER
- REPUESTOS
- MECANICOS

CENTRO  
DE CAPACITACION  
DE LA COSTURA



# IMECOSA

Maquinaria y Equipos de Costura S. A.  
400 VRS. NORTE DE LA MERCEDES BENZ. Tel. 22-91-38.

# LA REPUBLICA

Rodrigo Madrigal Nieto, Director

Julio Rodríguez Bolaños, Subdirector

César Güell Nieto, Administrador

Roberto Chiabra R. — Jefe de Publicidad y Relaciones Públicas

## EDITORIAL

# Un plan agropecuario sin el Ministerio de Agricultura

Publicamos ayer una nueva exposición del Ministro de Trabajo sobre ciertos problemas sociales y económicos del país. En ella el Ministro no se ha ceñido a presentar una descripción de los principales males sociales de Costa Rica sino que esboza algunas medidas concretas, tema que nos complace por haber editorializado este periódico, a raíz de otro artículo del mismo autor, en torno a la urgencia de ofrecer soluciones específicas a los problemas nacionales más que especializarse —conforme es la costumbre en nuestro medio— en su descripción.

El artículo del Ministro de Trabajo trata un sincero deseo de hacer algo positivo en el campo social. A este respecto, enuncia algunas iniciativas concretas que, de cuajar en la realidad, podrían contribuir a llevar un poco de dignidad a ciertos sectores del país sometidos a condiciones económicas y sociales vergonzosas. Con todo, hay un aspecto en el citado artículo que nos llama poderosamente la atención.

En el capítulo referente a la planificación se dice lo siguiente: "Los órganos de planificación del Gobierno están haciendo un esfuerzo muy particular para establecer criterios sociales que incidan en la determinación de la política de inversiones públicas y en la orientación de las inversiones privadas".

En lo que respecta a planes, se afirma lo que sigue: "Otro de los proyectos en que se encuentra enfrascado el Ministerio de Trabajo y Bienestar Social para hacer frente a los grandes problemas del desempleo y el subempleo es el de elaborar conjuntamente con JAPDEVA, algunas instituciones de financiamiento, el ITCO, el Consejo Nacional de Producción y otras instituciones un plan integral y coordinado de desarrollo

de actividades agropecuarias en la zona del Atlántico".

Y, al recapitular sobre las soluciones esbozadas, afirma el Ministro de Trabajo lo siguiente: "Estos son programas de ejecución inmediata".

Los dos párrafos citados nos llevan a formular las siguientes consideraciones. En primer lugar, si se va a dar énfasis al planeamiento indicativo del Estado y, por consiguiente, a fortalecer la oficina respectiva, adscrita a la Casa Presidencial, no comprendemos cómo se piensa llevar a cabo "un plan integrado y coordinado de desarrollo de actividades agropecuarias en la zona del Atlántico", pues en ningún momento el Ministro de Trabajo cita a esta dependencia estatal. En segundo lugar, extraña que sea un Ministerio de Trabajo y Bienestar Social el que enuncie este tipo de soluciones —desarrollo agrícola— y que hasta lo plantee como un "programa de ejecución inmediata".

En tercer lugar —y a este punto le concedemos especial importancia— nos llama la atención que en un plan "integral y coordinado de las actividades agropecuarias en la zona del Atlántico", dado a conocer nada menos que por un ministerio del Estado, no se mencione precisamente al Ministerio encargado por ley de estos asuntos: el Ministerio de Agricultura y Ganadería. ¿Querrá decir lo anterior que esta dependencia no participa de estos planes o que haya relegado esta función fundamental al Ministerio de Trabajo y Bienestar Social?

Estas inquietudes —que esperamos no sean simples preguntas retóricas— necesitan una respuesta adecuada, pues de lo contrario habrá que poner en duda la eficacia de los otros planes anunciados y, acaso, de la coordinación entre las dependencias del Estado.

# Seminario sobre periodismo

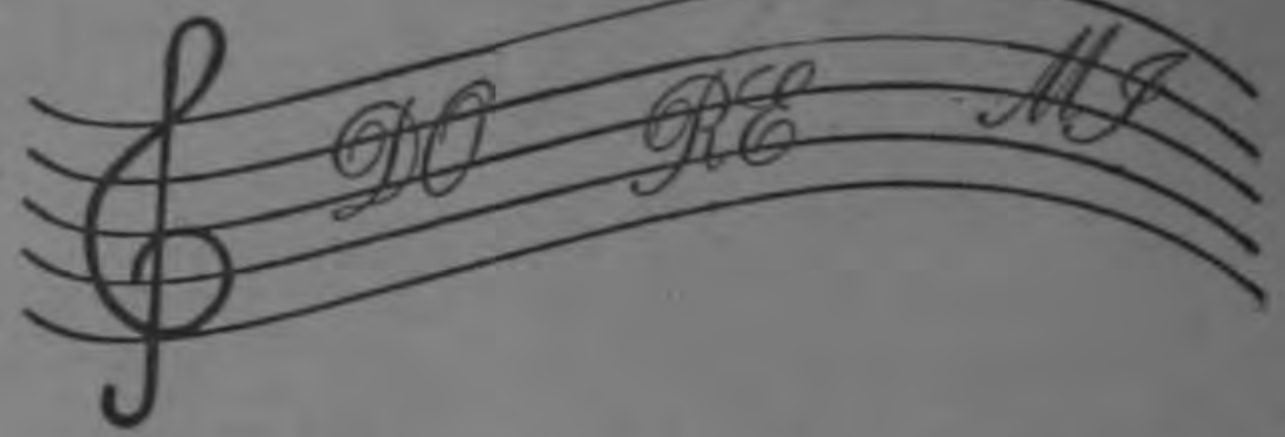
Dará comienzo hoy en el hotel Irazú un seminario que versará sobre "La Sala de Redacción del Futuro", con participación de periodistas centroamericanos y especialistas de los Estados Unidos, bajo el patrocinio de la Esso Standard Oil, el Centro Técnico de la Sociedad Interamericana de Prensa (SIP) y la Asociación de Periódicos de Centro América (APCA).

Saludamos a los distinguidos periodistas que nos visitan, así como a los expositores y organizadores de este importante seminario, pues su presencia entre nosotros no sólo constituye un honor y una oportunidad excelente para forjar lazos de amistad más duraderos sino también para acrecentar el prestigio y dignidad del periodismo, mediante el estudio, la investigación y el intercambio de experiencias y conocimientos.

Un seminario sobre periodismo —especialmente sobre un tema tan importante como el periódico de cara al futuro— no es una simple reunión de amigos, sino bá-

sicamente una posibilidad de afianzar, por medio de la investigación, la libertad de prensa. Una mejor preparación del redactor redundará, inevitablemente, en el auge del periódico al cual sirve desde el punto de vista intelectual y comercial, más su consecuencia mediata ha de ser el florecimiento de los valores eternos del periodismo.

Costa Rica se ha esforzado, a lo largo de su historia, por constituirse en testimonio perenne de apego a los principios democráticos. Y ya con una honrosa y noble carga de democracia a cuestas es consciente de que uno de los pilares de su régimen democrático —escrito y vivido— ha sido la libertad de prensa, y como levadura de esta acción secular, su amor a la educación. De aquí nuestro orgullo de que se realicen en nuestro suelo estos seminarios sobre periodismo, pues si podemos soportar un escenario digno para tan alta tarea, a la vez podemos recibir ricos beneficios con esta clase de diálogos.



El pueblo de Costa Rica ha recibido con simpatía a ese señor grandote y con cara de niño perdido llamado W. Haise, geólogo de profesión y, en sus ratos libres, astronauta. Sin embargo, su presencia entre nosotros no ha despertado un entusiasmo delirante ni cosa que se le parezca, y no por culpa de él sino de la época: ya casi nada llama la atención en este mundo.

Cuando nuestros abuelos recibieron al aviador Lindbergh, al contemplar el avión se echaron al suelo pues en dicho aparato, en forma de cruz, veían la imagen de la Santísima Trinidad. Eso cuenta la leyenda. Pero, ahora, no ocurren estas cosas ni por asomo.

Y es que en la contemplación de la ciencia y la tecnología se advierte la diferencia entre las generaciones. Y no por la ciencia o la técnica en sí sino por uno de sus efectos inmediatos: la aceleración del progreso, los cambios inmediatos, y, en suma, el sentido del tiempo. Así nos lo dice Alvin Toffler.

Por ello, uno de los problemas fundamentales de la época actual es la adaptación. La sociedad de hoy produce treinta y dos veces más cuando un individuo alcanza la vejez que en su nacimiento. Pasaron 150 años antes que el plan de una máquina de escribir se trocara en realidad (1714 a 1810). En cambio, la televisión tardó sólo ocho años. El resultado de estos cambios es que la aceleración en el exterior se traduce en una aceleración en el interior, en la conciencia.

Vivimos en una época en que se queman las etapas (los hippies hacen lo contrario) mas existe una correlación entre la edad y la actitud conservadora. El tiempo pasa más rápido para los viejos. Una espera de dos años para un adolescente representa el 4% de la duración de la vida de su padre de 50 años, y un 13% de la del joven. Dos horas en la vida de un infante de 4 años equivalen a 12 en la vida de su madre de 24 años.

Este diferente sentido del tiempo explica, en buena parte, los conflictos entre generaciones y entre culturas. Un astronauta es para un niño lo que un boyero para un adulto.

Los jóvenes actuales viven en la época de lo efímero. El carro se cambia cada año. La niña de ahora cambian de muñeca en cada Navidad. Nuestras madres las conservaban, cuando niñas, hasta que se deshicieran en pedazos. Ahora se venden pañuelos de papel. En Inglaterra se compran cepillos de dientes para ser usados una sola vez. Cuando ahora una niña de doce años va a hacer un mandado en una gran ciudad y no encuentra el supermercado sencillamente exclama: "Mamá, ya lo botaron". Nuestro abuelito, si no lo hubiera encontrado, se hubiera puesto a llorar...

Así, los jóvenes lo quieren todo hecho y de inmediato. Para ellos el hacer y el planear deberían ser una y la misma cosa. De aquí el peligro de formular promesas en política y tardar en cumplirlas. Don Pepe y con él la mayor parte de los adultos de Costa Rica consideran normal esperar unos cuantos años para que ciertas ideas cuajen. Es natural. Los jóvenes lo quieren todo sin espera. Los políticos hablan del último cuarto de este siglo. Los jóvenes hablan sólo del presente.

Este es un intento de explicación de la rechifla de algunos universitarios a don Pepe y, a la vez, del bizcochazo de éste a un universitario. En el fondo, una manera distinta de sentir el tiempo.

## Cartas al Director

### MISERIA EXTREMA Y PISCICULTURA

Señor Director: A veces no sabemos cómo tomar la actitud del señor Presidente Figueres con respecto a la pobreza extrema. Debe saber bien él, como estudioso, que no es posible erradicarla bajo el régimen que vivimos. Se necesitaría reorganizar toda su estructura socio-económica— política.

Por esto creemos que lo que trata es de aliviar la miseria extrema en lo posible y lo felicitamos por ello, pues puede ser un paliativo, mientras se llegan a aplicar mejores fórmulas.

En este sentido creemos que algo que junto con otras medidas conseguiría aliviar la miseria en Costa Rica, sería fomentar la Piscicultura. Han dado muy buenos resul-

tados las experiencias que se han hecho con tilapia melanopleura y la trucha en el país.

En el extranjero se abonan los estanques para que el plancton, que es el alimento de los peces, se multiplique y estos se reproduzcan en grande escala. Así, en Indonesia, en estanques de una hectárea de superficie, se han obtenido anualmente hasta 5.000 kilos de peces.

Hay en el MAG una Oficina de Piscicultura que hace años vegeta. Qué se está esperando para transformarla en Dirección, doctorarla de más presupuesto, personal y dinámica?

Reginald Reilly Ochoa  
Desamparados



# IDEAS/COMENTARIOS/ACTUALIDAD

Coordinador: Luis Burstin

## Una visita al abuelo

por Dylan Thomas

Dylan Thomas (1914-1953), el extraordinario poeta galés muerto en la ciudad de Nueva York hace treinta años, poco conocido de los lectores de habla castellana (salvo, tal vez, por su novela El Retrato del Artista Cachorro), es un artista que sigue sacudiendo al mundo literario anglosajón. Muchos libros se han escrito alrededor de su obra y figura, y muchos más habrán de escribirse aún, ya que se trata de un autor que logró transformar el gusto literario de toda una generación, la suya, así como de las subsiguientes, con la audacia de sus innovaciones y la frescura de su lenguaje.

Dylan Thomas incursionó en la prosa, también, pero sobre todo como una manera de sobrevivir a las inclemencias económicas de la guerra y la posguerra. Hizo guiones radiofónicos y cinematográficos; y, socorrido por una innata inclinación humorística, dos novelas: *Adventures in the Skin Trade* y *Portrait of an Artist as a Young Dog*, aparte de un sinnúmero de charlas radiofónicas de un alto valor literario y dos colecciones de cuentos.

El cuento que ahora presento pertenece a una serie en la cual el autor va en busca de los lugares y las personas queridas de su infancia y juventud. Pero no se trata de una simple recolección de la memoria. Hay que señalar, por ejemplo, que Dylan no conoció a sus abuelos, ya que estos fallecieron antes del nacimiento del poeta. El personaje central del cuento es, pues, ficticio y proviene de otra u otras experiencias.

Obviamente, Dylan deseaba, al darle vida, recuperar tipos, prototipos más bien, de la aldea galés, los cuales le son muy queridos, y que nacieron de él con una naturalidad casi oral. Es un relato donde las descripciones sobran y éstas sólo se dan, cuando así lo ameritan, como metáforas que van más allá del orden mismo del paisaje.

Me desperté, a mitad de la noche, de un sueño cargado de látigos y lazos, largos como serpientes, y carruajes fuera de control en pasos montañosos, y vastos galopes de viento sobre campos de cactus y oí al hombre del cuarto próximo que hacía chasquear su lengua en lo alto del paladar y gritaba: —¡eeah!— —uuuh!—

Era la primera vez que me quedaba en la casa del abuelo. Las tarimas del piso habían chillado como ratones cuando me trepé a la cama y los ratones entre los muros habían crepitado como leña, como si otro visitante los hubiera pisado. Era una noche tibia de verano pero las cortinas se alzaban y abatían, y las ramas golpeaban contra la ventana. Yo me había echado los cobertores por encima de la cabeza y pronto me encontré aullando y saltando dentro de un libro.

—¡uuuh, shoó; mis lindos!— —gritó el abuelo. Su voz sonaba muy joven y fuerte, y su lengua tenía pezuñas poderosas; había convertido su alcoba en una gran pradera. Me decía que debía ir a ver si estaba enfermo, o si había quemado, como me previniera mi madre, sus cobijas. Mi madre había dicho que solía encender su pipa debajo de las sábanas y me había advertido que corriera en su ayuda si oía humo por las noches. Fui de puntillas, en medio de la oscuridad, a su puerta, pegándome a los muebles haciendo caer un candelabro. Cuando vi que había luz en la habitación, tuve miedo, y tan pronto abrí la puerta, oí al abuelo gritar ¡ee-haa!, como lo haría un toro frente a un megáfono.

Se hallaba sentado muy erecto en la cama, y balanceándose de un lado al otro, como si el lecho anduviera por un mal camino. Las puntas de la colcha hechas nudo, eran sus riendas; el caballo, invisible, se mantenía quieto en una sombra, más allá de la luz del candelero. El abuelo llevaba puesto, sobre su blanca camisa de dormir, un chaleco rojo con grandes botones dorados. La pipa humeaba entre sus barbas como una pala en un pequeño almiar. Al verme, sus manos soltaron las riendas y se posaron, azules y quietas; la cama se detuvo, equilibrada en el piso, y su lengua mordió el silencio. Los caballos se desvanecieron lentamente en el aire.

—¿Sucede algo, abuelo? —pregunté, aunque las cobijas no estaban en llamas. Su cara, a la luz del candelero parecía un edredón arrugado clavado en el aire negro, parchado todo alrededor con barbas de chivo.

Me miró tiernamente. Luego, soplo su pipa diseminando chispas alrededor, y gruñó —"No hagas preguntas".

Y agregó: —"¿Sufres pesadillas muchacho?".  
Dije: —"No".

—"Oh, sí que las sufres" —dijo.

Le expliqué que me había despertado cierta voz que gritaba a unos caballos.

—"¿Qué te dije?" —arguyó—. "Lo que pasa es que comes demasiado. ¿Quién podría imaginar caballos en una recámara?"

Hurgó luego debajo de la almohada, sacó una bolsita tintineante y con sumo cuidado desató las agujetas que la sujetaban. Puso una moneda en mi mano y agregó: —"cómprate un pastelito".

Le di las gracias y me despedí dándole las buenas noches.

Cuando cerraba la puerta de mi cuarto, oí que gritaba alegremente:

—"¡geee-uúu, gee-uúu!", y el rechinar de la cama en movimiento.

Por la mañana, me desperté de un sueño poblado de caballos salvajes que se movían en una planicie con-

gestionada de muebles y hombres nebulosos que montaban seis caballos a un tiempo, a los que azotaban con cubrecamas de fuego. El abuelo desayunaba, vestido todo de negro.

Después de comer, dijo: —"Hubo viento fuerte anoche". Y se sentó en su sillón favorito, el más próximo a la chimenea, a amasar bolas de barro para el hogar. Más tarde me llevó de paseo, al través de Johnstown y por el camino de Llanstephan.

Un hombre, seguido de un perro faldero, dijo —"¡Vaya, qué hermosa mañana, señor Thomas!". Y cuando hubo desaparecido, escualido como su perro, dentro del bosquecillo de árboles chaparros, en el que no debía de entrar, de respetar los avisos expresos, el abuelo exclamó: —"¿Has oído lo que dijo?, ¡te llamó señor!".

Cruzamos por casas aldeanas, y aquellos hombres que se hallaban descansando en sus cercas, felicitaron al abuelo por una mañana tan espléndida. Seguimos por un bosque lleno de palomas y sus alas quebraban las ramas al elevarse apresuradas hacia las altas copas. Entre el vertiginoso pero tímido vuelo y las voces apacibles y quedas, el abuelo dijo, como quien habla desde otro lado de un sembradío: —"Si oyeras a esas viejas aves por la noche, te despertarías diciendo que hay caballos en los árboles".

Volvíamos a casa despacio, porque el abuelo se había fatigado. Y del bosquecillo prohibido salió el hombre flaco. Portaba gentilmente, como quien sostiene el brazo de una muchacha un conejo muerto.

El último, pero primer día de mi visita fue llevado a Llanstephan en un carramato angosto tirado por un caballo pequeño y endeble. Parecía que el abuelo gulara a un búfalo, así de tensas mantenía las riendas, así de feroz hacía chasquear el imponente látigo, mientras advertía, voz en cuello, a los chicos que jugaban en la carreta; su robusto cuerpo erecto con las dos piernas bien separadas y firmes, de su boca brotando maldiciones a la fuerza inaudita del caballo, a su diabólica astucia: —"¡Ojo ahora, muchacho!" — me decía, al llegar a una esquina mientras halaba y torcía y hacía restallar, sudoroso, las riendas, el látigo ondeando como una espada de hule. Y cuando el animal había reptado miserablemente por entre los muros de piedra, el abuelo se volvía a mí con una sonrisa entrecortada de suspiros: —"Le hemos ganado esta vez, muchacho".

Cuando llegamos a la aldea de Llanstephan, en lo alto de la colina, dejó el carricoche junto al hotel acarició el hocico del animal y mientras le daba un terrón de azúcar, le murmuró: —"Eres un caballito muy endeble, querido Jim, para tirar de hombrones como nosotros".

Se tomó una cerveza fuerte y yo una limonada, y le pagó a la propietaria con una moneda que salió de la bolsita tintineante. Ella inquirió por su estado de salud y él contestó que Llangadock era mejor para las tuberías. Luego nos fuimos a visitar el cementerio y la costa, para rematar en el bosque que llaman de Las Púas, adentrándonos hasta llegar a la plataforma de conciertos, donde todas las noches de verano la gente se congrega a cantar; y donde, también, año con año, el tonto del pueblo es elegido alcalde.

El abuelo se detuvo brevemente en el cementerio y apuntando hacia los angélicos bustos de piedra y las pobres cruces de madera, exclamó: —"No vale la pena yacer ahí".

El viaje de regreso fue exaltado; Jim se convirtió, nuevamente, en un búfalo.

A la siguiente mañana, última de mi visita, me desperté tarde, atrapado en sueños en los que el mar de Llanstephan se llenaba de barcos de vela, grandes como trasatlánticos en tanto que coros celestiales del bosque de Las Púas, vestidos de largas túnicas y chalecos con botones dorados despedían, cantando en un extraño galés, a los marineros que partían. El abuelo no estaba en casa, se había levantado temprano. Salí al campo con mi nueva resortera y le disparé a las gaviotas y a las cornejas que anidaban en los árboles de la parroquia. Una suave brisa soplaba desde los puntos más estivales del año.

El vaporcillo temprano se levantaba del suelo, adherido al follaje, dando cobija a los pájaros chillantes. Volaban raudos mis piedras en esa atmósfera enrarecida como granizo lanzado en un mundo boca abajo. No cayó, en toda la mañana, ni un pájaro.

Volví a la hora del almuerzo, con mi resortera rota al través del jardín del párroco. El abuelo me había contado que éste había comprado tres patos en una feria de Carmarthen y les había construido un estanque en mitad del jardín; pero los patos habían encontrado otro sitio mejor, bajo las escaleras de la casa, donde se formaba un lodazal; allí nadaban y graznaban y pasaban las horas felices. Cuando llegué al fin de la vereda, entre la hortaliza y el jardín, vi un agujero y descubrí que era un túnel que el párroco había hecho entre el lodazal y el estanque, al frente del cual había puesto un aviso a lápiz que decía: **Por aquí al estanque.**

Pero los patos seguían nadando bajo los escalones. El abuelo no estaba en la cabaña. Fui al jardín, pero el abuelo tampoco estaba contemplando sus árboles frutales. Lamé al hombre que se inclinaba sobre una pala al otro lado del jardín: —"¿Ha visto usted a mi abuelo?".

El hombre no dejó de cavar y contestó, volviendo

apenas el rostro: —"Le vi con su vistoso chaleco".

Griff, el peluquero, vivía al lado de la casa. Lo llamé al través de su puerta abierta: —"Señor Griff, ¿ha visto usted a mi abuelo?".

El peluquero salió en mangas de camisa. Le dije: —"El abuelo anda con su mejor chaleco". Yo no sabía si eso era importante, pero el abuelo se lo ponía por las noches.

—"¿Ha estado el abuelo en Llanstephan?" — preguntó el señor Griff ansiosamente.

—"Fuimos ayer en un carricoche" —contesté. Volví a la casa con cierto apuro y le oí hablar en galés. A poco, salió con su chaqueta blanca puesta, llevando en las manos un bastón de rayas multicolores. Caminó ca'le abajo, hacia la aldea y yo, casi corriendo, le seguí.

Se detuvo en la casa del sastre y gritó: —"El viejo Thomas se ha puesto su chaleco y ha estado en Llanstephan".

Mientras Dan, el sastre iba por su saco, el señor Griff siguió caminando y gritó: —"Wili Evans", —afuera de la casa del carpintero—. "el señor Thomas ha estado en Llanstephan y lleva su chaleco puesto".

—"Le avisaré a Morgan ahora mismo", —dijo la esposa del carpintero desde el martilleante interior de la tienda.

Fuimos a la carnicería y a la casa del señor Price y el señor Griff repitió su mensaje como un pregonero municipal.

Nos reunimos en la plaza Johnson. El sastre traía su bicicleta y el señor Price su carramato. Nos subimos a éste, el señor Griff, Morgan el carpintero y yo, echando a andar de inmediato hacia Carmarthen. El sastre iba al frente, haciendo sonar su timbre como si se tratara de un incendio o un robo. Una mujer que se hallaba en la verja de su casa, huyó hacia adentro como una gallina asustada; otra nos saludó, haciendo ondear un pañuelo de colores.

—"¿A dónde vamos", —pregunté.

Los vecinos del abuelo iban tan serios y solemnes como si anduvieran, ancianos de traje y sombreros negros, en las afueras de una feria. El señor Griff movió la cabeza y murmuró, casi en un lamento: —"No creí que Dai Thomas hiciera esto de nuevo".

—"No después de lo que pasó la última vez", —agregó el señor Price.

Seguimos andando, subimos por la colina de la Constitución, bajamos por la calle de Lammas y el sastre todavía hacía sonar su timbre, mientras un perro corría, metiéndose entre las ruedas y ladrando. Cuando saltábamos en el camino de guijarros que llevaba al puente de Towy, recordé los ruidosos viajes nocturnos del abuelo que agitaban la cama y hacían temblar las paredes y vi su alegre chaleco y su cabeza encrespada, sonriendo todo a la luz de la vela. ¿Qué visión! El sastre, que iba adelante, se revolvió sobre el sillín, hasta hacer que la bicicleta patinara y se tambaleara, para gritar: —"Allí veo a Dai Thomas".

El carramato cruzó rechinando el puente y pude ver al abuelo, los botones de su chaleco brillando al sol. Llevaba puesto también sus negros pantalones dominigueros, un sombrero negro lleno de polvo que ya había yo visto en un armario del desván y una vieja maleta. Hizo una reverencia al vernos.

—"Buen día, señor Price —dijo—. Y señor Griff. Señor Morgan y señor Evans". A mí, me dijo: —"Buenos días, muchacho".

El señor Griff le apuntó con su bastón multicolor y dijo, con gran severidad:

—"¿Y qué ocurrencia es ésta de estar en el puente de Carmarthen a mitad del día".

El abuelo no contestó. Sólo inclinó la cabeza hacia el soplo del río, y su barba quedó a merced del aire, que la hacía danzar y agitarse como en un grave discurso. Abajo, en la ribera del río, los barqueros se movían, con prontitud de tortugas.

El barbero agitó su achaparrado poste de peluquería y agregó: —"¿A dónde cree usted que va, con su vieja maleta negra?".

El abuelo contestó: —"Voy a que me sepulten en Llangadock". Y volvióse al río para ver cómo las barcas, cáscaras de nuez, eran puestas a flote con graciosa ligereza, mientras las gaviotas se quejaban del agua cubierta de pescado, tan amargamente como lo hacía el señor Price: —"Pero usted no ha muerto aún Dai Thomas".

El abuelo reflexionó un momento y luego murmuró: —"No tiene sentido morir en Llanstephan. Llangadock es más cómodo: allí se pueden estrar las piernas sin meterlas en el mar".

Sus vecinos se le acercaron. Dijeron: —"Usted no ha muerto señor Thomas".

—"¿Cómo puede ser sepultado entonces?".

—"Nadie va a enterrarlo a usted en Llanstephan".

—"Vuelva a casa, señor Thomas".

—"Habrás cerveza fuerte, a la hora del té".

—"Y pasteles".

Pero el abuelo se mantuvo firme en el puente, aferrando su maleta y mirando las aguas del río y el cielo, como un profeta que no padeciera la menor duda.



Los oficiales de la Guardia Rural Mayor Carlos Guillermo Vargas y el capitán Gonzalo Palemo, muestran al reportero gráfico, el impacto de una bala en el vehículo donde viajaban traficantes de marihuana.



Esta enorme cantidad del tabaco de Satanás le decomisaron anoche en Alajuelita a unos traficantes. (Fotos de Hugo Araya).

# 350 toneladas de mercadería contaminada

Trescientas toneladas de mercadería se contaminaron al explotar unas garrafas de hierbidas en el barco "Helen Miller", de bandera inglesa, en el muelle del puerto de Puntarenas.

El corresponsal de LA REPUBLICA en ese puerto, Sr. Rodrigo Saborio Leiva, dijo que el suceso ocurrió en horas de la mañana en el citado buque que trae para Costa Rica 1.232 toneladas de mercaderías de toda clase.

Según el informe los bidones estallaron en la bodega número 2 del buque dañando las 350 toneladas, ya que los gases se esparcieron por todo lado.

Las causas de los estallidos aún no se han determinado. Sin embargo se sabe que esas garrafas tienen que ser acarreadas con mucho cuidado, pues sólo están protegidas por un poco de paja en las jvas de madera que vienen.

Los muellers no pudieron entrar a esa bodega ya que los gases afectan considerablemen-

te los ojos y la garganta. Los entendidos dijeron que el hierbida no es explosivo ni asfixiante.

Por tal motivo, la Capitanía del Puerto, a petición de los oficiales ingleses, solicitó a la Comandancia y Bomberos la ayuda respectiva.

La Comandancia facilitó varias máscaras y los bomberos locales pidieron a la Central, en esta capital, más máscaras antigases de tanques, para poder descargar la mercadería afectada.

A las 3 de la tarde partió de San José hacia Puntarenas un vehículo de los bomberos llevando el auxilio correspondiente. Se esperaba que en horas de la noche se iniciara la descarga.

La Aduana del Puerto ordenó sacar la mercadería contaminada y ponerla en un lugar seguro para que la examinen los funcionarios del Departamento de Control de Alimentos del Ministerio de Salubridad Pública.

Las pérdidas se podrán esti-

mar hasta que el citado departamento rinda el informe de rigor para proceder a destruir la que está contaminada.

Del barco a la Aduana, la mercadería tendrá que ser movilizada en carros del Ferrocarril Eléctrico al Pacífico, lo cual implica otro problema, pues quedarán también contaminados.

Dichos carros serán puestos en cuarentena o sometidos a fumigación para que no contaminen las mercaderías en buen estado que trasladarán posteriormente.

Las autoridades correspondientes están tomando altas medidas de seguridad para que las otras mercaderías no se contaminen.

El corresponsal Saborio dedujo que los gases en la bodega desaparecerán a pura ventilación.

Finalmente informó que en el mismo "Helen Miller" se accidentó un trabajador al tocar un ácido, siendo curado con bicarbonato.

## Accidentados en atropello

Manuel Oviedo V., se accidentó al atropellar con su moto 10495 al peatón Jorge Luis Alvarado V., el cual también resultó herido.

El accidente ocurrió en San Antonio de Belén a las 9:45 horas, según reportaron las autoridades heredianas.

Ambos fueron conducidos al Hospital San Vicente de Paul, siendo atendidos por el Dr. Rojas Arroyo. Este dictaminó para el motociclista fractura en el brazo izquierdo, alcoholismo agudo y escoriaciones, no quedando internado.

Dicho dictamen señala que el peatón, de 47 años de edad, sufrió traumatismo y escoriaciones en la cara, cuello, hombro y brazos, por lo cual fue hospitalizado.

El Alcalde de turno, Lic. Adrián Suárez Matamoros, ordenó dejar en libertad a Oviedo y detener la motocicleta.

## Herido en riña

En una riña sostenida en un salón de baile de San Josecito de Alajuela resultó herido con arma blanca Ronald Sibaja N.

El herido Luis Villegas A., fue detenido y puesto a la orden de la Alcaldía Tercera Penal.

A las 22:15 horas Sibaja ingresó al hospital local en un vehículo particular, donde el Dr. Vargas dictaminó herida cortante a la altura del costado derecho de la cintura.

Los móviles de la riña no fueron reportados.

## Sucesos

### Conatos de incendios

Dos conatos de incendios se produjeron en casas debido a circuitos eléctricos, informó la Central de Bomberos.

A las 9:30 horas se reportó la alarma en la casa de Alfonso Calderón G., alquilada por Trinidad Torres R., ubicada en Barrio Cristo Rey.

El otro conato ocurrió en la vivienda de Amalia de Sancho, habitada por la inquilina Mercedes Armendaris, sita en A-24, C. 10-12 de esta capital.

Los daños no fueron de mucha consideración.

### Anciano murió

El anciano de 89 años de edad, Luis Briceño O., falleció en el Hospital de Alajuela, según informaron las autoridades locales.

Briceño ingresó a las 19 horas al citado centro médico, procedente de El Cacao, siendo atendido por el Dr. Vargas quien dictaminó que murió minutos después a consecuencia de un infarto cardíaco.

El Secretario de la Alcaldía Tercera Penal, señor Carlos L. Montoya Osés, ordenó trasladar el cadáver a la Medicatura Forense.

Hoy hace **25** días que el Ministro Fernando Valverde cerró su Ministerio a LA REPUBLICA.

El Ministro "ha violado la Constitución Política vigente y quebrantado una de las libertades públicas fundamentales para el sano funcionamiento de una democracia representativa como la nuestra: COLEGIO DE PERIODISTAS DE COSTA RICA.

## TRANSFORMADORES

MONOFASICOS

MARCA "WAGNER"

7620/13200 V - 120/240 V

2400/4160 V - 120/240 V

CAPACIDADES 5 a 50 KVA.

RECIBIO

**Electro Mercantil S.A.**

Ave. Sta., Calle 6/8, Edificio Telar Los Leonés.  
TELEFONOS: 21-67-88 - 21-67-94  
21-65-88 - 21-65-94

## Humo de vehículos está matando a los perros

MILAN, Italia, (AP) — La especie canina tiene en Milán una vida de perros —y, además, corta.

Giorgio Preziosi, jefe veterinario municipal de Milán, dijo ayer que los perros de la ciudad habitualmente viven un tercio menos que los demás de Italia, que alcanzan un total de 17 a 20 años de edad.

"Aun para los animales Milán se está convirtiendo en un pueblo imposible", dijo Preziosi, añadió que el número total de canes habla disminuido de 56.000 en 1958 a 25.000 hoy día.

El veterinario explicó que los perros inhalan mucho más emanaciones tóxicas de los escapes de los automóviles porque sus hocicos están más cerca de la tierra que los órganos respiratorios del hombre u otros animales.

El diario "Corriere della Sera" dijo también que los niños pequeños son más afectados por la contaminación de monóxido de carbono que los adultos, por la misma razón.

## Baldomero Morales de Guatemala campeón del torneo campeonos centroamericanos de boliche

### CREDITO DE LOS REPORTEROS Y FOTOGRAFOS QUE CUBRIERON LOS EVENTOS DEPORTIVOS

#### Estadio de Cartago

Saprissa . . . . 2  
Cartaginés . . 0

Textos de Luis Cartin P.

Fotos de Mario Castillo

#### Estadio de Heredia

Rohrmoser . . 1  
Herediano . . 0

Textos de Cartin Jr.

Fotos de José Cornejo

### SOFTBOL

Palmieri . . . 11  
Boer . . . . . 5

Boer . . . . . 9  
Coca Cola . . 5

Nicarao . . . . 7  
I. N. S. . . . . 0  
(forfeit)

Textos de Manuel Vargas C.

### CENTROAMERICANO DE BOLICHE

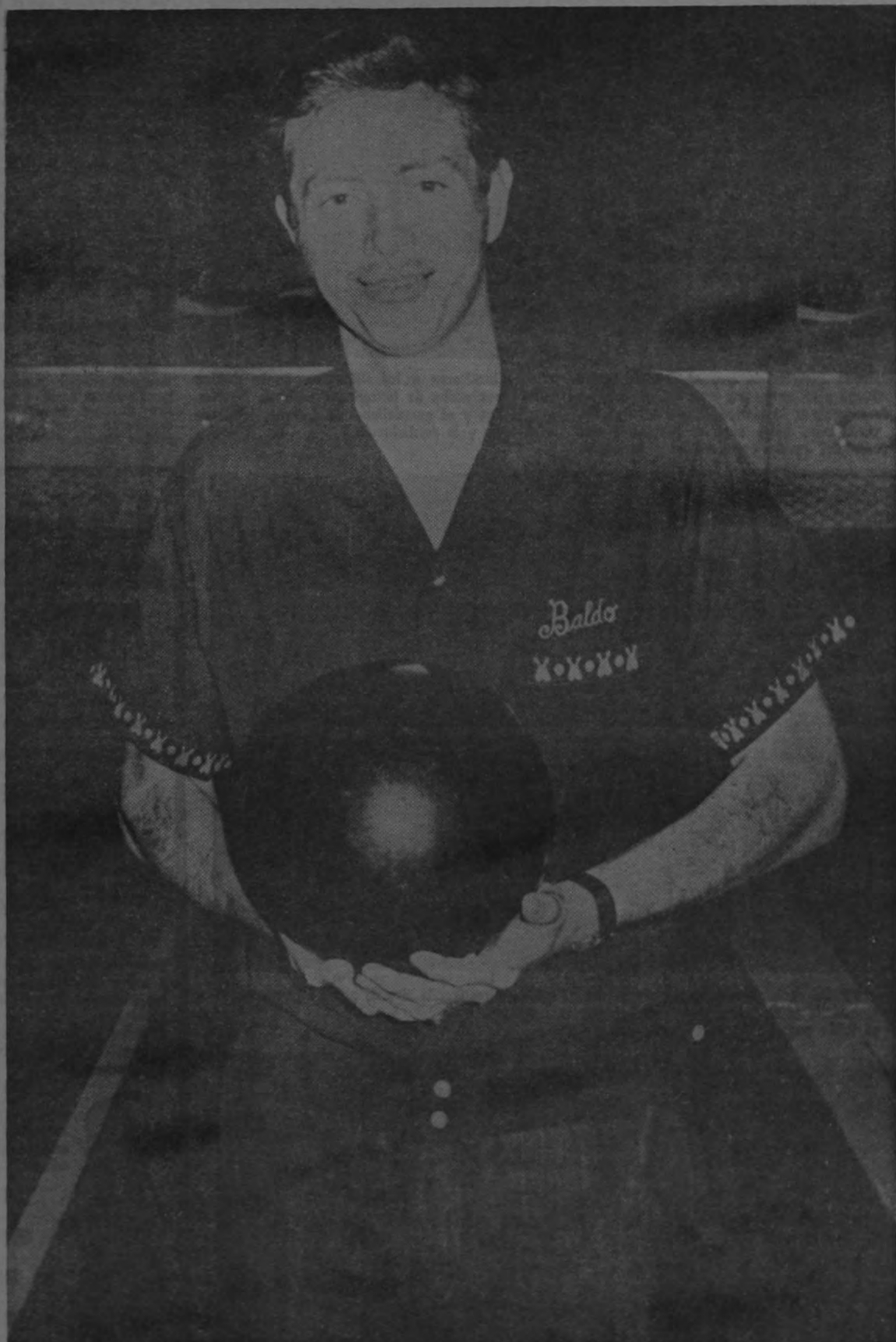
Baldomero Morales de Guatemala ganó el título — Johnny Bates Subcampeón

### CICLISMO

Mario Mancuso ganó la doble San José—Paraíso —San José.

### MOTOCICLISMO

Alejandro Soto hizo el mejor puntaje en la prueba de selección.



Con una magnífica actuación a través de tres días de actividades el magnífico jugador guatemalteco se anexó el título de campeonos de campeonos del Istmo. En la primera fase logró clasificar de primero entre los 10 participantes con 4.769 pines. Volvió a imponerse en la

serie final entre los cuatro mejores clasificados con 741 pines. Su regularidad de juego y sus magníficos recursos fueron sus armas para obtener el cetro centroamericano.

# Por la mínima el Rohrmoser venció al Herediano

Ayer en el Estadio Eladio Rosabal Cordero de Heredia jugaron el Club Sport Herediano y el Rohrmoser encuentro por la exagonal final del torneo de Copa. El resultado fue de uno a cero a favor de los visitantes después de un encuentro que tuvo una primera parte de buen fútbol y una segunda mala y llena de incidentes en la cual el equipo florense dejó ir un penal al detenerlo el portero

contrario y también, anotando cuando sonaba el pitazo final lo que los dejó en nada.

Bastante público se hizo presente en el estadio herediano considerándose que en el torneo han sido muy pocos los aficionados que se han interesado por los juegos. Se reportó 529 personas que dejaron en taquilla la suma de ₡ 1.536.

Los equipos alinearon en la siguiente forma:

**C. S. HEREDIANO:** Solano, León, Arias, Jackson y Astúa; Umaña y Paniagua; Barboza, Solano, Ramírez y Vega.

**ROHRMOSER:** Jiménez; Elizondo, Jiménez, Otárola y Macana; Romero y Crawford, Rupert, Wady, Peña y Tercero.

**ARBITRO:** Carlos L. Monge.  
**LINEAS:** Eladio Hernández; Edgar Quirós.

## UN MAGNIFICO PRIMER TIEMPO

En este primer tiempo los dos equipos jugaron con enorme entusiasmo definiendo su fútbol en el ataque y así el público pudo disfrutar de un juego intensamente disputado. Tuvo más suerte el equipo paveño que a los 11 minutos con anotación de Tercero hizo el que sería única anotación.

El Herediano fue un cuadro más coordinado que tuvo más oportunidades pero acusó mucho descontrol en las terminaciones de sus jugadas ya que se le fueron oportunidades que se hubieran convertido en gol con solo un toque final además la brújula no anduvo bien y estre llaron varios tiros en los postes. De manera que el Herediano no hizo los mismos méritos que el Rohrmoser para que el marcador fuera más justo pero no tuvo la suerte de los visitantes.

El Rohrmoser jugó bastante bien demostrando que hay más entendimiento en el cuadro conforme pasan las fechas resultando muy duro para los florenses.

## EL GOL

La única anotación cayó al minuto 17 cuando Romero cobrando un tiro libre en corto dio oportunidad a Santiago Tercero para que surgiera tirando pegado al poste para no dar oportunidad de llegar al portero Solano.

## SEGUNDO TIEMPO POCO VISTOSO

En el segundo tiempo los dos equipos fueron aprovechando para realizar cambios en el cuadro florense jugaron Centeno que había entrado al final del primer tiempo, Solera Nelson y

Umaña mientras, que en el Rohrmoser jugaron Espinoza, Castro, Salas y Astúa. El encuentro perdió todo el empuje del primer tiempo porque los dos equipos bajaron su rendimiento y surgió la jugada fuerte a imperar.

Los marcos corrieron poco peligro y no hubo nada destacable en los primeros minutos sino hasta el minuto 30 en el que el Herediano tuvo la oportunidad más brillante de llegar al empate cuando se castigó con penal al Rohrmoser por foul de William Salas dentro del área a Paniagua, encargándose de tirar a Nelson haciéndolo mal ya que su tiro que no fue muy esquinado fue adivinado por el portero Jiménez Luna que en un estirónazo formidable logró desviarlo para que se conjurara el peligro. Se podría decir que en adelante los ánimos se caldearon aún más. Vino una jugada brusca de Arias y el árbitro lo mandó a las regaderas, un rato después era "Macana" Campos del cuadro paveño el que también se iba fuera por manejar el balón estando amonestado.

Y para terminar de darle un golpe al segundo tiempo se presentó en la última jugada una anotación del Herediano por cabeza de "Boina" Solano pero cuando el balón iba hacia las redes el pito de conclusión había sonado lo que hizo que la anotación no contara y el encuentro terminó con el triunfo del Rohrmoser por uno a cero. Hubo mucho descontento del público herediano hacia el árbitro y fue insultado fuertemente considerando que necesitó de excesiva exactitud y que le quitó con ello un punto al Herediano.

CARTIN JR.



**PROBLEMAS:** Después de que el árbitro Carlos Luis Monge pitó antes por cuestión de fracciones de segundo a la anotación que daba el empate a Heredia, hubo algunos problemas con seguidores del cuadro rojiamarillo y varios de

ellos insultaron a los silbateros. En la gráfica un joven acaba de lanzar una serie de insultos a Monge y el guardalíneas lo escucha, luego se volvería y le recriminaria.



**DETIENE PENAL:** El portero Jiménez Luna del Rohrmoser cuando en un esfuerzo máximo lograba llegar al balón para desviarlo evitando así que

Nelson castigando tiro de penal logrará empatar el juego.



**CASI ES GOL:** Esta fue una de las mejores oportunidades que tuvo el Herediano para empatar el marcador pero terminó en nada. Ramírez tiró sobre la meta esquinado y para el portero

Jiménez Luna era imposible llegar pero la pelota pasaría rozando el poste. En el suelo se ve al delantero florense Solano y al defensa paveño Elizondo siguiendo la trayectoria de la bola.

## ESTA SEMANA

Bañera inflable con bolsa y esponja a ..... ₡ 64.75  
Calentador de biberones con switch y 3 calores a .. ₡ 55.90

**ALFARO & ZAMORA** LTDA

50 VARAS SUR HOTEL BALMORAL  
TELEFONOS: 22-44-07 — 22-45-07 — APARTADO: 2475.

## "CREACIONES"

# LUIS CHACON M.

## AVISA

### A TODOS LOS PADRES DE FAMILIA

Como siempre su FABRICA DE ROPA, la pone a sus gratas órdenes para la confección de los uniformes de colegio y escuela, para sus hijos(as).

También la línea de pantalonetas para educación física, para señoritas y niños, caballeros y niños.

### LA MODA DEL 71

Gabachas especiales en varios colores y su confección a la medida, para colegiales y escolares.

SIEMPRE A SUS  
GRATAS ORDENES  
EN NUESTROS

### AMPLIOS LOCALES SITUADOS

FRENTE A LA IGLESIA LA DOLOROSA Y EL NUEVO LOCAL CONTIGUO AL CINE MODERNO.  
FABRICA Y TIENDA DE ROPA CREACIONES

**LUIS CHACON M.**

TELEFONO: 21-44-09 — APARTADO 5812  
SAN JOSE - COSTA RICA.



# Saprissa vence al Cartaginés y sigue invicto

Ayer en el Estadio de Cartago jugaron el Deportivo Saprissa como cuadro visitante y el Club Sport Cartaginés como local, juego de la exagonal final del Torneo de Copa.

Bastante público asistió siendo la Copa un torneo que no ha despertado el menor entusiasmo entre los aficionados, se reportó que pagaron su entrada 703 personas que dejaron en taquilla la suma de ₡ 2.520.

El resultado fue de dos a cero a favor de los morados resultado justo ya que fueron ellos los que llevaron mejores jugadas y sobre todo los que lucieron más peligrosidad en los ataques, Saprissa tuvo otra virtud y fue la de que usó muchos elementos es decir, realizó muchos cambios, lo que siempre perjudica la forma de desenvolverse de un equipo pero que ayer no ocurrió porque el cuadro caminó bien, considerándose, que se trataba de una reserva.

El Cartaginés también aprovechó para usar elementos relativamente nuevos que jugaron con mucho deseo pero no pudieron hacer números en el marcador.

El encuentro en términos generales tuvo una primera parte bastante agradable en la que se vio buen fútbol, mucho deseo y entusiasmo pero luego

fue bajando para en el segundo tiempo desaparecer del todo cayéndose en ciertos tramos en un fútbol por completo desordenado que mereció el desagrado del público.

Los goles se produjeron en la siguiente forma: el primero al filo de los 45 minutos del primer tiempo por medio de Rojas a pase de Muñoz y el segundo ya en la parte complementaria por medio de Macís, hijo menor del que fuera estrella del balompié nacional "Michelín" Macís.

El arbitraje de José Rafael Chacón fue bastante bueno y no tuvo problemas, lo mismo se podría decir de los guardalíneas Julio César Soto Parí y Rafael Tenorio.

Los equipos alinearon en la siguiente forma:

## DEPORTIVO SAPRISSA

Vargas; Macís, Viquez, León y Díaz; Hernández y Morales; Rojas, Solano, Chavarría, y Zamora. También jugaron Mora, Maynard, Cerdas y Muñoz.

## C. S. CARTAGINES

Silvestre; Marín, Calderón, Núñez y Pacheco; Cantillo y Chavarría; Ledezma, Montero, Fonseca y Hernández. También jugaron Bonilla y Quesada.



**GOL MORADO:** Este es el momento en que Rojas impulsó el balón al fondo de las redes del Cartaginés para hacer el primer gol del Saprissa.

Nótese al portero Silvestre hincado y el balón entrando a su meta.



**DETIENE:** El portero cartaginés Silvestre se sale del marco para detener un balón que impulsaba el delantero saprissista Zamora. El arquero local

tuvo mucho trabajo y fue vencido en dos ocasiones.



**INVICTOS:** Este es el cuadro que presentó ayer el Saprissa a su juego de Copa contra el Cartaginés, es una mezcla de jugadores experimentados que se están poniendo en forma y novatos

reservistas. Conocidos en la gráfica: "Flaco" Chavarría, Juan León, "Príncipe" Hernández, Carlos Solano, Días Viquez. Se encuentran invictos y con posibilidades de ganar el torneo.

## España venció a Italia dos por uno

El público italiano apoyó a los españoles que jugaron muy bien

Un equipo español de fútbol luchador y pujante doblegó al campeón europeo y finalista de la Copa Jules Rimet, por 2-1, en un emocionante encuentro disputado ayer tarde en esta ciudad. Al finalizar el primer tiempo los españoles ganaban por 2-0.

Fue una justa victoria para la escuadra de España. Invictos hasta ahora bajo la dirección del ex astro húngaro Kubala, los españoles exhibieron determinación en su línea de ataque y gran precisión, mientras Italia parecía carecer de ambas cosas. Fue una derrota humillante para el poderoso equipo italiano, considerado por los expertos como uno de los mejores del continente.

Los españoles se pusieron en ventaja a los 35 minutos por Pirri y aumentó cinco minutos después Uriarte, afirmando la victoria de los visitantes.

Italia descontó a los 10 minutos del segundo tiempo con un violento disparo de Siste, después de haber malogrado nu-

merosas oportunidades de vencer al veterano guardavala del Atlético de Bilbao, Iribar.

## HOSTILIDAD:

Con el respaldo de un público amigo España venció a Italia, subcampeones del mundo y campeones de Europa, rompiendo la imbatibilidad en el propio terreno que ha durado diez años.

La "complicidad" del público sardo, es el motivo de todos los comentarios periodísticos sobre el partido que, como aquí se llama históricamente vencieron "las furias rojas" a la selección italiana.

La exclusión de algunos jugadores del Cagliari del cuadro nacional italiano, originó las iras en un público un tanto regionalista contra los dirigentes del "calcio". Esto se concretó en un aliento de rara unanimidad a los españoles y en lanzamientos de productos ortofrutícolas contra el seleccionador.

## No quiero causar problemas dice promotor Levi Kanes

Una charla breve pero muy valiosa tuvimos ayer por la tarde en nuestra redacción con el conocido promotor de boxeo Levi Kanes cuando vino en compañía del campeón gallo panameño Enrique "Maravilla" Pinder.

Al preguntarle sobre el discutido caso del contrato firmado con el púgil José Isaac Marín por un año nos dijo:

"Cuando firmamos el documento Marín me aseguró que ya había terminado su compromiso con su anterior apoderado John Garfield. Pero firmamos nuestro documento y hasta le adelanté dinero sobre sus futuras actuaciones. Ahora resulta que todavía tiene compromiso legal en los Estados Unidos. Yo no quiero causar problemas a nadie como no me gusta que los causen a mí. Por eso estoy dispuesto a romper el documento firmado aquí si me devuelven lo que adelanté y a-

sunto concluido. Tampoco quiero poner obstáculos para la fecha del cuatro de marzo que me fue otorgada por la Dirección General de Deportes y la cedía gustoso para la pelea que se proyecta entre Dormond Crawford y Eddie Perkins porque creo que tratándose de un boxeador nacional todos debemos ayudar. No será yo quien ponga obstáculos para que se monten buenos programas. Yo sólo quiero trabajar tranquilo y que los demás lo hagan también. Yo he hecho grandes sacrificios económicos y mi planilla de gastos pasa de los siete mil colones mensuales. Tengo mi propio gimnasio en el Barrio Sagrada Familia que me costó mucho dinero. Que los demás hagan lo mismo y entonces el beneficiado será el boxeo nacional".

Hasta aquí lo que nos dijo ayer Levi Kanes!!

## Acusan a "Cochise" Rodríguez de profesional

BOGOTÁ. —AP— Martín "Cochise" Rodríguez, la máxima esperanza de Colombia para conquistar un premio de oro en los juegos panamericanos, podría ser marginado del evento continental, si las autoridades deportivas no logran demostrar ante las organizaciones mundia-

les, que el ciclista conserva su calidad de aficionado.

Rodríguez, quien posee desde octubre la marca mundial de la hora para aficionados, se consagró campeón panamericano en los cuatro mil metros, persecución individual, durante los juegos celebrados hace cuatro años en Winnipeg, Canadá.

El destacado corredor ha mejorado en los últimos años sus cualidades, y es señalado por los cronistas colombianos como el más indicado para repetir la hazaña del certamen anterior, apuntalar a los equipos de los 100 kilómetros contra el reloj y de persecución y destacarse en la prueba individual de ruta.



# Empataron Rusia y México por sexta vez

MEXICO, D. F. Un juego de técnica similar y nivel de fuerzas, produjeron el sexto empate a cero goles entre las selecciones nacionales de México y la Unión Soviética.

Esta fue la segunda confrontación en esta semana entre ambos equipos, dentro de la gira que realiza por Latinoamérica la selección rusa. La serie de empates se inició en 1968.

El partido jugado en el Estadio Azteca, demostró una vez más que existe una enorme similitud de los sistemas de juegos de ambas escuadras nulificándose una a otra sin poder concretar los avances iniciados en la media cancha.

El equipo soviético dominó esta vez la media cancha en la primera parte del partido y un potente disparo de larga distancia de Dolgav, que se estrelló en el larguero, fue como una

llamada al ataque de los delanteros soviéticos.

Sin embargo, el equipo mexicano reformado íntegramente recobró energías y campo para dominar aunque sus delanteros no pudieron traspasar la línea defensiva soviética.

Las actuaciones de los dos arqueros Puente, por México y Shmutz por la Unión Soviética, fueron factor importante en este nuevo empate.

Puente, portero titular del equipo Atlante, líder invicto del campeonato de primera división, jugó uno de sus primeros partidos internacionales con gran calma.

Shmutz lo igualó y varias de sus intervenciones salvaron a su equipo, como cuando Rodríguez disparó a pocos metros del área y el portero soviético detuvo a puradamente.

# Resultados del softball

Ayer en La Sabana se llevaron a cabo tres juegos más del Torneo Centro de Sport que ha venido desarrollándose en forma exitosa desde hace tres semanas. Bastantes jugadores asistieron a los juegos disfrutando de los tres encuentros que resultaron interesantes duelándose los siguientes:

PALMIERI ... .. 11  
GULF ... .. 5

El Palmieri logró mantener su invicto venciendo por marcador bastante claro al Gulf 11 por 5.

BOER ... ..  
COCA COLA ... ..

En el segundo juego el Boer jugando bien venció al Coca Cola por 9 contra 5.

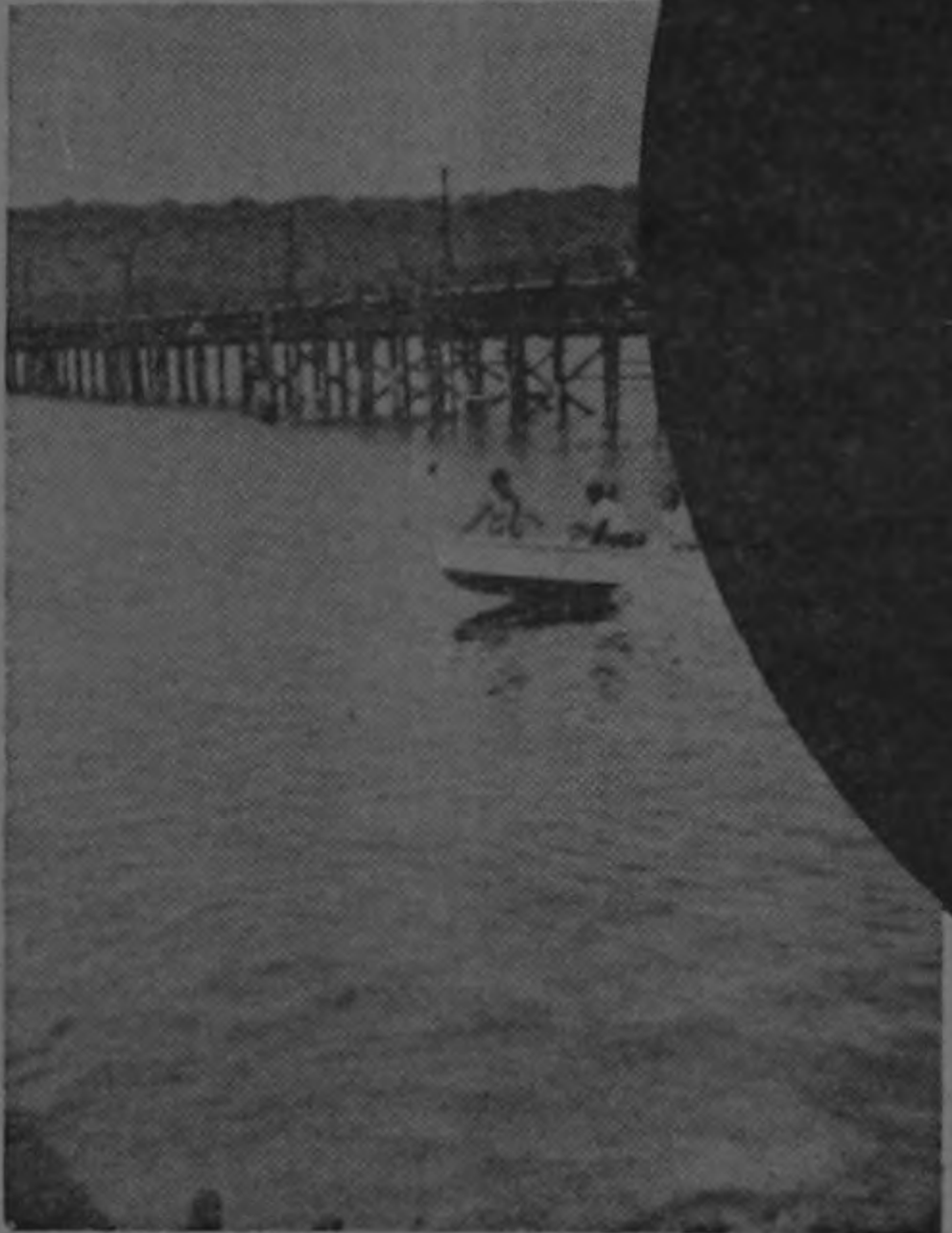
NICARAO ... ..  
INS ... ..

Y en el último el Nicrao no al Instituto Nacional de Seguros 7-0 por N.S.P.

RUSIA-MEXICO: El defensa ruso Chesternev en el momento en que ayudaba al portero Schmutz en el partido que sostuvieron el sábado por la

noche la Selección de México y de Rusia que terminó con empate a cero goles. (Radiofoto AP, especial para LA REPUBLICA).

## Los mejores REPORTAJES GRAFICOS en LA REPUBLICA



# ...Y que fácil es llegar!

Nosotros le proporcionamos los medios para que conozca Costa Rica primero. Mayores ventajas más garantías, mejores precios más facilidades.



dos  
bo!

Sabana se lleva  
s juegos más del  
de Sport que ha  
llándose en for-  
de hace tres se-  
nles seguidores  
s juegos disfru-  
tres encuentros  
interesantes pro  
siguientes resul

... .. 11  
... .. 5

logró mantener  
iendo por mar-  
claro al Gulf 11

... .. 9  
... .. 5

o juego el Boer  
venció al Coca  
ra 5.

... .. 7  
... .. 0

o el Ncarao ga  
Nacional de Se-  
N.S.P.



**CAMPEONATO INDUSTRIAL:** Con 33 equipos se hizo ayer la inauguración del Campeonato Industrial de fútbol en el Estadio Nacional. Los equipos participantes son: Firestone, Plywood, Cutler, Hammer, Sylgas, Gallos. Los equipos desfilaron por la pista del estadio y luego escucharon a los miembros del Comité Organizador y la Juramentación American Flower; Sterling; Fuertejidos; Pozuelo; Metalco; Handerson; que les tomó el Director General de Deportes, Prof. Rafael González. Los aspectos que recogen nuestras dos gráficas. El Campeonato Silvania; Unión Carbide; Scoot Paper; Plásticos Stard; Embotelladora se ha planeado para que se constituya en un éxito, cuadro de Tica; Envases Comerciales; Doyno; Canco; Convertidora de Papel; juegos se empezó a desarrollar ayer mismo con los juegos Firestone Yanber; Rosago y Republic Tobacco.

### El campeón gallo panameño en Costa Rica

Desde ayer se encuentra en esta capital el campeón gallo panameño Enrique "Maravilla" Pinder en compañía de su entrenador Ernesto Shannon y de su apoderado Isaac Kresch.

Vino de paseo pues deseaba conocer nuestro país desde hacía mucho tiempo.

Pero al mismo tiempo ofreció sus servicios al promotor Levi Kanes para pelear en Costa Rica en cualquier fecha.

Tiene sólo 22 años y ostenta un impresionante récord de treinta peleas profesionales, de las cuales ha ganado trece por nocaut, doce por puntos, dos empates y sólo tres derrotas por decisión.

Ganó el título en mayo del año pasado derrotando a Camy Beto por puntos.

Lo defendió el reciente octubre venciendo a Luis Osés por nocaut en el propio primer asalto.

Su última pelea fue el cinco de diciembre superando al mexicano Pablo Vegam campeón de Jalisco.

Todo parece indicar que si las partes se ponen de acuerdo se presentará en nuestro gimnasio el próximo cuatro de marzo frente al rankeado Lobito Lozano.

Mañana publicaremos una entrevista con el joven campeón gallo panameño.

### Fútbol Internacional

#### ESPAÑA

España (AP) — No hubo juegos del campeonato por el juego entre la Selección de España y la de Italia.

#### BOCA JUNIOR

Buenos Aires (AP) — Boca Junior pasó a encabezar las posiciones del Grupo Uno de la Copa Libertadores de América al vencer al Rosario Central dos por uno. El juego se realizó ante... 45.000 espectadores.

#### BRASIL

Río de Janeiro (AP) — Un funcionario del América viajará hoy a Buenos Aires para conseguir jugadores para este club, contratar un portero, un zaguero derecho y un delantero.

#### INGLATERRA

Londres (AP) — El centro delantero Alan Gowling anotó cuatro tantos en la victoria de 5 a 0 lograda por el Manchester United sobre el Southampton en la liga inglesa.

## CARROS USADOS

OPEL PANEL	1966
OPEL RECKORD	1967
SUNBEAM CHAMOIS	1967
CHEVEL MALIBU SUPER SPORT	1969
RENAULT — R. 10	1968
CORONA SEDAN	1969
RAMBLER AMERICAN	1967
VOLKSWAGEN SEDAN	1958
CHEVY NOVA SEDAN	1965
BUICK SKYLARK	1964
CORONA SEDAN	1967
LAND CRUISER	1970
PICK-UP TOYOTA — DOBLE TRACCION	1968
CHEVROLET SEDAN	1965
IZUZU PICK UP	1967
VOLKSWAGEN COUPE	1963
WILLYS WAGONEER	1964
COROLLA SEDAN	1970
COROLLA STATION WAGON	1970
FORD STATION WAGON	1958



ADMIRELOS EN  
**PURDY MOTOR S.A.**  
PASEO COLON Tel 21 22 33

oil  
!  
medios  
ero.



## El segundo mejor invento para su cabello.



El primero.

**VITALIS** mantiene su cabello bien peinado y sedoso durante todo el día.  
Y no contiene grasa.

UN PRODUCTO BRISTOL MYERS

## Ken Buchanan boxeador del año

NUEVA YORK, (AP)— El escocés Ken Buchanan fue nombrado ganador del trofeo Edward J. Nell, por la Asociación de Cronistas de Boxeo de los Estados Unidos, que lo reconocieron así como boxeador del año 1970.

Buchanan venció por un voto, 14-13, al campeón de los pesos completos, Joe Frazier en una votación de desempate.

En la primera votación entró tercero Muhammad Ali, que ganó dos peleas después de concluir un exilio de tres años del ring en 1970. También fueron nombrados el argentino Carlos Monzón, que venció por nocaut al italiano Nino Benvenuti, para ganar el título de los medianos; Billy Ackus, que ganó la corona welter al vencer por la vía rápida a José

Nápoles de México, en cuatro rounds; y el peso completo norteamericano invicto George Foreman.

Buchanan es el cuarto extranjero que gana el torneo Neil, instaurado hace 33 años en honor de un periodista de la Associated Press, que pereció en la guerra civil española. Los otros ganadores fueron el cubano Kid Gavilán ex campeón welter en 1953, el excampeón completo sueco Ingemar Johansson, en 1959; y Dic Tiger, el excampeón mediano y semicompleto de Nigeria, en 1962 y 1966.

Buchanan, de 25 años, comenzó el año 1970 con su única derrota, en 40 peleas profesionales, frente al español Miguel Velázquez en Madrid.

## Mario Mancuso ganó ayer en ciclismo

- Alvaro, Madriz y López ganaron en novatos
- Ciclo-Ases ocupó los primeros lugares
- Se rompió el record para la doble a Paraíso

Se efectuó ayer organizada por la Asociación Ciclo - Ases de Costa Rica la primera prueba de ruta a nivel nacional del presente año, con un recorrido doble San José - Paraíso - San José de 58 kilómetros. A pesar de haberse intentado boicotear la competencia por parte de otra entidad relacionada con el ciclismo en el país, quienes enviaron nota a la Guardia del Tránsito con fines claramente malintencionados en un afán de confundir a ese organismo para que no prestara su colaboración a la Asociación Ciclo - Ases de Costa Rica, la única que realmente está haciendo labor, la prueba pudo llevarse a cabo con un grupo bastante numeroso de pedalistas con todo éxito, aunque por culpa de ese intento de boicot, antes citado muchos otros perdieron la oportunidad de adjudicarse alguno de los valiosos premios que estaban en juego, otorgados por la Ciclo - Ases, Parque Olímpico, y otras entidades que muy deportivamente ofrecieron su colabora-

ción. La competencia organizada por Ciclo - Ases se realizó con tal entusiasmo que hasta se rompió la marca existente para la Doble a Paraíso imponiéndose por parte de Mario Angel Mancuso y José Manuel Quirós, ganadores en Primera y Segunda Divisiones respectivamente, la nueva marca de una hora treinta y tres minutos y treinta y dos segundos (1-33-32), superando en 5 minutos el existente de 1-38-40. Estos dos pedalistas que se encuentran en gran forma actualmente mantuvieron un fuerte paso durante todo el evento, paso que no pudieron soportar los compañeros de Quirós, los noveles Reyes Manuel Navarro, Jorge Duarte, y Manuel de la Cruz Murillo, de Tercera división y Novatos A.

Los dos primeros y Segunda División el tercero, quienes ayudaban a Quirós a mantener su constante tren de ataque. Al final solamente Mancuso pudo sostener el paso de Quirós y entraron juntos a la meta para adjudicarse, ambos primeros lugares en sus categorías. En Novatos A, de bicicleta profesional, Carlos Luis Alvarado Rodríguez, corriendo por Ciclo - Ases realizó una magnífica labor escapándose prácticamente desde la pasada por Curridabat en ida y cumpliendo todo el trayecto en doble, a la Basílica de Los Angeles prácticamente solo. Llegó a la meta con dos minutos de ventaja sobre Jorge Duarte y Edgardo Buccí entrando los tres corredores de Ciclo - Ases primeros en Novatos A. La Tercera División tuvo su ganador en José Miguel Bonilla Morales, oriundo de Paraíso, y gran promesa del pedalismo nacional. Este ciclista pasó primero de su categoría por Paraíso donde lo esperaba gran cantidad de ciudadanos para darle gran tributo de aplauso y ovaciones a su paso. Se desarrolló con mucha lucha entre los participantes la prueba doble a Ochomogo para Novatos B y C, de bicicletas no profesional, y ganaron en esas categorías respectivamente José Alcides Madriz Arce y Rodrigo López Saborío. Todos los pedalistas ganadores recibieron útiles y valiosos premios por triunfo, premio, entre los que se contaban manivelas, asientos, tubulares, infladores, llantas, neumáticos, artículos de ciclismo en general.

Los primeros lugares de cada categoría a continuación:  
MAYORES: I, II, III División: Doble a Paraíso  
1—Mario Angel Mancuso (Deportivo Español) 1—33—32. (Ganador primeras).  
2—José Manuel Quirós A. (Asociación Ciclo - Ases). 1—33—32. (Ganador segundas).  
3—José Miguel Bonilla Morales (Paraíso) 1—40—15. (Ganador terceras).

Marca	Tipo	Año	Crédito	Contado
Fiat	Panel 850	1967	7.500	6.500
Sunbeam-Vogue	4 puertas	1968	23.000	22.000
Renault	Panel 4F.	1966	7.000	6.500
Renault	Panel 4F.	1966	6.500	6.000
Volkswagen	Panel 1200	1962	7.500	7.000
Volkswagen	Panel 1200	1962		1.500
Morris	Panel diesel ¾ Ton.	1967	8.500	7.500
Daihatsu	D8 24L	1970	30.000	28.000
Daihatsu	Pick - Up 1500 S118	1969	18.000	17.000
Daihatsu	Hijet	1969	9.500	8.000
Plymouth	4 ptas. 6 Cídras.	1955		3.000



Hijet - 360 10 quintales  
4 puertas



Daihatsu Pick-Up 1900  
1½ Tonelada

VISITE:

**saveco**  
OOOOO

200 varas al este iglesia de Lourdes de Montes de Oca.

Teléfonos: 25-51-06 y 25-51-50.

DISTRIBUIDORES EXCLUSIVOS DE

**DAIHATSU**

LA LINEA MAS COMPLETA EN VEHICULOS FUERTES



## Alejandro Soto hizo el mejor puntaje en motociclismo

A la 1 y 30 minutos de la tarde dio inicio la primera prueba de Selección para integrar la Delegación de Motocicletas que irán en abril próximo a defender a Guatemala el título de Campeones Centroamericanos que ganaron en la Semana Santa de 1970 en la República de Panamá, el escenario del evento mencionado lo fue el Circuito del Estadio Nacional en donde se dio cita la gran fanática amante del viril deporte del motociclismo.

### PRIMERA PRUEBA: CATEGORIA DE 50 C. C.:

Esta carrera constaba de 5 vueltas al Circuito, y fue ganada sin ningún apuro por el ya conocido Isidro Castillo Navarro al mando de una moto Garelli con el No. 98, el segundo lugar le correspondió al novato corredor Luis Martín Céspedes con una moto Yamaha con el No. 77, el tercero y último lugar lo ocupó el también novato Melvin Castillo Quirós con una moto Garelli con el No. 75.

### SEGUNDA PRUEBA: CATEGORIA DE 100 C. C.:

Después de que la Radio Patrulla No. 257 al mando de Edwin Muñoz dio la primera vuelta de reconocimiento en la que los motociclistas van detrás de la unidad de Radio Patrullas, indicándole al público presente de que ya va a dar inicio la carrera, se dio la orden de largada a nueve corredores que debían darle 10 vueltas al circuito, como de costumbre fue la más disputada de la tarde y las caídas y patinazos de cosas caídas y patinazos de costumbre fueron frecuentes, aunque ninguna fue de lamentarse, cuando se dio por finalizada la carrera resultó vencedor el corredor Alejandro Soto Valverde con una motocicleta Suzuki con el No. 10, en segundo lugar quedó el corredor de Alajuela Carlos Morales Araya con una moto Suzuki con el No. 55, el tercer lugar fue para Carlos M. Barquero Chacón con una moto Kawasaki No. 70. El cuarto se lo adjudicó Isidro Castillo Navarro con una Garelli No. 98, el quinto lo ganó el No. 99 Ricardo Enrique Solís Retana con una moto Yamaha, el sexto lugar fue para José Fabio Navarro Murillo que dio las primeras 8 vueltas de primero, desafortunadamente se le rompió la mufla, y tuvo que abandonar la pista dándole como ya se dijo sólo 8 vueltas al circuito del total de 10, el séptimo lo ganó el corredor Edgar Vega Fonseca al mando de una motocicleta Kawasaki con el No. 89, el octavo lugar lo ganó el hermano del corredor Bernardo Laitano, que en estos momentos se encuentra en los Estados Unidos de Norteamérica y que según lo que nos ha escrito volará de los Estados Unidos hasta Guatemala ha competido con su motocicleta Kawasaki especial para la competición, se trata entonces de Javier Laitano Torres con una Yamaha con el No. 86, el noveno y último lugar fue para Fernando Solórzano Bolívar con una moto Kawasaki y dio sólo 6 vueltas al circuito de un total de 10, cuando también tuvo que abandonar la pista después de que sufriera una caída al salirse en una curva.

### TERCERA Y ULTIMA PRUEBA

### CATEGORIA LIBRE A 12 VUELTAS

Correspondió en esta carrera dar la orden de salida al corredor William Matamoros Rojas, así se lanzaron los compe-

tidores en pos del triunfo final, procurando desde ahora ir ganándose el puesto en la Selección, por eso el primer lugar y los sucesivos fue variando de un corredor a otro en el transcurso de la carrera, al final de las 12 vueltas de que constaba la prueba el resultado fue el siguiente: Primer lugar lo ocupó Mario Alvarado Dorado con una moto Yamaha de 125 C.C. con el No. 22, el segundo fue para Alejandro Soto Valverde con una motocicleta Suzuki de 100 centímetros cúbicos con el No. 10 al frente, el tercer lugar lo ganó en muy buena forma Víctor Manuel Vargas Ramírez con una moto Kawasaki de 90 C.C. en el No. 70, en el cuarto lugar llegó con una moto Yamaha con el 86 el corredor Javier Laitano Torres, el quinto se lo adjudicó Ricardo Solís Retana con una Yamaha de 100 C.C. con el No. 99 el sexto lo ganó el novato corredor Melvin Castillo Quirós con el No. 98, el séptimo fue para Isidro Castillo con su Garelli No. 98, el octavo y último fue para la moto Suzuki No. 55 al mando de Carlos Morales Araya con sólo 9 vueltas dadas.



**SALIDA:** Este es el momento en que arrancaban los corredores en la segunda prueba ayer en el Circuito San José-Avenida las Américas que organizó el Moto Club como primera de las prue-

bas de Selección que se harán en tres domingos con el fin de escoger a los motociclistas que nos representarán en el Centroamericano en Guatemala.

# RENDIMIENTO, FUERZA Y ECONOMIA CON EL TRACTOR 634 TIPO STANDARD INTERNATIONAL

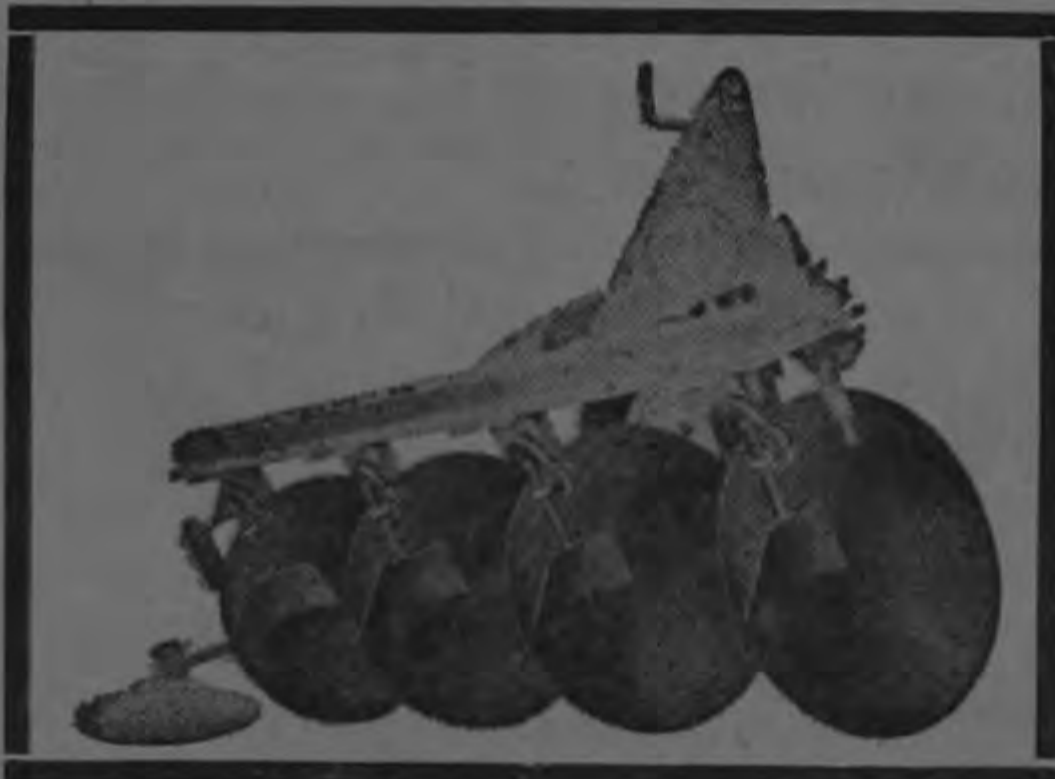
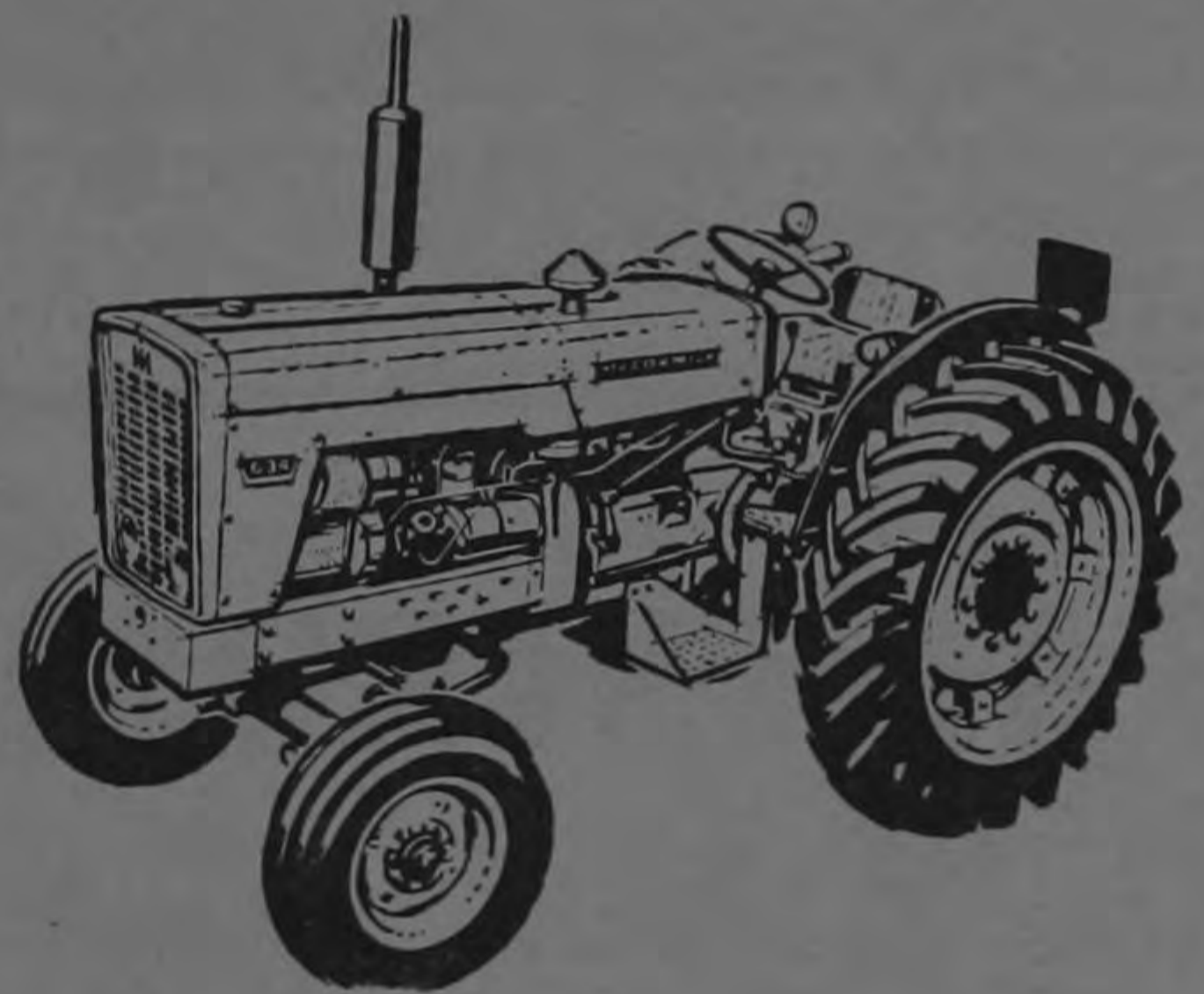
## POTENTE MOTOR

de 66HP

Transmisión 8 y 2

velocidades

Peso: 6.500 lbs.



## ARADOS de DISCOS

Modelo AI-41

Con 3 y 4 discos

**Macaya & cia**  
MAQUINARIA AGRICOLA E INDUSTRIAL LTDA.



International Harvester  
PONE FUERZA EN SUS MANOS

Teléfono: 21-58-30  
Apartado 10.000  
Sucursal en Liberia:  
500 varas al Norte de la entrada.

deportes



LOS CUATRO FINALISTAS: Así posaron para nuestro suplemento deportivo los cuatro jugadores que llegaron a la serie final del torneo centroamericano de campeones de boliche. Son ellos Baldomero Morales de Guatemala que luego se

coronaría campeón, John Bates de Panamá que sería el subcampeón, Tutti Chan de Panamá que clasificó tercero y nuestro campeón Fred Pescod que quedó en cuarto lugar. La gráfica se tomó ayer a las tres de la tarde en el Boliche Dent.

## Baldomero Morales de Guatemala ganó el Centroamericano de Campeones de Boliche

Ayer por la tarde se jugaron las partidas entre los cuatro finalistas del Primer Torneo Centroamericano de Campeones de Boliche en las pistas del Boliche Dent.

Clasificaron para esa fase definitiva los panameños Johnny Bates y Tutti Chan, el guatemalteco Baldomero Morales y el costarricense Fred Pescod.

En la etapa de clasificación después de los veinticuatro juegos entre los diez jugadores de los cinco países participantes, la posición fue la siguiente:

	Pines
1—Baldomero Romero (Guatemala)	4.769
2—Tutti Chan (Panamá)	4.599
3—John Bates (Panamá)	4.539
4—Fred Pescod (Costa Rica)	4.535
5—Reiniero Callejas (Honduras)	4.446
6—Enrique Colliá (Guatemala)	4.412
7—René Simón (Honduras)	4.361
9—Arturo Montealegre (Costa Rica)	4.356
10—Luis Rosales (El Salvador)	4.152

Siguiendo el sistema de eliminación llamado escalera jugaron primero Pescod y Chan ganando el panameño estrechamente 346 por 325 quedando nuestro campeón.

Luego jugaron Chang y su compatriota Bates ganando este último para obtener el derecho de jugar la serie final con el guatemalteco Baldomero Morales.

La victoria fue para el bolichista chapín en cuatro juegos por 741 contra 688.

Anoche mismo se procedió a la entrega de trofeos en una elegante ceremonia concluyendo brillantemente este primer torneo de campeones del istmo que ha sido un total éxito para sus organizadores a los que felicitamos sinceramente.

## México confirmó asistencia a Juegos Panamericanos

MEXICO, D. F. —AP— México participará con 264 atletas en los 17 deportes de los sextos Juegos Panamericanos en Cali, Colombia, anunció José Sáenz, Presidente del Comité Olímpico Mexicano.

Sáenz hizo el anuncio al recibir la invitación oficial que el Comité Organizador de ese evento continental envió a México por conducto de Manuel Martínez y Boris H. Rodríguez.

"Esta invitación la recibe el deporte mexicano con mucho cariño, pues en Cali competiremos con nuestros hermanos de América todos los honores del má-

ximo evento deportivo del continente", declaró Sáenz.

Martínez y Rodríguez aseguran que Cali recibirá a casi 4.000 atletas de 30 países. Dijeron que las instalaciones panamericanas de la capital del Valle del Cauca quedarán concluidas dos meses antes del 30 de julio, fecha oficial de la inauguración de los sextos juegos.

En el recorrido que han efectuado por Panamá, Costa Rica, Nicaragua, El Salvador, Honduras, Guatemala y México, los comités olímpicos nacionales aceptaron la invitación y notificaron que enviarán a sus atletas.

Ambos embajadores deportivos salen hoy para La Habana, donde harán también la invitación oficial a Cuba.

Asimismo, Martínez y Rodríguez señalaron que están invitando a todos los países a participar en eventos culturales que se celebrarán en Cali simultáneamente con las competencias deportivas.

Respecto al traslado de la antorcha panamericana indicaron que no tienen un plan. Piensan que saldrá de México por aire hasta Colón, de donde será trasladada en una fragata de la marina colombiana a Santa Marta, lugar donde murió el libertador Simón Bolívar. Se calcula que la fecha del arribo de la antorcha será el 8 de julio.



RENE SIMON

El notable jugador hondureño aflojó al final y no pudo clasificarse para la serie de los cuatro mejores.

# MAESTRO MECANICO

Con conocimientos en refrigeración industrial, compresores NH3, se busca para nuestro Depto. de Mantenimiento.

Favor enviar curriculum vitae con referencias personales, grado de instrucción, años de experiencia y una fotografía a:

**MECANICO  
APDO. 1610  
SAN JOSE**



**LISTA DE LOTERIA**

Sorteo N° 2052 del domingo 21 de Febrero de 1971

**PREMIO MAYOR: SERIE 623 — N° 67 con ₡ 250.000.00**  
 Aproximación inmediata anterior serie 623 N° 66 con ₡ 2.500.00  
 Aproximación inmediata posterior serie 623 N° 68 con ₡ 2.500.00  
 Todos los números en 67 excepto el de la Serie 623 con ₡ 800.00  
 Todos los números terminados en 7 excepto los 67 con ₡ 120.00  
 Todos los números de la serie 623 excepto los números 66, 67, 68 ..  
 ₡ 240.00

Serías numeradas de la 350 a la 662

354 14	2.000	499 27	1.000
355 56	1.000	499 60	2.000
356 25	1.000	508 63	2.000
358 24	1.000	510 43	1.000
359 99	2.000	514 56	1.000
368 47	4.000	525 02	1.000
378 66	1.000	525 61	1.000
383 95	2.000	527 99	1.000
384 83	20.000	531 58	1.000
385 33	1.000	532 13	20.000
388 57	2.000	533 84	1.000
389 32	1.000	534 59	1.000
391 24	1.000	536 12	1.000
392 37	1.000	546 16	1.000
403 32	1.000	552 49	1.000
403 37	2.000	560 20	1.000
408 56	1.000	560 48	1.000
417 69	1.000	568 26	1.000
418 21	1.000	571 44	1.000
418 30	2.000	580 21	1.000
419 18	1.000	581 31	1.000
421 03	1.000	582 47	1.000
421 48	1.000	585 17	1.000
422 10	1.000	586 69	2.000
422 56	1.000	591 07	1.000
425 34	1.000	593 14	1.000
425 48	1.000	597 20	1.000

**EL MEJOR PREMIO PARA EL AMA DE CASA...**

428 49	1.000	598 86	1.000
439 86	1.000	607 26	2.000
442 96	1.000	614 32	4.000
447 30	1.000	619 02	1.000
447 64	4.000	619 09	1.000
450 86	2.000	622 21	1.000
451 22	1.000	623 67	₡ 250.000
458 18	1.000	631 08	1.000
461 44	2.000	632 43	1.000
462 89	2.000	633 31	4.000
463 00	1.000	636 90	1.000
463 55	1.000	643 30	1.000
465 64	1.000	643 53	1.000
465 69	2.000	645 32	2.000
474 68	1.000	645 47	2.000
479 16	1.000	651 44	2.000
486 18	2.000	652 93	1.000
491 05	1.000	653 61	1.000
495 26	1.000	655 17	2.000
495 27	1.000	656 21	1.000
497 14	4.000	659 17	1.000
499 03	1.000	660 44	1.000
598 57	1.000		

**...SU ECONOMIA EN MAS X MENOS.**

**LA REPUBLICA**

Necesita pregoneros para atender nuevas zonas urbanas.

La época actual es competencia. Cada empresario nacional representa la aceptación de un reto. Comprar y usar artículos hechos en Costa Rica es participar en este reto en beneficio de nuestro desarrollo económico.



Sabe usted cuánto están ganando sus ahorros por libreta..?

**EL BANCO POPULAR PAGA EL 6% DE INTERES AL AHORRO POR LIBRETA**

**Colegio de Contadores Privados de Costa Rica**  
**CURSO SOBRE CONTABILIDAD DE COSTOS**

La Secretaría del Colegio de Contadores Privados de Costa Rica se complace en comunicar a los estimables colegas que recibirá solicitudes para realizar un curso completo de CONTABILIDAD DE COSTOS, a cargo del Lic. Guillermo Mora Sibaja, que se impartirá en el Auditorio del Colegio (3er. piso de la Farmacia Jara), a partir del día 3 de marzo de 1971, a las 7 de la noche. Las fórmulas para la solicitud de dicho curso están a la disposición de los interesados en la Secretaría del Colegio y se recibirán hasta las 18 horas del día 26 de febrero de 1971.

**NOTAS:**

- 1) El cupo será limitado a 30 por día en el pago de las cuotas del Colegio.
- 2) Es requisito indispensable estar conas.

**LUIS MOSCOSO SALAS**  
 Secretario

San José, 22 de Febrero de 1971.

**UNIFORMES!**

Para todos los

**COLEGIOS y ESCUELAS**

TIENDA

**NAGA**

25 varas al Sur de la antigua Mata de Tabaco  
 Teléfono: 21-28-83 — Apartado: 1523

LE OFRECE

EN TODOS LOS UNIFORMES:

**CAMISAS LAVE y USE**

DE MEJOR CALIDAD Y DURACION Y CON MENOS TRABAJO PARA MAMA.





**HOMENAJE A EXMINISTROS DE TRABAJO** — El Ministro de Trabajo Lic. Danilo Jiménez Velga rindió un homenaje a su antecesor en el cargo, e invitó a los funcionarios de su Despacho que han servido bajo las órdenes de todos los exministros, y aún permanecen en el Ministerio. En la fotografía, de izquierda a derecha: Lic. Miguel Brenes, primer Ministro de Trabajo; Lic. Danilo Jiménez Velga, actualmente en ejercicio; Lic. José Francisco Chaverrí, Ministro de la Administración Trejos Fernández; Lic. Antonio Hernández Brenes y Arturo Bianchini, funcionarios que han servido desde la creación del Ministerio; Lic. Alfonso Carro Zú-

ñiga, Ministro de la Administración Orlich; señor Alcides Méndez, otro de los viejos funcionarios; y señorita Argentina Vargas, quien ha sido Secretaria de todos los Ministros. No aparecen en la foto: don Amadeo Quirós, Ministro de la Administración Otilio Ulate; Lic. Franklin Solórzano, de la Administración Mario Echandi; el Padre Benjamín Núñez, de la primera Administración Figueres; Lic. Otto Fallas, de la segunda Administración Figueres. Dos Exministros de Trabajo han fallecido: el Lic. Enrique Guier, y el Lic. Isaac Zúñiga Montúfar. (Foto J. J. Garrido).

## VI Convención del Club de Jardines

Del 9 al 13 de marzo de 1971. Solamente las socias inscritas para la Convención podrán asistir a los eventos programados. Indispensable presentarse con la insignia de Convención en todos los eventos.

### PROGRAMA

Recibimiento en el Aeropuerto El Coco de las Delegaciones de Centro América - Panamá.

Martes 9 de marzo: 9 a. m. a 11 a. m.—Inscripción de las Delegaciones Extranjeras. Hotel Balmoral.

6 p. m.— Reunión preliminar de las Presidentas de las Delegaciones Extranjeras. Salón de Conferencias Hotel Balmoral.

7 p. m.—Cocktail en el Hotel Balmoral en honor de las Delegaciones Extranjeras.

8 p. m.—Inauguración de la Convención en el Teatro Nacional. A continuación comida de gala en el Gran Hotel, Costa Rica (traje largo o de cocktail) Para las socias inscritas a la Convención.

Miércoles 10 de marzo: 9 a. m. 12 m.—Mesa Redonda Sesión de trabajo. Arreglos florales de las Delegaciones Extranjeras en el Salón de Conferencias Hotel Balmoral.

Para las socias inscritas a la Convención.

3 p. m. a 5 p. m.—Mesa Redonda. Salón de Conferencias del Hotel Balmoral.

Para las socias inscritas a la Convención.

7 p. m. a 9 p. m.—Recepción ofrecida por la Primera Dama de la República, doña Karen de Figueres, en el Museo Nacional en honor de las Delegaciones Extranjeras. Exposición de cuadros (flores) de pintores nacionales y collares de oro y jade (indígena).

Jueves 11 de marzo: 9:30 a.

m.—Visita a la Cervecería Costa Rica para conocer las instalaciones y agasajo de la misma a las visitantes.

11 a. m.—Almuerzo campestre en el balneario de Ojo de Agua. Baile Folklórico por el Conjunto del Instituto Nacional de Turismo. Llevar traje de baño. (Traje de mañana o pantalones) Para las socias inscritas a la Convención.

7 p. m. a 9 p. m.—Visita al Pabellón del Club de Jardines, en honor de las Delegaciones Extranjeras y las socias inscritas a la Convención.

Viernes 12 de marzo: 9 a. m. Visita de las Delegaciones Extranjeras a los jardines de las socias: María Eugenia de Roy, Isabel de Sanderson, Cecilia de Borbón.

### TARDE LIBRE

8 p. m.—Fiesta típica en el Colegio de Abogados. Bailes ofrecidos por las Delegaciones Extranjeras. Costa Rica presentará un show a cargo de las socias de la Provincia de Limón. También una presentación del Ballet Acuático de la Sra. Beulah de Mac Courtney.

Para las socias inscritas a la Convención.

Sábado 13 de marzo: 10 a. m. a 11 a. m.—Visita al Banco Central de Costa Rica para admirar la magnífica colección de objetos de oro indígena.

12 m.—Almuerzo ofrecido por la Sra. Ana de Falcó, esposa del Sr. Ministro de Relaciones Exteriores a las Delegaciones Extranjeras. Casa Amarilla.

4 p. m.—Mesa Redonda Clausura de la Convención en el Salón de Conferencias de la Corte Suprema de Justicia.

Socias inscritas a la Convención.

7 p. m. a 9 p. m.—Recepción ofrecida por las Embajadas Centroamericanas y Panamá en honor de las Delegaciones Extranjeras. (Traje largo o cocktail.)

## ANTONIO JIMENEZ

AGENTE INSTITUTO NACIONAL DE SEGUROS.  
ESQUINA SUR DE LA DOLOROSA

TODA CLASE DE  
SEGUROS.

Tel. 22-76-74

## Sociales

Reproducción solicitada

Tomado de La Nación del 19-2-

# X FERIA INDUSTRIAL UN SIGNIFICATIVO EVENTO

Declara el viceministro de Industrias  
Lic. Jorge Sánchez

27 de febrero al 7 de marzo

El Lic. Jorge Sánchez, viceministro de Industrias, dio declaraciones a La Nación ayer sobre la importancia de la Feria Industrial que se inaugura la próxima semana.

Dice:

Como es de público conocimiento, del 27 de febrero al 7 de marzo del corriente año, tendrá lugar un significativo evento que tendrá sin duda, mucha resonancia en la vida económica del país; se trata de la X FERIA INDUSTRIAL la cual se desarrollará contando con el patrocinio del Ministerio de Industria y Comercio, la Cámara de Industrias de Costa Rica y la Sociedad de Exposiciones Agropecuarias S. A.

La importancia que tendrá el evento, se calibra al conocer que hay inscritas 90 empresas. Debe señalarse que dentro de este grupo están representados todos los sectores de la industria manufacturera y semimanufacturera del país.

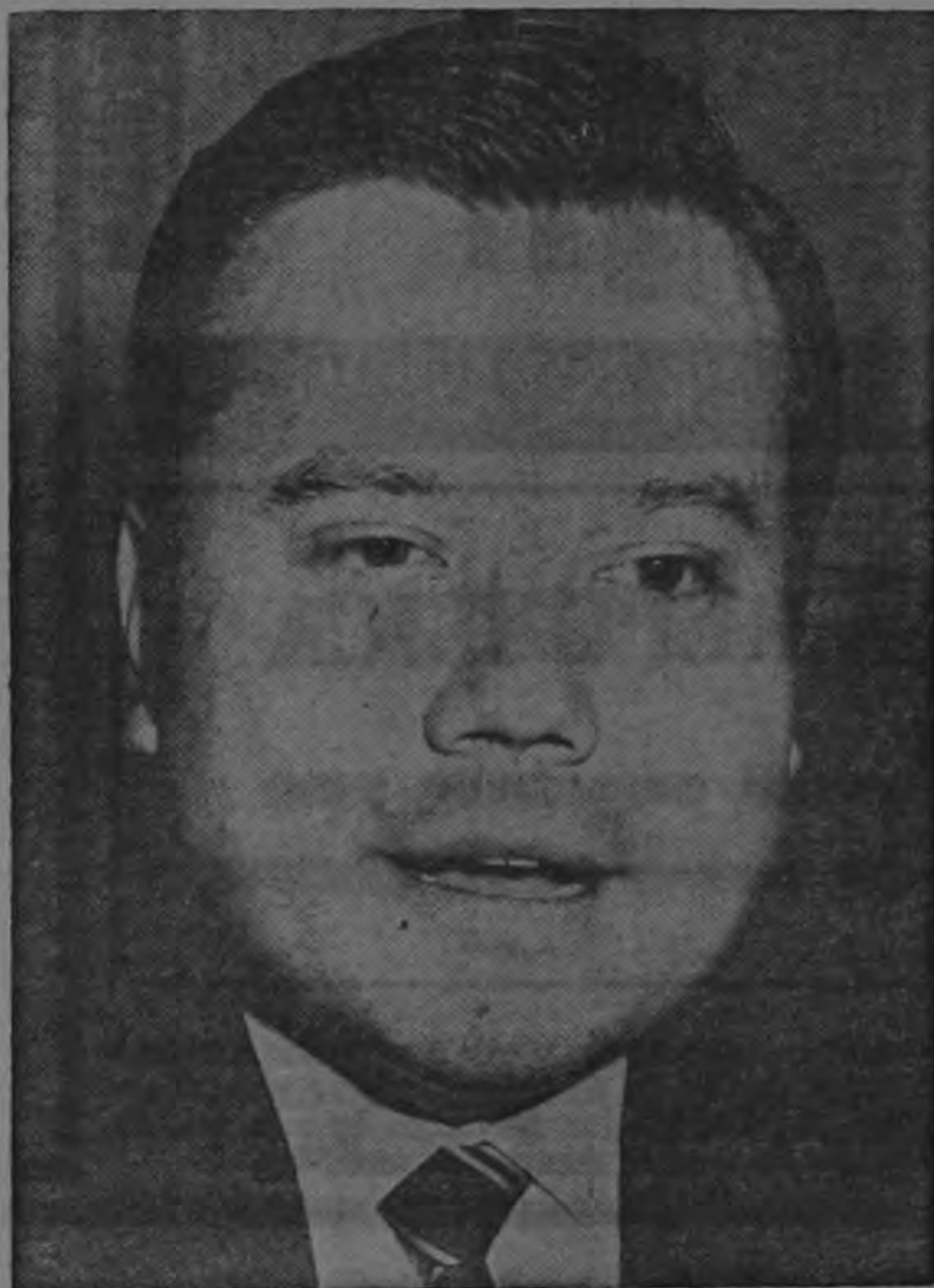
Merece especial énfasis destacar que, participarán

diversas instituciones del Estado que tienen que ver con el desarrollo industrial: así, el público conocerá por medio de diversas manifestaciones la medida en que la participación del Sistema Bancario ha contribuido al desenvolvimiento económico del país.

De la misma manera en que lo hará conocer la presencia del Consejo Nacional de Producción.

De donde puede inferirse que esta X FERIA INDUSTRIAL comporta un doble esfuerzo: el del sector empresarial, directamente comprometido en el auge industrial que se establezca, y en el apoyo institucional para el sector, presente en los últimos años, como se ha dicho.

Los organizadores han ido más allá, en su deseo de que la feria sea lo más completa posible, de manera que han impulsado la participación de las manifestaciones artesanales del país, para lo cual han dispuesto áreas especiales, cuyo costo de arrendamiento es preferencial (1/3



Lic. Jorge Sánchez Méndez, viceministro de Industrias.

de lo normal) para las artesanías que participarán. Por cierto que esta actitud es consecuente con el apoyo que se está dando al sector artesanal, y son bien conocidos los planes que sobre el asunto tiene establecidos el Ministerio de Industria y Comercio.

Recuérdese que fue precl-

samente bajo la gestión ministerial del señor Claudio Alpízar Vargas, que se creó una Oficina en el Ministerio dedicada exclusivamente al desarrollo de la artesanía; y en cuanto a la X Feria, en general, los auspicios del Ministerio para su realización, arrancan del tiempo de su presencia en el Ministerio.

# Radio Universitaria

5.00 a 5.30 Escuela para todos  
 7.00 Buenos días América  
 8.00 Lectura del horario  
 8.05 Música orquestal  
 Ravel: Rapsodia Española  
 Debussy: Khamma  
 Creston: 2 Danzas Coreográficas  
 9.00 Ciencia y física  
 9.15 Notas para una música  
 9.15 París vértice  
 10.00 Concierto de la mañana  
 Para complacer solicitudes  
 10.45 Les habla Holanda  
 11.30 Vocero Estudiantil  
 Radioperiódico de la FEUCR  
 12.00 Concierto del mediodía  
 Mahler: Sinfonía Nº 3 en Re menor  
 2.00 Radio-Teatro  
 2.30 Desde Europa con melodías  
 3.00 Concierto de la tarde  
 Cooley: Aria y Danza, para viola y orquesta

Balakirev: Sinfonía Nº 1 en Do mayor  
 4.00 Hitos del futuro  
 4.15 Música y compositores  
 Para complacer solicitudes  
 5.30 Noticias  
 VOA  
 5.45 Alemán para principiantes  
 6.00 Voces de oro  
 Para complacer solicitudes  
 7.00 Música para piano  
 Chopin: Fantasía en Fa menor, Op. 49  
 7.15 Noticias y comentario  
 7.30 Sala de conciertos  
 Para complacer solicitudes  
 8.45 Inglés por radio  
 9.00 Concierto de la noche  
 Alberti: Sonata en Re mayor, para 2 trompetas y orquesta  
 Beethoven: Cuarteto Nº 9 en Do mayor Op. 59 Nº 3 "Rasumovsky"  
 Casella: Paganiniana  
 10.00 Clausura de Labores

## FUERTES Y RESISTENTES ESCALERAS DE ALUMINIO



- Doblemente seguras
- Máxima estabilidad
- Protección en los peldaños
- Aluminio endurecido
- Bases estabilizadoras anti-deslizantes

40% más fuertes



FABRICANTES Y DISTRIBUIDORES:  
**ALVAREZ** y Cia, Ltda.  
 FUNDADO EN 1903

Teléfonos 21-35-18 21-36-18,  
 Apartado 461.

### Sra. HAYDEE ANTILLON

Por este medio hacemos llegar nuestras congratulaciones a la gentil señorita Haydée Antillón, cuya fecha de natalicio festeja el día de hoy.

### Don MAURICIO GUARDIA G.

Nos es grato saludar por este medio a don Mauricio Guardia G. quien hoy celebra su fecha de natalicio.

### Dr. ALEXIS AGUERO

Hoy cumple años el Dr. don Alexis Agüero, a quien deseamos las mayores felicidades en unión de los suyos.

### Sra. SANDRA PACHECO V.

Felicidades a la encantadora señorita Sandra Pacheco V., en ocasión de hallarse festejando su cumpleaños el día de hoy.

### ESTIMABLES VIAJEROS PARA CHILE

Mañana domingo saldrán de regreso a Chile los estimables esposos don Enrique Mayer y doña Margot de Mayer, quienes vinieron a pasar unos días con sus hijos don Jorge Pereira y doña María Isabel Mayer de Pereira. Los despedimos atentamente.

### MARLISE KELSO

Ayer cumplió tres años la linda niña Marlise Kelso, hijo de don Percival Kelso de Montigny y doña Lidiette M. de Kelso de Montigny. Por este medio le hacemos llegar la más cordial enhorabuena en unión de los suyos.

# LA CASA DE LOS COCHECITOS

desde  
**\$ 190.00**  
 25 estilos  
 diferentes

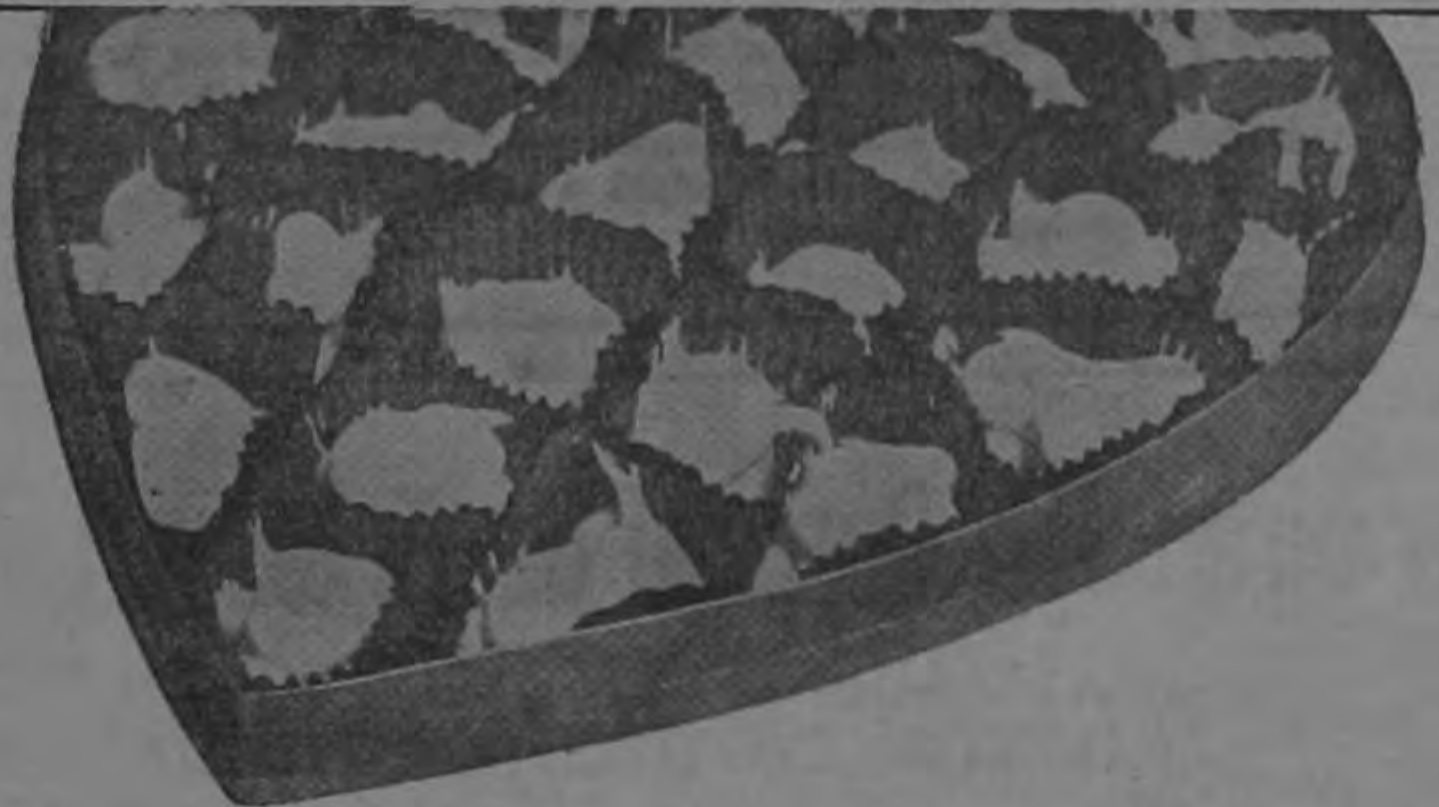


- Ollas esterilizar
- Biberones (con válvula de metal)
- Anticólicos exclusivos
- Facilidades de pago.

## ALFARO & ZAMORA LTDA

50 varas sur Hotel Balmoral — Teléfonos: 22-44-07, 22-45-07. — Apartado: 2475.

Apoyar la industria nacional es estimular el desarrollo económico del país. Preferir los artículos hechos en Costa Rica es realzar su calidad.



# DISFRUTE DE ESTE POSTRE DESPUES DE CADA COMIDA

(con cepillo)



Además, no olvide que IPANA con hexaclorofeno protege sus dientes... y le da un fresco aliento.

### ¿Debilidad constante?

Nutrisón es la fórmula balanceada para restituir la energía física y mental que Ud. diariamente consume.

Nutrisón contiene además, poderosos estimulantes del apetito.

Nutrisón es ideal para niños, adultos y ancianos.

## NUTRISON

Energía verdadera 24 horas al día.

## Restos de don Braulio Carrillo se traerán de El Salvador

Viene de la página PRIMERA

Allá en El Salvador, se unió a la delegación el Lic. Edwin Góngora, Embajador de Costa Rica en Guatemala quien es el promotor de la traída de los restos de don Braulio.

Recientemente fue localizado el cementerio en donde se dio sepultura a don Braulio Carrillo, allá por los primeros años del cuarenta del siglo pasado.

Ahora, la delegación en referencia tiene la tarea de localizar la tumba del Expresidente costarricense muerto en tierra salvadoreña.

También se agregó a la delegación, el Sr. Mario Charpanier Gamboa, Embajador de Costa Rica en El Salvador.

La delegación, o parte de la delegación, probablemente regrese hoy.

En los productos de la industria costarricense se reflejan el talento y espíritu creador de nuestro país. En su utilización se demuestra nuestro patriotismo.

## Las diez mujeres mejor vestidas de Costa Rica



OLGA DE BENEDICTIS DE ECHANDI

Desde siempre el público ha admirado en doña Olga de Benedictis de Echandi su exquisito buen gusto tanto en la decoración de su casa como en los arreglos florales en los que es una verdadera maestra, así como su elegancia en el vestir. El público ya la había situado, de hecho, en este grupo de damas famosas en nuestro medio por su bien vestir, siempre de acuerdo con la hora y la actividad, ya sea en las mañanas con atuendos de esa simplicidad que sólo se logra a fuerza de depuración, ya en fiestas de noche en que se permiten verdaderos derroches de fantasía, doña Olga siempre es centro de miradas de admiración.

Fue pues, un acierto, o mejor dicho, una confirmación del Jurado el haber incluido el nombre de tan gentil dama en la selección de las Diez Mujeres Mejor Vestidas de Costa Rica, ofrecemos a nuestras lectoras, para fecha breve, una entrevista con ella en la cual comentaremos aspectos de la moda y detalles del bien vestir, que por venir de una experta serán de gran interés.

## La primera guía de consultas sobre Costa Rica se editará en julio próximo

La primera Guía de consultas del país, será editada por segunda vez en Julio de 1971, con la más amplia información sobre el comercio, la industria y el turismo de Costa Rica.

La pasada edición del DIRECTORIO COMERCIAL, INDUSTRIAL Y TURISMO DE COSTA RICA, no sólo fue un valioso colaborador de los comerciantes e industriales locales, sino que además llevó la imagen de Costa Rica, a más de 100 países donde se distribuyó.

La nueva edición contendrá las siguientes secciones:

1.—SECCION INFORMACION GENERAL SOBRE EL PAIS. Mas de 100 páginas Ilustradas, dando una reseña de todas las actividades del país.

2.—SECCION ALFABETICA DE EMPRESAS: Todas las principales empresas del país, con indicación de su nombre, actividades principales, número de empleados, fecha de establecidas, nombres de los gerentes, dirección y número de teléfono.

3.—SECCION PRODUCTOS Y SERVICIOS: Todas las principales empresas del país, clasificadas por el producto que venden o el servicio que prestan, sin anuncios comerciales.

4.—SECCION APARTADOS POSTALES: Lista completa y actualizada de los Apartados Postales en servicio en el país.

El DIRECTORIO COMERCIAL, INDUSTRIAL Y TURISTICO es editado por SATI DE COSTA RICA S. A., empresa dedicada exclusivamente y desde hace muchos años a la edición de directorios telefónicos y comerciales, en América del Sur, Centroamérica y el área del Caribe, y está recibiendo la colaboración de las asociaciones más representativas de la comunidad.

## CURSO DE Moneda Crédito y Banca

(marzo-julio)

Prof. Lic. Alberto Di Mare.

Viernes de 6.30 a 7.30 p.m.

En la ANFE. (Para detalles, llamar a teléfonos 22-43-14 y 22-19-01).

### PROGRAMA:

Introducción: Hechos económicos. El método de la economía. El sistema de precios: la oferta. El sistema de precios: precio de mercado. El sistema de precio: equilibrio general y equilibrio parcial. Morfología: teoría de los mercados.

Creación y destrucción del dinero: Sistemas monetarios. Sistema monetario sin medios legales de pago. Creación del dinero. Destrucción del dinero. Exceso de circulación monetaria. Inflación por "cost push" e Inflación por "demand pull". Dinero y producción.

Tasas de cambio: Ventajas comparativas y comercio internacional. Tipos de cambio. Aranceles y ganancias del comercio.

## La Dirección General de Artes y Letras

*felicita cordialmente a*

## La Sociedad Coral Herediana

dirigida por el Prof. Rogelio Bolaños O. en el V Aniversario de su fundación y por haber desarrollado una labor cultural entusiasta y constante, en la difusión de la música nacional y la interpretación de los grandes maestros.

San José, febrero de 1971.

## SEÑORA AMA DE CASA: QUIERE USTED GANAR \$500.00 EXTRA AL MES

ocupando un poco de su tiempo libre?

Si es así, puede pasar hoy de 9 a 12 de la mañana o de 2 a 4 de la tarde a esta dirección:

50 VARAS AL NORTE DE LA CLINICA SANTA RITA,

CASA Nº 651

# LA REPUBLICA AVISOS CLASIFICADOS

## EMPLEOS

**Nº 0557. NO BUSQUE más empleos sea su propio jefe.** Hay muchos negocios que se pueden emplear casi dinero. Pida informes gratis a U. S. O. P. Ltda., Box 3072 - Ocean View, Miami Beach, Florida 33140. (3-3)

**Nº 1111 PARA TRABAJAR EN LA EMPRESA PRIVADA SE NECESITA:**  
 -Empleadas domésticas con experiencia y recomendaciones.  
 -Costureras industriales con experiencia.  
 -Pintores (artesano) con experiencia.  
 -Mecánico en refrigeración con experiencia.  
 -Enderezadores con experiencia.  
 -Pintores de Spray con experiencia.  
 -Un tractorista con experiencia.  
 -Agentes vendedores con experiencia.  
 -Demostradoras con experiencia.

Para más informes en el Ministerio de Trabajo, sexto piso Edificio Raventós, con cartas de recomendación. (31-3)

**Nº 0571. SE NECESITA empleada doméstica, todo oficio.** Buen sueldo. Para empezar a trabajar de inmediato. Informes Teléfono 21-27-70. Club Los Angeles. (23-2)

## VARIOS

**Nº 0576 MOSAICOS DE PRIMERA CALIDAD** en nuevos colores le ofrece Edgar Villalobos Teléfono 21-94-68. Esquina Suroeste Liceo de Costa Rica. (29-3)

**Nº 0522 - EXTRACCION DE CENIZA** en los ciclos casas con equipos de aspiradoras Teléfono 21-66-77 (28-2)

**Nº 0511 TALLER El Comercio** ofrece canoas, bajantes chimeas, verjas, armaduras, reparación cañerías, carpinterías, electricidad, soldadura eléctrica en general. Servicio a domicilio Teléfono 21-29-74 y 21-82-51 75 varas norte del cine Libano. (28-2)

**Nº 0529 - DR. MIGUEZ** médico y cirujano Universidad de Santiago de Compostela España. Consulta situada en los bajos de Discolandia Atiende de 8 a 12 m. y de 2 a 6 p.m. Teléfono Hab. 25-29-31 Oficina 21-94-50. Atiende llamadas noche y día. Inclusive feriados domingos. (28-2)

**Nº 0521 - FUMIGADORA - CRUZ VERDE**, exterminio de insectos y roedores. Miembros "Pest Control" de Estados Unidos. Teléfono 21-66-66. 21-77-77 (28-2)

**Nº 0512 - TALLER ROSALES** anuncia su nuevo servicio de examen y reparación de radiadores con su moderno equipo INLAND, importado para servirle al momento y atendido por un especialista entrenado en la propia fábrica TALLER ROSALES, 400 varas Sur del Pipiolo, carretera a Desamparados. (28-2)

**0221 FUMIGADORA FUMINAC.** Mantenga su casa libre de insectos y roedores utilizando nuestros servicios. Pida presupuesto sin compromiso 21-46-47 21-49-49 (22-2)

**Nº 0547. FUMIGADORA** sola ha... como FUMINAC ninguna. Pida presupuesto sin compromiso. Fumigadora Fuminac, 21-46-47; 21-49-49. (15-5)

**Nº 0547. LAVADO - SECO** de alfombras a domicilio. Solicite información al 21-49-49. (15-5)

**Nº 0523 - LIMPIEZA DE TANQUES SEPTICOS.** Compañía Fumigadora Cruz Verde. Teléfonos 21-66-66; 21-66-77. (7-3)

**Nº 2037. PARA SU SALUD** baños turcos Lahmann Dry Clean Ing. Barrio Vargas Araya. - Abierto de 5 a 8 p.m. (24-4).

**Nº 7496 ¡Urge viaje vendo!** cocina gas, otra 3 discos, Refrigerador 10', consola Stereo Sala 5 piezas, televisor 23' 19' comedor 6 sillas, Singer pedal otra cerebro - Teléfono: 21-66-95.

**Nº 0569 BULBOS DE GLADIOLAS - DALLIAS - BEGONIAS Y GLOXINIAS HOLANDESAS**

Gladiolas, 23 variedades incluyendo 8 novedades

Precio: € 5.00 docena  
€ 40.00 Cien

Novedades: € 1.00 el bulbo  
€ 10.00 docena

**Colección completa:**

45 bulbos incluyendo novedades:

Precio: € 30.00

**Colección Arcoiris:**

24 bulbos surtidos.

Precio: € 10.00

**Dallas decorativas y cactus:**

Flor enorme y distintos colores. Una atracción para su jardín.

Precio: € 2.00 el bulbo.  
€ 20.00 docena.

**Begonias y Gloxinias:**

12 variedades de cada una. Colores variados. Para sembrar en maceta. La flor chic.

Precio: € 2.50 el bulbo.  
€ 24.00 docena.

**COLECCION ESPECIAL**

3 begonias, 3 gloxinias, 6 dallas y 20 gladiolas surtidas.

Precio: € 25.00

Todas se dan bien en clima caliente.

Remítanos a cualquier parte del país.

**EL SEMILLERMO LTDA.**

Apdo. 783 - San José  
Tel. 21-29-83 Luis Cruz - Gerente

**Nº 0570. COMESTIBLES finos** importados: patés, ciruelas, galletas, jaleas de Bélgica, chocolates, quesos, aceitunas. Ventas al detalle (SODEACO) 75 Este de Finsa, Avenida 7, calles 3-5. Teléfono 21-94-27. SODEACO S. A. (21-2)

**PROPIEDADES**

**LOTES EN LA urbanización residencial Trejos Montealegre,** con un amplio frente sobre la carretera principal a Escazú. Amplias facilidades de pago. Decorativas alamedas de 7 1/2 metros a ambos lados de calle. Área aproximada de 800 vs2. Precio: € 70.00 y € 65.00 vs2. Prima: el 20% del valor del lote. Saldo 100 meses plazo. Informa única y exclusivamente te Fabio Vega Porras. SONEG S. A. Teléfono 22-55-03.

**LOTES URBANIZACION** residencial La Pacifica en San Francisco de Dos Ríos Centro. Tercera etapa nueva ampliación con 200 lotes más a su disposición. Amplias calles pavimentadas con todos los servicios y alumbrado de mercurio. A cinco minutos del Parque Central de San José. Precio: € 55.00 vs2., cuota inicial € 1.000.00, saldo 100 meses, sin intereses. Informa única y exclusivamente Fabio Vega Porras SONEG, S. A. Teléfono 22-55-03.

**Nº 2036. PLAYAS JACO, vendo** lote 900 varas aproximadamente: con cabina sencilla y agua pozo brocal cementado. Teléfono 21-17-65. Sr. Azofeifa. (21-2)

**Nº 0564. OPORTUNIDAD:** Sabana - Nunciatura: lotes nueva y última ampliación. Diferentes tamaños. Apresúrese. Mario Jenkins 22-28-91. (23-2)

**Nº 0544. LOTES...** Nunciatura (Sabana Oeste). Última etapa de esta formidable urbanización, la mejor de San José. Aproveche esta oportunidad y exite en un futuro la especulación. € 85.00 vara cuadrada. 6 años plazo 21-19-70 21-98-68. (26-6)

**CONSTRUYA, COMPRE,** Repare, amplie su casa o compre lote económicamente, con las facilidades que da el Instituto Nacional de Vivienda y Urbanismo - INVU.

Le prestamos el 75% del total que necesite, sin ninguna garantía que usted complete, en cuotas mensuales de AHORRO el 25% de su costo y un módico porcentaje de gastos. Para cualquiera de estos fines usted puede destinar desde € 5 mil hasta € 100 mil y aún más. Para más información sobre su futura casa diríjase a

**OFICINA LIC. TEODORO MARTEN TELEFONO 25 - 28 - 82 (26-2)**

**Nº 0567. DORADO (carretera a Curridabat),** lotes cerca Universidad Colegios, buses, comercios € 59.00 vara. Facilidades. 21-19-70; 21-98-68. (26-6)

**Nº 0568. SABANA SUR:** preciosos lotes. Nueva Urbanización cerca Colegio Médicos. - Apresúrese Facilidades. Jenkins 22-28-91 (23-2)

**Nº 0499 LOS MEJORES LOTES**

En Bo. ESCALANTE  
 EN Bo. LA PAULINA  
 EN ESQUIVEL BONILLA  
 EN Bº EL JARDIN  
 Autopista El Coco  
 EN Urb. FRESES  
 Curridabat

**ADEMAS OFREZCO:** La mejor residencia del Barrio México

**OTRA BELLISIMA** frente carretera antes de entrada al Country Club.

**OTRA MAS EN ESCAZU**

**RICARDO SAUMA D 22-01-58 (28-2)**

**Nº 0535. APRESURESE A COMPRAR SU CASA MODULAR.** CASAS MODULARES BOJAN. TELEFONO 22-95-25 APARTADO 2961. (27-2)

**Nº 0462 LOTES** Contigua a residencia Los Colegios Sur. Listos para construir. Facilidad de pago. Informes: Teléfono 21-52-70; 21-74-38. Oficina "TEL" Edificio Discolandia Nº 02. (5-3)

**Nº 0533 LOTES**

**ESCOJA EL SUYO** para su casa y haga su más segura inversión

**CURRIDABAT** Dos Cuadras al Sur de la Iglesia, en el cantón residencial de moda. Más de la mitad vendidos ya.

**MORAVIA** Dos Cuadras al norte del parque. Totalmente lista para construir ya.

**TIBIAS** Frente a terminal de buses. Quedan pocos.

Primas desde € 1.000.00 y cuotas mensuales muy bajas. También brindamos financiamiento para construir su vivienda.

**OFICINA LIC. TEODORO MARTEN TELEFONO 25-28-82 (26-2)**

**Nº 0487. LOTES EN MODERNA URBANIZACION.** ALUMBRADO MERCURIO. HASTA 100 MESES PLAZO. INMEDIACIONES TENNIS CLUB. TELEFONOS 21-67-31 y 25-21-67. (21-2)

**Nº 0552. CERCA Los Juncuales,** Desamparados, manzana y media plana, con frente carretera principal; más de 100 varas. Valor € 95.000.00. Prima € 55.000.00; "Memoacuña", Oficina 21-21-20. Habitación: 22-67-93. (21-3)

**Nº 0530. VENDO** dos casas gemelas nuevas, ladrillo mixto. Cada una tiene dos dormitorios, closets, baño, hall-comedor, cocina, cuarto servicio, patio. Lote contiguo a la par. Todo vale € 135.000.00. Prima € 65.000.00. "Memoacuña" - Oficina 21-21-20. Habitación 22-67-93. (21-2)

**Nº 0549. ROHRMOSER,** por la Nunciatura, Estadio, Humbolt, varios lotes, diferentes precios. "Memoacuña" Oficina 21-21-20. Habitación 22-67-93. (21-2)

**Nº 0573. EN LA FAVORITA,**

se venden dos lotes magníficamente ubicados en las inmediaciones Colegio Humboldt. -

Informa única y exclusivamente te Fabio Vega Porras. Teléfono 22-55-03. (24-2)

**Nº 0572. SE VENDE AMPLIA casa** en San Pedro, Bº Roosevelt. Magníficamente ubicada en las inmediaciones del Colegio Metodista. Precio € 160.000.00 Informa única y exclusivamente Fabio Vega Porras Teléfono 22-55-03. (24-2)

**Nº 0574. LOTES EN MODERNA URBANIZACION.** ALUMBRADO MERCURIO, HASTA 100 MESES PLAZO, INMEDIACIONES TENNIS CLUB. TELEFONOS 21-67-31 y 25-21-67 (25-2)

**Nº 0561. RENAULT 1967,** perfecto estado, vendo o cambio, facilidades 24 meses. 100 Norte Colegio La Salle. 21-75-40. (22-2)

**Nº 0562. VOLKSWAGEN 1966,** estado impecable. No es reconstruido, motor 1.300, vende o cambio. Facilidades 24 meses. 100 Norte Colegio La Salle. 21-75-40. (21-2)

**Nº 0498 MACAYA MAQUINARIA** Teléfono 21-58-30 - Apartado 10.000 Vende:

**PICK-UP** C-9457 International 1200 Motor diesel D-301 con cajón madera 1/2 1964

**CAMIONES DE CARGA** C-11560 Toyota Motor diesel cajón madera 3/4 1966

C-5954 Dodge 500 Motor diesel D-354 con cajón madera 4 1/2 1966

C-12086 International Motor D-354 con cajón de madera 3 1/2 1964

C-12537 International Rod - RDF - 190 ching tandem motor 12 1966

Ford Thames Mod-750 con motor diesel cajón ganadero 5 1966

**PANEL** International, Motor gasolina 6 cilindros 4 puertas 1 1966

**MICROBUS** 29430 Ford Falcón. 12 pasajeros motor 6 cilindros 1 1/2 1966

Mercedes Benz Motor diesel - 17 pasajeros 1 1/2 1959

No compre sus vehículos usados sin antes consultar nuestros precios (28-2)

**ALQUILERES**

**Nº 0575 LOS ALMENDROS,** San Isidro, frente al mar alquilo casa amplia fresca, jardines ambos lados. Buenísima agua. € 125.00 diarios. Teléfono 21-28-75. (3-3)

**Nº 2030. EDIFICIO Maryland,** calle 1ª y Av. 6ª. Local de tres habitaciones, segundo piso, propio para residencia u oficinas, se alquila. Teléfono 21-72-73 y 21-66-54. (22-2)

**Nº 0554. MORAVIA.** Guarla Oriental, alquilo casa nueva € 1.300.00. Informes teléfono 22-91-54. (23-2)

**Nº 0548. CASA NUEVA** se alquila en San Rafael de Escazú \$ 300.00. Informes teléfono 25-56-75. (22-2)

**Nº 2025. ALQUILO LOCAL** para oficinas y bodega: Avenida sétima. Teléfono 21-47-75. (17-2)

**Nº 0568. ALQUILAMOS** instalaciones: propias para industria y bodegas, el área que necesite. Precio módico convencional al uso. Podemos remodelar San Rafael Arriba de Desamparados, de Plaza de deportes 100 varas Sur, 100 Este. Infórmese en el mismo lugar 21-19-70; 21-98-68. (20-2)

## MAQUINARIA

**Nº 0553. VENDEMOS** toda la maquinaria y herramientas de un taller mecánico de precisión € 100.000.00. Oficina "Memoacuña" 21-21-20 - Mr. Arand 54-01-30. (21-2)

**Nº 0509. SRES. AGRICULTORES E INDUSTRIALES: PARA SUS TRASLADOS DE TRACTORES Y TODA CLASE DE MAQUINARIA PIDA LOS SERVICIOS DE LA EMPRESA DE TRANSPORTES ZELEDON HNOS. LTDA LA UNICA EMPRESA ESPECIALIZADA EN EL RAMO.**

APDO 1793 - TELEFONOS: 21-12-84 y 21-07-88. (28-2)

**Nº 0497 "TALLERES SANABRIA LTDA."**

Teléfono 22-61-25 - Apdo. 2403

Ofrecemos al mejor precio:

- Motores diesel nuevos de 4 H.P.

- Motores eléctricos varios tamaños.

- Molinos para café maíz crudo y cocido.

- Batidora para pastas alimenticias.

- Engranajes para reducir velocidades.

- Arietes en varios tamaños.

- Máquinas de picar pasto del país.

- Surtidos de repuestos para estas máquinas.

- Lote de barras de transmisión diferentes gruesos.

- Repuestos para trapiches y arados.

- Bombas para agua, varios tipos.

- Poleas parras, americanas y tipo "V".

- Trapiches para usar con motor Nos. 1 - 2 - 3.

- Motor Perkins diesel para pick up o camión

- Motor diesel de 10 H. P. Petter.

- Quebrador de piedra con motor eléctrico 10 x 16.

- Molino para moler granos y sustancias duras, capacidad 2 toneladas por hora.

NOTA: Compramos toda clase de metales (28-2)

## FINERO

**Nº 0545. DINERO** para hipotecas. Cualquier cantidad. Primero y segundo grados. Honorades, ayuda. Consulte sin compromiso. Oficina "Memoacuña", 200 Sur y 75 Este Catedral. Teléfono 21-21-20. Habitación 22-67-93. (19-2)

**Nº 0558. DINERO** para hipotecas, primer y segundo grados: € 200.000.00, € 100.000.00; € 50.000.00. Hay otras cantidades. Honorades, ayuda. Oficina "Memoacuña", 21-21-20. Catedral 200 Sur, 75 Este. Habitación 22-67-93 (22-2)

**Nº 0510 - FICASA AVENIDA Tercera** frente Embajada Americana. Dinero rápido y fácil. Con garantía fiduciaria, prendaria e hipotecaria. Teléfono 22-70-30 (28-2)

# Se ampliará el tratado comercial con Panamá

Los gobiernos de Costa Rica y Panamá han comenzado a trabajar en la ampliación del tratado de intercambio preferencial de mercancías que ambos países tienen suscrito en forma conjunta con Nicaragua.

Un funcionario del Ministerio de Industria y Comercio, el Subdirector General Integración y Comercio, Lic. Luis Villani, dijo que se está preparando el trabajo para la reunión que se celebrará en la primera semana de marzo, en esta capital, con funcionarios panameños para tratar de la ampliación del tratado comercial mencionado.

Costa Rica, ante la eventual pérdida del mercado hondureño para muchos de sus productos, está interesada en colocarlos en Panamá que se ha estimado, podría ser un buen mercado en el futuro. Panamá por su parte, también cree posible colocar algunos productos que actualmente no están incluidos en el tratado de intercambio preferencial y para ello ha propuesto se celebren pláticas en los próximos días.

El Lic. Villani agregó que se trabaja también preparando los documentos que se utilizarán en la reunión que habrá con funcionarios de El Salvador, en la segunda quincena de marzo, con miras a tratar de resolver problemas de libre comercio que existe entre ese país y el nuestro.

# 4 millones adeudan al Eco. Popular

Casi cuatro millones de colones adeudan patronos al Banco Popular, dijeron a LA REPUBLICA funcionarios de la Oficina de Relaciones Públicas de ese organismo.

Según informes dados por Abraham Bernal, Jefe del Departamento de Inspectores, todos los patronos visitados, un total de 4,054, se encuentran en mora.

Los cuatro mil y resto de patronos adeudan, por ese concepto casi cuatro millones de colones.

Aseguran que hay muchos patronos que no han sido visitados y que no pagan ninguna cuota, lo que elevaría la deuda a muchos millones.

En el transcurso de este mes, esos casos serán pasados a cobro judicial.

**Ciudadano: una ciudad limpia es orgullo de sus habitantes. Municipalidad de San José.**



MANDRAKE EL MAGO

EL FANTASMA

ARCHIE

EL GUARDIAN SOLITARIO

AGENTE SECRETO CORRIGAN

ROLDAN EL TEMERARIO



**Tiene usted ahorros por libreta..?**  
**Sabe qué tipo de interés están ganando..?**  
**EL BANCO POPULAR PAGA EL 6% DE INTERES AL AHORRO POR LIBRETA**



# Gatunas

- Murió el señor padre de René Ramírez.
- En el Palomo de Oroquí: Rolando.
- Zamora y William Barrantes de turistas.
- Mañana martes: todos a bailar con Los Alamos, Los Presidentes, Los Gatos y Modulación 71 al Jorón Tico, a beneficio de Jorge Valenzuela.



### VIMOS AYER...

...En los techos del Motel Río en Palomo de Oroquí, en traje de baño y mostrando su físico, los conocidos hombres del medio felino: William Barrantes y Rolando Zamora...

...Y cuando pasamos por la carretera, a cinco kilómetros del lugar, don Arturo Cubillos sudando de lo lindo, cambiando un respuesto de su nuevo vehículo quien pasaba un bonito domingo en aquella hermosa vertiente del atlántico, con su familia...

...Sigue Alberto Sáenz y su señora viajando por Centro América. Después de estar en El Salvador pasaron a Honduras... No hay como tener platilla...

...José Conejo con su clan felino en San José de la Montaña. Desde luego, no iba en bicicleta...

...Ayer salieron de la clínica Santa Rita Alicia y su retoño...

...En Juan Viñas de Cartago con grabadora y cámara, Enoch Hernández...

...También rumbó a Juan Viñas Juan Ramón Gutiérrez es frenando un sombrero tipo sulzo...

...Bañándose en el río Palomo, Carlos Valverde. La panta loneta se la había prestado Fernando Chávez y Valverde tuvo que darle tres vueltas para que no se le cayera...

...El capitán Jiménez, ahora publicista en Monumental, lo vimos que retiraba placas el viernes en el tránsito... Siempre sonriente, el muchachote...



MODULACION 71, el conjunto que ya está siendo solicitado se uno en el baile de mañana a beneficio de Valenzuela. Los muchachos de Modulación 71 dan así su aporte, junto con Los Gatos, Los Alamos y los Presidentes, en el baile que todos los gatos van asistir en el Jorón Tico.

...Mañana martes el Jorón Tico se va a llenar de lindas gatas y hábiles bailarines, para pasar una noche danzante agradable con la participación de cuatro famosos conjuntos musicales: Los Gatos, Los Presidentes y esos muchachos de quienes ya se está hablando con palabras elogiosas: Modulación 71...

...Saben bien los felinos lectores, que se trata de reunir un dinerito para que Jorge Valenzuela, quien se encuentra delicado de salud, pueda hacerle frente a su difícil situación, y los conjuntos citados como el dueño del Jorón, han dicho presente a nuestra campaña de "Todos con Valenzuela!" aportando sus contribuciones de la manera en cada uno sabe hacerlo: unos tocando y otros cediendo el lugar para este baile...

...La cuota: es posta: cinco colones varones y dos pesillos las señoritas y a bailar con cuatro conjuntos de moda!!...



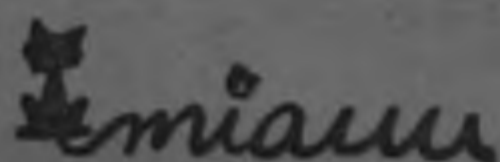
...Se dice y se repite que prácticamente en radio ya todo está hecho, y algunas cosas que suceden actualmente son en cierta manera reprises, con nuevos vestidos. Quizá del todo no es así, porque una noche de estas nos llevamos una grata sorpresa felina escuchando Atenea 950, un programa animado por un argentino, quien indiscutiblemente sabe situarse detrás de un micrófono y con discos y bonitos relatos, logra hacerle pasar a los oyentes una velada radifónica entretenida...

...Ayer en Turrialba enterraron los restos de quien en vida fuera el señor padre de René Ramírez locutor de Radioperiódicos Reloj...

...Lo escuchamos y por eso lo maullamos: "Y después de estrangularla la mató". Maullidos de Danilo Apú desde Puntarenas...



NUESTROS CONJUNTOS: LOS DELFINES DE HEREDIA...



Es muy fácil participar en este fabuloso concurso. Anote en esta cartelera el número correcto de por lo menos cuatro programas diarios, y envíela a Canal 7, Apartado 3876, San José.

## FEBRERO



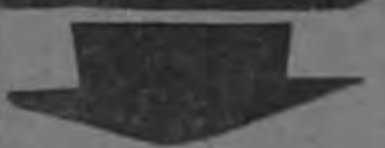
## LA REPUBLICA

"Diario de la Mañana"

### PROGRAMACION

### NUMERO DEL PROGRAMA

Televisará hoy Lunes 22 de Febrero de 1971



- 11.25 Saludo
- 11.30 Juventud 7
- 11.45 Teledeportes
- 12.00 Telenoticias
- 12.15 Tanda del mediodía... "LA SOMBRA FUNESTA"
- 1.30 Mr. Ed
- 2.00 Los Munsters
- 2.30 Faldas y pistolas
- 3.00 Mi hijo y Yo  
Con Cecilia de Pérez
- 3.30 El Show de Bugs Bunny
- 4.00 Suarfoot
- 5.00 Los diablos del volante
- 5.30 Teatro del Oeste
- 6.00 Telenoticias
- 6.30 Disneylandia
- 7.30 La Tribu Brady
- 8.00 Ladrón sin destino
- 9.00 El F.B.I. en acción
- 10.00 Telenoticias



Radio Televisión Te-Tac

Presenta hoy Lunes 22 de Febrero de 1971

- 2.35 Patrón y música
- 2.45 Comedy Capers
- 3.00 Simplemente María
- 4.00 Teleclub del Hogar
- 4.30 Wil Bill Hickock
- 5.00 Chungalandia
- 6.00 Fuego de juventud
- 6.30 La nueva Tremenda Corte
- 7.00 Simplemente María
- 7.55 Noticiero Chevron
- 8.00 Este es Tom Jones
- 9.00 Encrucijada
- 10.00 Punto Final
- 10.15 Despedida

PRIMERA EN COBERTURA NACIONAL

**CANAL 7**  
SOBRESALIENTE EN LOS  
EVENTOS MUNDIALES  
MAS SOBRESALIENTES

NOMBRE: .....

DIRECCION: .....

Viene de la página PRIMERA

El señor Monge Umaña, desde Argentina, además de las actividades sociales, culturales y diplomáticas que le imponen su posición, se dedica a enviar en presarios argentinos a Costa Rica, con el propósito de que monten industrias y fábricas, con capital costarricense, o bien en empresas mixtas. Vino al país el pasado 15 de enero y partió hacia Argentina a fines de la pasada semana.

El señor Monge Umaña tiene dos años de ser el embajador costarricense en aquella hermana república del cono sur del continente. Anteriormente desempeñó el puesto de Encargado de Negocios por espacio de tres años.

#### LA PRIMERA EXPERIENCIA

En la entrevista sostenida con un periodista de LA REPUBLICA, el citado diplomático expresó que "estoy empeñado en traer a Costa Rica artesanos con sentido empresarial, con el objeto de que monten fábricas en las que se utilice materia prima y mano de obra nacional."

"La primera experiencia en este sentido ha sido muy satisfactoria. Hace siete meses envié desde Argentina a un industrial, y éste, ya tiene en marcha una fábrica de vidrios en San Isidro de Coronado."

"Desde hace dos meses la fábrica Marcos Barbera, que así

# Impulsar el desarrollo nacional es también tarea de los embajadores

se llama, produce lámparas y artículos de vidrios, de indiscutible calidad. Pero lo más maravilloso es que la materia prima (la arena) la extrae de yacimientos que se localizan en Patarrá y cerca del Tablazo. Hace algún tiempo vinieron a Costa Rica unos industriales con el propósito de instalar una fábrica de éstas, pero al hacer las indagaciones encontraron que aquí no había materia prima. Sin embargo, el industrial argentino que vino hace siete meses —que conoce muy bien este ramo de la industria— logró localizar materia prima de envidiable calidad".

#### LA UNICA EN CENTROAMERICA

"Esta fábrica de artículos de vidrio, es la única que existe en Centroamérica. Actualmente laboran en ella veinticinco obreros costarricenses, y próximamente se ampliará, con lo cual se emplearán veinticinco obreros más. Esta fábrica pronto estará en capacidad de abaste-

cer el mercado centroamericano".

#### FABRICA DE CHOCOLATE FINO

En vista del éxito obtenido, no sólo para los industriales de esta fábrica de vidrio y para los inversionistas, sino para la producción nacional y centroamericana, el señor Alvaro Monge Umaña, en su corta permanencia en Costa Rica, puso en contacto con empresarios costarricenses a un industrial argentino, especialista en la fabricación de chocolates finos y de alta calidad.

"Se aprovechará el cacao, la leche y el azúcar de producción nacional. La fábrica se instalará en Costa Rica y tendrá capacidad para exportar a toda Centroamérica y a las islas del Caribe", explicó don Alvaro.

"Ya el proyecto ha sido aceptado por inversionistas costarricenses, y están avanzados los estudios para poner en marcha a esta fábrica de chocolate fino, que será la primera en ins-

talarse en Centroamérica. La fábrica se constituirá con capital costarricense y con la asistencia técnica de argentinos", agregó.

#### LABORES CULTURALES

"Para un embajador —con-

tinuo diciendo— las actividades culturales son las que más se le facilitan. Recientemente logró obtener con la ayuda del Gobierno argentino y de la Embajada de Argentina en Costa Rica, tres becas para que bachilleres costarricenses, de escasos recursos, puedan realizar estudios en ciencias agrícolas en escuelas de Argentina, donde, al cabo de dos años, obtendrían el título de peritos agrícolas.

"Además, logró conseguir dos becas para que bachilleres costarricenses, también de escasos recursos, efectúen estudios de aviación en la Escuela de Aviación Militar, ubicada en la ciudad de Córdoba. En esa Escuela, al cabo de cuatro años, obtendrían el título de aviadores profesionales"

#### LICEO AGRICOLA ARGENTINO EN C. R.

Explicó don Alvaro Umaña que cuando hace unos meses el Ministro de Cultura, Juventud y Deportes, Lic. Alberto Cañas Escalante estuvo en Buenos Aires, capital argentina, se firmó la carta de intención entre el Gobierno de Argentina y el de Costa Rica, en la cual se indica fundar y construir en Costa Rica un liceo de secundaria para agricultura, industrias, ciencias y letras.

"En estos momentos se encuentra en San José —refirió— una delegación del Gobierno de Argentina con el encargo de trabajar, con autoridades del Ministerio de Educación, en el proyecto. Tengo fe de que para el año entrante, ya esté funcionando este liceo".

Por medio de labor coordinada con el sector privado de Costa Rica, el Embajador don Alvaro Monge, llevará a Argentina a dos camarógrafos para que se especialicen en las actividades de cine comercial, en la firma de Producente de propiedad de Lowe.



Programación para hoy  
Lunes 22 de Febrero

- 4.15 Patrón de ajuste
- 4.30 Fábúlas
- 5.00 Tele Cine...
- "TOQUES DE TAMBOR"
- Con Aland Ladd,  
Marisa Pavan
- 6.30 Dimensión  
Desconocida
- 7.00 Marshall Dillon
- 7.30 Mike Hammer
- 8.00 Diálogos con el pueblo
- 9.00 Tele Novela  
"NATACHA"
- 10.00 Despedida

CON PROYECCION NACIONAL



## International Broos Circus HOY 6 y 9 p. m.

#### BATMAN Y ROBIN

Los bólidos humanos en el globo de la muerte.

\*

#### LOS CHERIFIAN TROOP

Acróbatas y saltadores árabes.

\*

#### DIEZ EXTRAORDINARIOS PAYASOS

La alegría de chicos y grandes.

#### THE BROTHERS BROOS

Las águilas del trapecio en lo más alto de la carpa a ciegas.

\*

#### LOS HERMANOS TOBA

Los reyes de la Botua.

\*

#### DIVERTIDOS ENANITOS

\*

ACROBATAS — EQUILIBRISTAS — Y TODA LA ALEGRIA DEL CIRCO EN UN MARAVILLOSO ESPECTACULO QUE RECORRE LAS AMERICAS.

#### PRECIOS:

ASIENTO A PALCO .....	¢ 20.25
ASIENTO A PREFERENCIA .....	¢ 15.25
ASIENTO A LUNETAS .....	¢ 10.25
GALERIA GENERAL .....	¢ 5.25

NIÑOS A LUNETAS O GALERIA MEDIA ENTRADA  
IMPUESTOS INCLUIDOS.

LOCAL: CARPAS SALON TIPO EUROPEO INSTALADAS 150 VARAS AL OESTE DE PLAZA GONZALEZ VIQUEZ, CONTIGUO A LA ESCUELA RICARDO JIMENEZ.

MAÑANA 2 FUNCIONES 6 Y 9 P. M.

## A las 8 p. m. los lunes



## DIALOGOS CON EL PUEBLO

CANAL 2 DE TV

A petición de numeroso público, este programa se presentará

Lunes 8 p. m.

RETRANSMITIRAN: ATENEA, RADIO PERIODICO "LA VERDAD" 975 Kcs. un impacto de noticias mañana martes de 4 a 5 de la mañana.

"CADENA DE EMISORAS COLUMBIA" — 725 Kcs., a las 6.00 p.m. "RADIO MONUMENTAL Y LA PALABRA DE COSTA RICA" — 650 Kcs., a las 7 p.m.

RADIO CITY en 775 Kcs., retransmitirá a las 8 de la noche. RADIO RELOJ 10 p.m. 1000 Kcs.

JUEVES 10 p.m. — (Se repite el mismo programa).

EL PRESIDENTE FIGUERES RESPONDERA PREGUNTAS DEL PUBLICO Y COMENTARA LA ACTUALIDAD NACIONAL, EXPLICANDO TEMAS DESTACADOS DE LA FUNCION DE GOBIERNO.

Invitado Especial: Fernando Batalla, Ministro de Agricultura.

—Oficina de Prensa — Casa Presidencial —



Lunes 22 de Febrero de 1971

- 4.30 Fábulas
- 5.00 El mundo ante sus ojos
- COLOR**
- 5.30 Superman
- COLOR**
- 6.00 Telemundiales
- VIVO**
- 6.30 Sombras del pasado
- 7.00 Nuestro barrio
- 7.30 El Oso Rubro
- 8.30 Mr. Novak
- 9.30 Teletanda del ONCE (largometraje)
- Buenas noches

Si Ud. no ve bien CANAL 11, escribanos al apartado 5542 o llámenos al teléfono 29-01-12, el servicio es GRATIS.

### Cine - Palacio METROPOLITAN

- 3 p.m. .... @ 5.00
  - 7 y 9 p.m. .... @ 6.00
- (Impuestos incluidos)  
Son Ladrones y asesinos si valen con vida podrían ser héroes...  
Stuart Whitman en



### LOS SEIS INVENCIBLES

En CS y colores.

### Nuevo Cine HILTON

- 3 p.m. .... @ 2.50
  - 7 y 9 p.m. .... @ 3.00
- (Impuestos incluidos)  
(Sólo mayores 21 años)  
PARAMOUNT presenta:

**LIZA MINNELLI,**  
Ganadora del premio a la mejor actriz de 1969, en el Festival Cinematográfico de Mar del Plata, Argentina.



### LOS AÑOS VERDES

Technicolor

### Teatro CENTER CITY

- 3 p.m. .... @ 2.00
  - 7 y 9 p.m. .... @ 2.50
- Acción y aventura  
**TRES ESPADAS DE ROMA**  
En colores.

### Cine REINA (GUADALUPE)

- 8 p.m. .... @ 2.00
- Una película de aventuras  
**TRES MAGNIFICOS GLADIADORES**  
En colores.

## En XXXVII Conferencia trabajará todo un equipo de rotarios ticos

Tal como lo ha venido informando LA REPUBLICA, los rotarios costarricenses están preparados para recibir a los centenares de rotarios centroamericanos que se darán cita en San José para participar en la ... XXXVIII Conferencia del Distrito 424 de los Rotarios Internacional, que abarca a todos los países del Istmo, incluyendo a Panamá y Belice.

En los últimos días de la semana pasada han estado llegando al país las primeras delegaciones centroamericanas. Para el miércoles, día en que se inaugura la conferencia, se espera la participación de ochocientos rotarios, quinientos de ellos vendrán de los hermanos países.

Desde hace meses el Club Rotario de San José encargado de la organización de esta actividad, viene laborando en forma continua. Seguidamente se ofrece el organograma de todo este evento.

El Gobernador del Distrito ... 424 es el Sr. Rafael Angel Rojas Guevara. El Presidente de Comité Organizador es el Sr. Alberto L. Arce Monestel; los Vicepresidentes, el Sr. Enrique González R. y el Sr. Antonio Lehmann S. El Coordinador, el Sr. Allan Rodríguez Ruiz y el Sr. Francis Gómez.

Las secretarías generales que darán integradas por el Sr. Luis A. Truque G., y el Sr. Franco Pacheco M.; en actas y correspondencia, el Sr. Alfonso Morice G. y el Sr. Francisco López; en la tesorería, los señores Henry Hoepker F. y Santiago Morera B.

El Comité de Damas Rotarianas está compuesto por la Sra. María Eugenia de Arce, por la Sra. Iza de González, por la Sra. Helia de Ortiz, por la Sra. Mercedes de Rodríguez, y por la Sra. Pinita de Lehmann.

Forman el Comité Técnico los señores Francisco Ruiz Fernández, Carlos Urbina Fernández,

y Francisco Font Frutos; el de Propaganda, los señores Moisés Herrera Aguirre y Max Gamboa Zavaleta.

Lista de los Presidentes de los Clubes anfitriones: Sr. Guillermo Benavides V., Sr. Constantino Bolaños V., Sr. Francisco Chamberlain T., Sr. Carlos A. Montero, Sr. Heriberto Pereira C., Sr. Abel Ortiz U., Sr.

César Robledo G., Sr. Arturo Soto B.



Programación para hoy Lunes 22 de Febrero

- 11.30 Música
- 11.45 Fábulas
- 12.00 Informaciones de HOY
- 12.45 La Novela de la tarde... "EL PRECIO DE UN HOMBRE"
- 1.15 La Novela de la 1:15... "UNA PLEGARIA EN EL CAMINO"
- 1.45 Revista Femenina
- 2.45 Cine en su casa... "EL MISTERIO DEL CUARTO AMARILLO" Con Santiago Alonso, Tito Alonso
- 4.30 Fábulas
- 5.30 El Hombre de Acero
- 6.00 La Pandilla
- 6.30 Los Tres Chiflados
- 7.00 Tele Tanda de Siete... "ANGELITOS NEGROS"
- 7.30 La criada bien criada
- 8.00 La Novela Familiar... "EL RETRATO DE DORIAN GRAY"
- 9.00 Superacción... "CINCO PISTOLEROS" Con John Lund, Dorothy Malone
- 10.30 Panorama de HOY
- 11.30 Despedida

LO MEJOR SE VE EN EL 6 Y SE VE MEJOR

"EL CIEGO" Con Julio Alemán, Elsa Cárdenas MUY PRONTO

PRONTO! Anthony Quinn, Ann-Margret, "R.P.M." (Revoluciones por minuto)

### PALACE IDEAL

3 - 6.45 - 9.15 Imp. Inc. @ 4.00 | 7.30 Imp. Inc. @ 2.50  
GREGORY PECK, DAVID JANNSEN, en el gigante de actualidad:

"ABANDONADOS EN EL ESPACIO" EN COLORES!

## VARIEDADES

3 p.m. Imp. Inc. @ 3.00  
Lee Van Cleef,  
**AJUSTE DE CUENTAS**  
En colores!

7 p.m. Imp. Inc. @ 4.00  
(SOLO MAYORES 21)  
Rod Taylor,  
**EL HOMBRE QUE DOMINABA A LAS MUJERES**  
En colores!

9 p.m. .... (Impuestos incluidos) .... @ 6.00

(Sólo mayores de 21 años)  
(Sólo funciones de 9 p.m.)

CUARTO DIA A TEATRO LLENO! La película que ya está batiendo los récords de "Cómo, Cuando y Con Quién"! La sorprendente y picante "aventura" de dos matrimonios muy modernos...!

EXCLUSIVA DEL VARIEDADES, EL UNICO CINE AUTORIZADO PARA EXHIBIRLA EN COSTA RICA. Indispensable la cédula de identidad en casos de duda por la edad.

BOB & CAROL & TED & ALICE



...considere las posibilidades!

COLLEEN PICTURES presenta UNA PRODUCCION FRANKOWSKI  
NATALIE WOOD ROBERT CULP  
**BOB & CAROL & TED & ALICE**  
ELLIOTT GOULD DYAN CANNON

PAUL MAZURSKY y GARRY TUCKER - QUINCY JONES - M. J. FRANKOWSKI - LARRY TUCKER - PAUL MAZURSKY - TECHNICOLOR®

EN COLORES!

### CALIFORNIA

6 - 8 .... (Impuestos incluidos) .... @ 5.00  
(Sólo mayores de 21 años)

Samantha Eggar,  
**"LA DAMA DEL AUTO, CON LENTES Y UN FUSIL"**

EN COLORES!

### MODERNO

3 - 7 - 9 Imp. Inc. @ 2.50  
Kitty Swan,

**GUNGALA LA VIRGEN DE LA SELVA**  
En colores!

### RIO

8 p.m. Imp. Inc. @ 2.00  
Clint Eastwood,

**EL BOTIN DE LOS VALIENTES**  
En colores!

### REX

7 y 9 ..... @ 5.00

(Prohibida menores de 18 años)

La primera experiencia amorosa de un adolescente da lugar a una exquisita realización en el marco maravilloso de Cataratas del Niágara

The Mirisch Production Company Presenta

**"EN CASA DE ROSITA NO SE NECESITAN PIJAMAS"**

(You Don't Need Pajamas at Rosie's)

COLOR por DeLuxe

Distribuida por United Artists

### REX

3 ..... @ 3.00

Technicolor. El fabuloso personaje que se ha convertido en el más popular en el mundo entero:

**FESTIVAL DE LA PANTERA ROSA**

### CAPITOLIO

(Inconveniente menores de 15 años)

7.30 ..... @ 2.50  
Technicolor

### WOODSTOCK

(3 días de paz, música ... y amor)

### ADELA

7 y 9 ..... @ 2.50  
(Sólo mayores de 21 años)

Gina Lollobrigida en  
**SU APASIONADO NOVIEMBRE**  
Color.

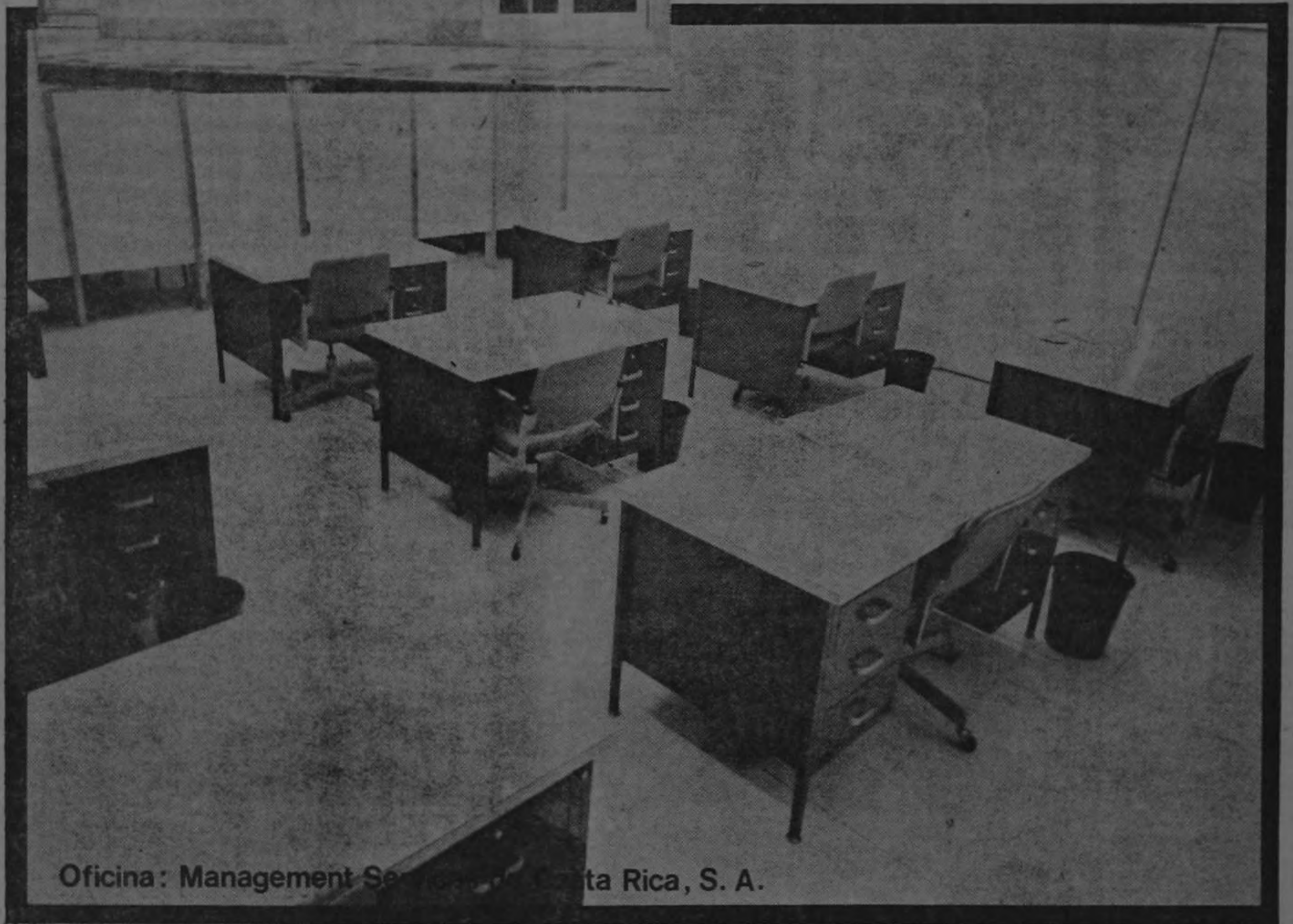
### PUNTARENAS

4 - 7.30 ..... @ 2.00  
(Inconveniente menores de 15 años)

Charlton Heston, John Phillip Law, Geraldine Chaplin, Tina Chen y Mako  
**EL AMO DE LAS ISLAS**



*Cuando la ciudad  
crece el progreso  
se agiganta.*



Oficina: Management Services, Costa Rica, S. A.

*El progreso de una nación se refleja en forma clara en la cantidad de edificios que se construyen; y a la vez que abren nuevas fuentes de trabajo, contribuyen a embellecer con su concepción arquitectónica moderna las calles y avenidas de esta hermosa ciudad. Para esta floreciente realidad, ROSAGO viste de gala las más elegantes y funcionales oficinas con los muebles más modernos, en variados diseños a todo color.*

*Lo que Costa Rica construye Rosago lo viste de gala.*

*Rosago S.A.*

Sirviendo a Centro América desde Costa Rica.